

**Руководство пользователя для  
принтеров по персонализации  
пластиковых карт HDP600 Series**

**FARGO®**





# Содержание

<b>1. СПЕЦИФИКАЦИИ.....</b>	<b>6</b>
1.1.1. Обзор комплекта поставки HDP600.....	6
1.1.2. Обзор the HDP600 (вид спереди).....	6
1.1.3. Соответствие инструкциям.....	7
1.1.4. Соответствие стандартам.....	8
1.1.5. Технические спецификации .....	8
<b>1.2. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ .....</b>	<b>11</b>
1.2.1. Детали принтера. От термического полимерного переноса до USB порта интерфейса .....	12
1.2.2. Детали принтера. Жидкокристаллический индикатор и функциональная клавиатура .....	13
1.2.3. Детали принтера. Печатные ленты .....	16
1.2.4. Детали принтера. Чистые карты .....	17
1.2.5. Детали принтера. Лоток для загрузки карт и лоток для готовых карт.....	18
1.2.6. Детали принтера. Лоток для готовых карт и лоток для бракованных карт.....	18
1.2.7. Обзор модуля ламинирования карт .....	19
1.2.7. Детали принтера. Ролик переноса.....	20
<b>2. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ.....</b>	<b>22</b>
<b>2.1. ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>22</b>
2.1.1. Необходимое время.....	22
2.1.2. Системные требования .....	22
2.1.3. Проверка .....	22
2.1.4. Распаковка принтера.....	22
2.1.5. Выбор хорошего места.....	23
2.1.6. О конденсации влаги.....	23
<b>2.2. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ .....</b>	<b>23</b>
2.2.1. Установка драйвера принтера HDP600 .....	23
<b>2.3. ЗАГРУЗКА МАТЕРИАЛОВ .....</b>	<b>23</b>
2.3.1. Загрузка печатной ленты .....	23
2.3.2. Загрузка пленки HDP Film в станцию переноса .....	27
2.3.3. Установка картриджа очистки карты .....	31
2.3.4. Загрузка ламинационной пленки .....	32
2.3.5. Подключение источника питания к HDP600 Printer.....	35
2.3.6. Загрузка чистых карт .....	42
<b>3. ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА .....</b>	<b>45</b>
3.1. Сообщения жидкокристаллического дисплея.....	45
<b>4. МОДУЛЬ ЛАМИНИРОВАНИЯ КАРТ.....</b>	<b>53</b>
4.1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ (ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ).....	53
4.1.1. Открытие модуля ламинирования карт .....	54
4.2. РЕГУЛИРОВКА РАЗМЕРА КАРТ .....	55
4.2.1. Регулировка ручки настройки толщины карт .....	56
<b>5. НАСТРОЙКА ПРИНТЕРА.....</b>	<b>57</b>
5.1. РЕГУЛИРОВКА РАЗМЕРА КАРТ .....	57
5.1.1. Регулировка ручки настройки толщины карт .....	57
5.2. ПЕЧАТЬ НА ДРУГИЕ КАРТЫ .....	57
5.2.1. Выбор подходящих карт и оптимизация процесса печати HDP.....	57
5.2.2. Выбор подходящих настроек драйвера принтера HDP.....	58
5.2.3. Проведение скотч-теста .....	59
5.3. ОПЦИИ ДРАЙВЕРА ПРИНТЕРА .....	61
5.3.1.1. Установка новой версии драйвера принтера.....	61
5.3.2. <i>Настройка драйвера принтера .....</i>	<i>62</i>
5.3.2.1. Настройка Windows 2000/Windows XP.....	63
5.3.3. <i>Закладка «Карта» (Card).....</i>	<i>64</i>
5.3.3.1. Выбор размера карты .....	64
5.3.3.2. Выбор типа карты.....	65
5.3.3.3. Выбор лотка для карт.....	67
5.3.3.4. Установка количества экземпляров .....	69
5.3.3.5. Выбор кнопки Diagnostics (Диагностика) .....	69
5.3.3.6. Выбор кнопки Test Print (Контрольная печать) .....	70
5.3.3.7. Выбор кнопки About (О ...).....	71
5.3.4. <i>Закладка «Опции устройства» (Device Options) .....</i>	<i>72</i>
5.3.4.1. Настройка типа ленты.....	72

5.3.4.2. Настройка типа пленки .....	73
5.3.4.3. Настройка уравнивания цветов .....	74
5.3.4.4. Настройка цветового тона – Естественный или Расширенный .....	75
5.3.4.5. Настройка полимерного размывания .....	76
5.3.4.6. Использование опции «Печать на обеих сторонах» (Print Both Sides) .....	77
5.3.4.7. Использование опции «Распределить 1 набор панелей ленты» (Split 1 Set of Ribbon Panels) .....	78
5.3.4.8. Использование опции «Печатать сначала оборотную сторону» (Print Back Side First) .....	79
5.3.4.9. Использование опции «Печатать только оборотную сторону» (Print Back Side Only) .....	79
5.3.4.10. Использование опций «Повернуть лицевую сторону на 180 градусов» (Rotate Front 180 Degrees) или «Повернуть оборотную сторону на 180 градусов» (Rotate Back 180 Degrees) .....	80
5.3.4.11. Использование опции «Печатать в режиме одной карты» (Print in Single Card Mode) .....	81
5.3.4.12. Использование опции «Блокировать печать» (Disable Printing) .....	81
5.3.5. Закладка «Цвет изображения» (Image color) .....	82
5.3.6. Закладка «Перенос изображения» (Image Transfer) .....	86
5.3.6.1. Регулирование настроек «Положения изображения» (Image Position) .....	87
5.3.6.2. Настройка времени выдержки и температуры переноса .....	89
5.3.7. Закладка «Полимерная панель К» (K Panel Resin) .....	90
5.3.7.1. Установка флажка «Вся карта черной полимерной панелью К» (Full Card with the K Panel Resin) .....	91
5.3.7.2. Установка флажка «Заданные зоны черной полимерной панелью К» (Defined Area(s) with the K Panel Resin) .....	93
5.3.7.3. Установка флажка «Незаданные зоны черной полимерной панелью К» (Undefined Area(s) with the K Panel Resin) .....	94
5.3.7.4. Определение зоны для активации сетки карты .....	95
5.3.7.6. Измерение общей площади карты .....	96
5.3.7.7. Измерение зоны, которую необходимо расположить на карте .....	97
5.3.7.8. Опции «Печатать УМС под К» (Print UMC under the K) и «Печатать только К» (Print K Only) .....	98
5.3.8. Закладка «Магнитное кодирование» (Magnetic Encoding) .....	100
5.3.8.1. Опция «Encoding Mode» (Режим кодирования) .....	101
5.3.8.2. Режим кодирования/Коэрцитивность/Выбор магнитного трэка (Encoding the Mode/Coercivity/Magnetic Track Selection) .....	102
5.3.8.3. Опция магнитного трэка (Magnetic Track Options) .....	104
5.3.8.4. Опция «Включить многоязыковую поддержку» (Enable MLE Support) .....	105
5.3.8.5. Опция «Проверка» (Verification) .....	105
5.3.8.6. Опция «Сдвинуть данные влево» (Shift Data Left) .....	107
5.3.8.7. Положение трэков .....	108
5.3.8.8. Посылка информации для трэка .....	108
5.3.8.9. Пример строки .....	109
5.3.8.10. Обзор кодов ASCII и таблица символов .....	110
5.3.9. Закладка «Ламинирование» (Lamination) (только при наличии модуля ламинирования карт) .....	111
5.3.9.1. Выбор места ламинирования (Lamination Position) .....	111
5.3.9.2. Выбор стороны ламинирования (Lamination Side) .....	112
5.3.9.3. Выбор вида ламинирования (Lamination Type) .....	113
5.3.9.4. Настройка времени выдержки переноса и температуры переноса .....	114
5.3.9.5. Выбор кнопки «Сенсоры» (Sensors) и «Стандартные настройки» (Defaults) .....	114
5.3.9.6. Кнопки «Сенсоры» (Sensors) и «Стандартные настройки» (Defaults) .....	115
<b>6. ЧИСТКА .....</b>	<b>116</b>
6.1. Использование необходимых материалов .....	116
6.2. Чистка внутренней части принтера .....	116
6.3. Чистка внешней поверхности принтера .....	117
6.4. Чистка печатающей головки .....	117
6.5. Замена пленки для чистки карты .....	118
6.6. Чистка валиков и роликов переноса .....	119
<b>РАЗДЕЛ 7. УПАКОВКА ПРИНТЕРА .....</b>	<b>121</b>
<b>8. ДИАГНОСТИКА НА УРОВНЕ ПЛАТ .....</b>	<b>122</b>
8.1. ОШИБКИ ПЛАТЫ .....	122
8.1.1. Устранение ошибки EE Memory .....	122
8.1.2. Устранение ошибки EE Checksum .....	122
8.1.3. Устранение ошибки динамического ОЗУ (DRAM Memory) .....	122
8.1.4. Устранение ошибки памяти ОЗУ (RAM Memory) .....	123
8.1.5. Устранение ошибки FPGA .....	123
8.1.6. Проверка сенсора .....	123
<b>9. НАВИГАЦИЯ ПО ОНЛАЙН МЕНЮ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКОГО ДИСПЛЕЯ .....</b>	<b>124</b>
9.1. Подготовка к изменению опций «Офсет печати» (Print Offset), «Начало файла при переносе» (Transfer TOF) и «Конец файла при переносе» (Transfer EOF) .....	127
9.2. Выравнивание офсета печати .....	128

9.3. Опция «Начало файла при переносе» (Transfer TOF) .....	129
9.4. Опция «Конец файла при переносе» (Transfer EOF) .....	131
9.5. Настройка натяжения переноса.....	132
9.6. Настройка механизма протяжки пленки .....	133
9.7. Настройка натяжения ленты.....	133
9.8. Настройка механизм протяжки ленты .....	133
9.9. Настройка температуры переноса.....	133
9.10. Установка сопротивления печатающей головки .....	134
9.11. Опция «Яркости изображения» (Image Darkness) .....	135
9.12. Изменение установочных параметров кодирующего устройства .....	135
9.13. Опция «Начало файла при магнитном кодировании» (Magnetic TOF).....	136
9.14. Настройка сдвига поверхности для переворачивания карт .....	137
9.15. Настройка сдвига поверхности для переворачивания карт при ламинировании .....	138
9.16. Опция «Начало файла и конец файла при ламинировании» (LAM TOF and EOF) .....	138
9.17. Настройка калибровки сенсора ламинирования .....	139
9.18. Регулирование настройки температуры ламинирования .....	139
9.19. Использование опции «Показывать подсчет карт» (Show Card Count) .....	139
9.20. Усовершенствование системы (Установка новой версии встроенных программ) .....	140
<b>10. ОБНОВЛЕНИЕ ВСТРОЕННЫХ ПРОГРАММ.....</b>	<b>141</b>
10.1.1. Прикладная программа обновления встроенных программ .....	141
10.1.2. Загрузка обновлений встроенных программ .....	142
<b>10.2. ОБНОВЛЕНИЕ ВСТРОЕННЫХ ПРОГРАММ ПРИНТЕРА.....</b>	<b>143</b>
10.2.1. Обновление основных встроенных программ .....	143
10.2.2. Обновление встроенных программ жидкокристаллического дисплея .....	145
<b>11. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ FARGO .....</b>	<b>147</b>
11.1.1. Как связаться со службой технической поддержки Fargo .....	147
<b>11.2. ЧТЕНИЕ СЕРИЙНЫХ НОМЕРОВ НА ПРИНТЕРЕ FARGO .....</b>	<b>147</b>
11.2.1. Как узнать, когда был произведен принтер по персонализации пластиковых карт Fargo .....	147
11.2.2. Пример обзора №1: Серийный номер 80453289.....	148
11.2.3. Пример обзора №2: Серийный номер A1280224 .....	148
<b>12. СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ.....</b>	<b>149</b>

# 1. Спецификации

## 1.1.1. Обзор комплекта поставки HDP600

В комплект принтера HDP600 включены:

- Инструкции по распаковке и обучающий видео компакт-диск
- Диск установки программного обеспечения (включает драйвер принтера)
- Блок чистящего валика
- Один (1) блок питания к принтеру; один (1) блок питания к ламинатору
- Грузик подачи карт

## 1.1.2. Обзор the HDP600 (вид спереди)



### 1.1.3. Соответствие инструкциям

Термин	Описание
CSA	<p>Производитель этого принтера уполномочен лабораторией по технике безопасности США представлять этот принтер по персонализации пластиковых карт как продукт, сертифицированный CSA по стандарту CSA Standard 22.2.</p> <p><b>Регистрационный номер:</b> E145118</p>
FCC (Федеральная комиссия связи)	<p>Принтер по персонализации пластиковых карт отвечает требованиям Части 15 правил Федеральной Комиссии Связи, предъявляемым к цифровым устройствам Класса В. <b>(Примечание:</b> Эти требования разработаны для обеспечения защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях.)</p> <p>Если работа оборудования в жилом помещении вызывает недопустимые помехи радио- и телеприему, владелец должен предпринять все возможные меры для устранения помех.</p>
Институт Теории Связи-EMC	<p>Принтер по персонализации пластиковых карт был протестирован и отвечает требованиям стандартов EN55022 Класс В: 1995 и EN82082-1: 1997 для излучений радиопомех.</p> <p><b>(Примечание:</b> Основываясь на вышеупомянутой проверке, производитель принтера подтверждает, что принтер по персонализации пластиковых карт отвечает всем современным требованиям электромагнитной совместимости Европейского Сообщества и поместил знак Совета Европы на принтер по персонализации пластиковых карт.)</p> <p><b>Лицензионный номер:</b> J99032510</p>
TÜV	<p>Принтер по персонализации пластиковых карт был протестирован и соответствует IEC950 (МЭК950) и имеет отметку TÜV.</p> <p><b>Лицензионный номер:</b> S9971826</p>
Лаборатория по технике безопасности	<p>Принтер по персонализации пластиковых карт внесен в список ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОГО ОБОРУДОВАНИЯ UL 1950.</p> <p><b>Регистрационный номер:</b> E145118, Том 1, Раздел 15</p>

#### 1.1.4. Соответствие стандартам

Термин	Описание
Стандарты эмиссии	CE, FCC, CRC c1374, BSMI, ITS (EN 55022 Класс В:1995, FCC Класс В, EN 82082-1:1997).
Стандарты безопасности	UL 1950, CSA C2.2 No.950-95 и TÜV-GS (EN 60950 A1-A4, A11).

#### 1.1.5. Технические спецификации

Термин	Описание
Допустимые стандартные размеры карт	HDP600: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>CR-80:</b> 3.375 дюйма Д x 2.125 дюйма Ш/85.6мм Д x 54мм Ш</li></ul>
Допустимая толщина карты	От .030 дюймов. (30 мил) до .070 дюймов. (70 мил) (.762мм до 1.778мм).  (от .030дюймов до .040дюймов/.762мм до 1.02мм при ламинировании на HDP600-LC; если вы хотите только печатать, через модуль ламинирования можно пропускать более толстые карты)
Допустимые виды электронных карт	Бесконтактные карты HID Proximity Cards, бесконтактные смарт-карты Mifare и контактные смарт-карты
Допустимые составы карт	ABS, PVC, PET и PETG
Цвета	До 16.7 миллионов цветов и 256 оттенков на пиксель.
Размеры	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>HDP600:</b> 15дюймов В x 26.1дюймов Ш x 14дюймов Г/381мм В x 663мм Ш x 356ммГ</li><li>• <b>HDP600-LC:</b> 15дюймов В x 34.75дюймов Ш x 14"Г/381мм В x 883мм Ш x 356ммГ</li><li>• <b>Модуль ламинирования:</b> 10дюймов В x 13дюймов Ш x 14.2дюймов Г/362мм В x 330мм Ш x 254ммГ</li></ul>
Дисплей	Удобная для пользователя контрольная панель жидкокристаллического дисплея SmartScreen; Жидкокристаллический дисплей на модуле ламинирования карт.
Опции кодирования	<ul style="list-style-type: none"><li>• ISO модуль кодирования магнитной полосы, с двойной высокой и низкой коэрцитивностью, Трэки 1, 2 и 3</li><li>• JIS II модуль кодирования магнитной полосы</li><li>• Базовый блок электронных карт (необходим для всех опций электронных карт или кодирования смарт-карт стороннего изготовителя.)</li><li>• Устройство для кодирования контактных смарт-карт (ISO</li></ul>

	<p>7816), Части 1-4; T=0 &amp; T=1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Устройство для кодирования бесконтактных смарт-карт (Mifare®)</li> <li>• Кодированное устройство Prox Card (HID read-only)  <b>(Примечание:</b> Со специальным конвертером Weigand/ASCII можно использовать карты Corporate Express 1000 Cards)</li> <li>• Кодирование карт iCLASS™</li> </ul>
Сертифицированное оборудование Fargo	<p>Для нормальной работы принтера по персонализации пластиковых карт/кодирующего устройства Fargo требуются высокоспециализированные материалы.</p> <p>Для улучшения качества и долговечности отпечатанной карты, срока службы печатающей головки и безотказной работы принтера/кодирующего устройства, используйте только то оборудование, которое сертифицировано Fargo, в случаях использования оборудования, не сертифицировано Fargo, гарантии Fargo не действуют, там где это не запрещено законом.</p>
Варианты пленки HDP	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Прозрачная, 1,250 оттисков</li> <li>•Стандартная голографическая</li> <li>•Голографическая на заказ</li> </ul>
Температура хранения пленки HDP Film	25°C или ниже не более 1.5 лет.
Влажность	20% — 80% без конденсации.
Вместимость выходного лотка	200 карт (толщиной .030дюймов/.762мм)
Интерфейс	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Параллельный Centronics, IEEE-1284 эластичный или USB 1.1</li> <li>•Сведения по интерфейсу для опций электронных карт</li> </ul>
Максимально допустимая ширина карты	2.125 дюймов. (54мм).
Максимально допустимая длина карты	3.375 дюймов (85.6мм).
Память	8 МВ оперативной памяти; расширяемая до 32 МВ RAM.
Рабочая температура	65°F до 80°F (18°C до 27°C).
Опции	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Модуль расширения ОЗУ до 32МВ</li> <li>•Набор для чистки принтера</li> <li>•Внешний сервер принтера (только для Windows; требуется для автономного сетевого принтера/кодирующих устройств)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Модуль ламинирования карт</li> </ul>
Вместимость лотка для готовых карт	100 карт (.030дюймов/.762мм)
Варианты ламинационных пленок (только для HDP600-LC)	<p>Все ламинационные пленки бывают либо прозрачными либо с голографическими изображениями, которые могут быть выполнены на заказ. Их также можно оптимизировать для использования со смарт-картами и магнитными полосами. PolyGuard бывают с размерами заплаты CR-80. Варианты таковы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●Ламинационный материал для термического переноса, толщина 0.25 мил, 500 оттисков</li> <li>●Ламинационная пленка PolyGuard, толщина 0.6 мил, 250 оттисков</li> <li>●Ламинационная пленка PolyGuard, толщина 1.0 мил, 125 оттисков</li> </ul>
Источник питания	<ul style="list-style-type: none"> <li>●80W для HDP600</li> <li>●160W (два 80W блока) для HDP600</li> </ul>
Область печати	За края на карте стандартного размера.
Способ печати	Термическая сублимация HDP™/Полимерный термоперенос.
Варианты печатной ленты	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Полноцветная, YMC, 700 оттисков</li> <li>●Полноцветная с черной полимерной панелью, YMSK, 250 или 500 оттисков</li> <li>●Полноцветная с двумя черными полимерными панелями, YMSKK, 400 оттисков</li> <li>●Полноцветная с черной полимерной панелью и панелью термосварки для труднопечатаемых поверхностей, YMSKN, 400 оттисков</li> </ul> <p>Во всех лентах HDP используется эксклюзивная система Fargo RibbonTraq™ для наивысшего качества печати, наилучшей производительности, безотказной работы и легкости в использовании.</p>
Режим печати партии карт	<ul style="list-style-type: none"> <li>●35 секунд на карту/112 карт в час (YMC с переносом)</li> <li>●40 секунд на карту /94 карт в час (YMSK с переносом)</li> <li>●72 секунд на карту /54 карт в час (YMSKK с переносом)</li> <li>●40 секунд на карту /90 карт в час (YMSK/Ламинирование)</li> <li>●72 секунд на карту /50 карт в час (YMSKK/Ламинирование)</li> </ul>
Разрешение	300 dpi (11.8 точек/мм)
Драйверы	Windows 2000/XP.

Питающая частота	50 Гц/60 Гц.
Системные требования	IBM-PC или совместимый. Windows 2000/XP. Pentium™ 133 MHz компьютер с 64 MB или более оперативной памяти, 200 MB или больше свободного места и USB 1.1.
Гарантия	<b>Принтер:</b> один год;  <b>Печатающая головка:</b> пожизненная; неограниченное число проходов
Вес	<b>HDP600:</b> 15.88 кг  <b>HDP600-LC:</b> 24.95 кг  <b>Модуль ламинации:</b> 9.07 кг

## 1.2. Функциональные спецификации

В принтере по персонализации пластиковых карт используются две разные, но в то же время тесно связанные между собой технологии печати для достижения его выдающегося качества печати при термической сублимации и полимерном термопереносе. См. часть «Системные требования» в разделе «Технические спецификации».

Далее описывается, как работает каждая из этих технологий:

Функция	Описание
Термическая сублимация	<p>Термическая сублимация – это способ печати, используемый принтером по персонализации пластиковых карт для создания ровных, непрерывно окрашенных изображений, с фотореалистическим качеством. (<b>Примечание:</b> Для этого процесса используется красящая лента, разделенная на несколько следующих друг за другом цветных панелей.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Рабочие цвета:</b> Панели сгруппированы в повторяющиеся серии из трех рабочих цветов – желтого, красного и голубого (YMC) по всей длине печатной ленты.</li> <li>• <b>Панели:</b> Принтер всегда печатает сначала желтой панелью, затем красной, а затем голубой.</li> <li>• <b>Печатающая головка:</b> Когда лента проходит под печатающей головкой, сотни термоэлементов внутри печатающей головки нагревают ленту. (<b>Примечание:</b> Во время нагрева ленты, под воздействием температуры красящий слой на её поверхности испаряется и переносится на поверхность термочувствительной пленки, а затем пленка ламинируется на поверхность карты. Для каждой из трех цветных панелей на ленте обеспечивается отдельное прохождение печатающей головки.)</li> <li>• <b>Оттенки цветов:</b> Комбинируя цвета каждой панели и изменяя температуру, используемую для перехода этих цветов, можно печатать до 16.7 миллионов различных оттенков цвета. (<b>Примечание:</b> Это обеспечивает плавный переход одного цвета в</li> </ul>

другой, обеспечивая фотореалистичное качество изображения.)

- **Термическое распыление:** Это процесс нагрева красящего вещества, содержащегося в целлюлозном субстрате до такого состояния, в котором оно может растекаться, распыляясь на чувствительную к красящему веществу поверхность карты или InTM. Это создает изображение на поверхности карты.

### 1.2.1. Детали принтера. От термического полимерного переноса до USB порта интерфейса

Деталь	Описание
Термический полимерный перенос	<p>Термический полимерный перенос – способ печати, который используется для печати четкого черного текста и четких штрих-кодов, которые могут считываться как сканерами штрих-кодов инфракрасного излучения, так и сканерами видимого света.</p> <p>Как и при термической сублимации, в этом процессе используется та же печатающая головка для переноса цвета на карту с полимерной ленты или с черной полимерной (К) панели полноцветной печатной ленты.</p> <p>Разница, однако, заключается в том, что точки чернил на основе полимера переносятся и растворяются на поверхность пленки, а затем пленка ламинируется на поверхность карты. <b>(Примечание:</b> Это дает износостойкую, насыщенную печать.)</p>
Лоток для загрузки карт	Загружайте чистые карты в этот лоток.
Лоток для готовых карт	Хранит отпечатанные карты.
Модуль ламинирования карт	Применяется для печати и ламинации карт за один проход, обеспечивая повышенный срок службы и надежность карты. На модуле есть собственная лампочка светодиодного индикатора и собственные кнопки управления, независимые от принтера. <b>(Примечание:</b> При печати партии карт принтер может кодировать и печатать одну карту в то время как модуль ламинирования ламинирует другую карту.)
Жидкокристаллический дисплей	Отображает текущее состояние принтера.
Светодиодная лампочка	Показывает режимы ВКЛ, ВЫКЛ, пауза или ошибка.
Печатающая головка	Деталь принтера, которая непосредственно осуществляет печать. Это очень хрупкая деталь и ее нужно предохранять от ударов и к ней нельзя прикасаться ничем, кроме чистящего пера.
Функциональные кнопки	Над кнопкой отображена текущая функция, которая будет меняться в зависимости от режима работы принтера.
Кнопки просмотра	Используются для просмотра меню и подменю и для установления определенных опций меню.
Рычаг настройки толщины карты	Настраивает принтер на подачу карт различной толщины.

Устройство для чистки карт	Производит автоматическую чистку карты для более высокого качества печати. ( <b>Примечание:</b> Чистите это устройство после каждых 1000 карт и более или по мере необходимости.)
Выключатель электропитания	Включает и выключает принтер.
Порт питания	Подключите к входящему в комплект блоку питания.
USB порт интерфейса	Подключите к USB кабелю Windows PC.

## 1.2.2. Детали принтера. Жидкокристаллический индикатор и функциональная клавиатура

Принтер снабжен четырехстрочным, восьмидесятисимвольным жидкокристаллическим дисплеем, для отображения полезной информации о работе принтера.

- Верхние три строчки жидкокристаллического дисплея используются отображения сообщений о состоянии принтера, ошибок и опций меню.
- Нижняя строчка жидкокристаллического дисплея используется для отображения сообщений о текущем назначении функциональных клавиш принтера.

В этом разделе описывается, как работа жидкокристаллического дисплея сочетается с работой функциональной клавиатуры.

Деталь	Описание
Функциональные кнопки	<p>Принтер имеет три <b>функциональные кнопки</b>, которые появляются под жидкокристаллическим дисплеем. На их текущую функцию указывают появляющиеся над ними слова. Эта функция будет меняться в соответствии с текущим режимом работы принтера.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите соответствующую функциональную клавишу под тем вариантом, который вы хотите выбрать. Если над определенной кнопкой не появляется никакого слова, это указывает на то, что у нее нет функции в этом конкретном режиме работы. На контрольной панели принтера есть также еще один вид кнопок – кнопки просмотра. Эти кнопки расположены справа от жидкокристаллического дисплея.</li> </ul> <p>Используйте эти кнопки для просмотра справочной информации, для перемещения по меню принтера и для регулировки настроек принтера.</p>
Жидкокристаллический дисплей	Жидкокристаллический дисплей принтера будет меняться в соответствии с текущим режимом работы принтера.
Экраны <b>Готов (Ready)</b> / <b>Принтер открыт (Printer Open)</b>	Как только принтер закончил проверку своей системы, и находится в закрытом виде, на принтере появится надпись ГОТОВ для указания на то, что принтер готов к работе. ( <b>Примечание:</b> Принтер будет находиться в этом режиме до тех пор, пока не получит задание на печать или пока его не

	<p>выключат.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если принтер открыт, появится экран <b>Принтер открыт (Printer Open)</b>. Нажмите кнопку FWD или BWD чтобы переместить ролики тракта карты принтера в указанном направлении.</li> </ul> <p>Используйте кнопки просмотра, чтобы выбрать, между перемещением роликов карты вперед (FWD) или назад (BWD) Это помогает при прочистке принтера или при извлечении замятых материалов.</p> <p>На любом из этих экранов принтер будет выдавать опцию <b>Menu (Меню)</b> над центральной функциональной клавишей.</p> <p>Нажмите эту кнопку для входа в опции меню принтера. <b>(Примечание: Опция Меню доступна только на экранах Готов / Принтер открыт.)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если принтер оснащен модулем ламинирования карт, а станция ламинирования открыта, то на жидкокристаллическом дисплее появится сообщение; и загорится светодиод модуля ламинирования <b>(Примечание: Для перемещения роликов ламинирования нажмите на модуле кнопки Отмена (Cancel) или Возобновить (Resume).)</b></li> <li>• Если и принтер и станция ламинирования открыты, функциональные клавиши, расположенные под ЖК-дисплеем (FWD или BWD) передвинут все ролики. На любом из этих экранов над центральной функциональной клавишей всегда будет отображена опция МЕНЮ (MENU). Нажмите на нее для доступа к опциям меню принтера. <b>(Примечание: Опция МЕНЮ (MENU) доступна только на экранах Готов / Принтер открыт.)</b></li> </ul>
Экран состояния принтера	<p>Во время работы жидкокристаллический дисплей будет отображать текущее состояние принтера, показывая вам ту его область, которая находится в работе. Для этого во второй строке появляются следующие значки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FEEDING (ПОДАЧА): Указывает на то, что карты подаются в принтер.</li> <li>• FLIPPING (ПЕРЕВОРОТ): Указывает на то, что карта перемещается на устройство для переворачивания карт.</li> <li>• ENCODING (КОДИРОВАНИЕ): Указывает на то, что станция кодирования производит кодирование карты (появляется только в том случае, если вы используете принтер со встроенным модулем кодирования).</li> <li>• PRINTING (ПЕЧАТЬ): Указывает на то, что принтер</li> </ul>

	<p>производит печать на пленку HDP.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>RECIEIVING DATA (ПОЛУЧЕНИЕ ДАННЫХ):</b> Указывает на то, что принтер получает данные от компьютера.</li><li>• <b>TRANSFERRING (ПЕРЕНОС):</b> Указывает на то, что принтер осуществляет перенос данных на чистую карту.</li><li>• <b>LAM (ЛАМИНИРОВАНИЕ):</b> Указывает на то, что станция ламинирования наносит на карту ламинационную пленку (появляется только в том случае, если вы используете принтер, дополнительно оснащенный модулем ламинирования карт.</li></ul> <p>Так как принтер может выполнять одновременно несколько функций, одновременно могут появиться один или несколько значков, в зависимости от того, печатаете ли вы одну карту или партию карт.</p> <p>В нижнем левом углу экрана состояния принтера всегда отображается <b>Cancel (Отмена)</b>, а в нижнем левом – <b>Pause (Пауза)</b>.</p>
<b>Кнопка Cancel (Отмена)</b>	<p>Используйте эту кнопку для отмены заданий на печать и сброса текущих настроек принтера для следующего задания. Теперь у кнопки <b>Cancel (Отмена)</b> есть две опции:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Отмена одного задания, находящегося в памяти.</li><li>• Отмена всех заданий, находящихся в памяти.</li></ul> <p>Эта функция <b>Cancel All (Отменить все)</b> произведет отмену всех заданий на печать, находящихся в принтере, и сброс всех текущих настроек принтера. В этом случае, прежде чем нажать <b>YES (ДА)</b>, обязательно отмените задания на печать с компьютера.</p>
<b>Кнопка Pause (Пауза)</b>	<p>Используйте эту кнопку для приостановки работы принтера в любое время в процессе работы. Помните, что перед тем, как приостановить работу, принтер сначала закончит выполнение текущего задания.</p> <p>Когда работа принтера приостановлена, загорится светодиодная лампочка, и функциональная клавиша <b>Pause (Пауза)</b> сменится кнопкой <b>Resume (Возобновить)</b>.</p> <p>Чтобы продолжить работу, нажмите <b>Resume (Возобновить)</b>.</p>
Светодиодная лампочка	<p>В совокупности с жидкокристаллическим дисплеем принтера эта лампочка помогает в передаче сообщения о текущем состоянии принтера. Это особенно эффективно тогда, когда вы находитесь слишком далеко от принтера и не можете прочитать, что написано на жидкокристаллическом дисплее. Далее объясняется, что показывают обе светодиодные лампочки на принтере.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Выкл:</b> Указывает на то, что питание принтера отключено.</li> <li>• <b>Немигающий ЗЕЛЕНЫЙ:</b> Указывает на то, что принтер подключен к питанию и готов к работе.</li> <li>• <b>Мигающий ЗЕЛЕНЫЙ:</b> Указывает на состояние ОШИБКА (ERROR) или ВНИМАНИЕ (ATTENTION). Информацию можно найти на жидкокристаллическом дисплее принтера.</li> </ul>
<p>Экраны Error (Ошибка)/ Attention (Внимание)</p>	<p>Принтер может выдавать два похожих, но все же разных вида сообщений или экранов-напоминаний:</p> <p>Первый экран – ВНИМАНИЕ (ATTENTION). (<b>Примечание:</b> Этот экран появляется, если происходит ошибка, и полностью остановит работу принтера. В этом случае на первой строке жидкокристаллического дисплея появится надпись ATTENTION (ВНИМАНИЕ), а на следующих строчках -- краткое описание ошибки.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если вам требуется более подробное описание сообщения об ошибке, нажмите кнопку <b>Help (Помощь)</b>. Появится экран справки, объясняющий сущность ошибки и как ее исправить. В случае необходимости пролистайте текст справки с помощью кнопок просмотра.</li> <li>• Как только закончите чтение, нажмите <b>Quit (Выход)</b>. Когда ошибка будет исправлена, возобновите работу или осуществите сброс текущих настроек принтера в соответствии с тем, что было сказано в экране справки.</li> </ul> <p>Второй вид напоминания называется экран СООБЩЕНИЕ (MESSAGE). (<b>Примечание:</b> Этот экран не остановит работу принтера и служит для выдачи полезных напоминаний, о том, что заканчиваются материалы для печати, например, а также сообщает о любых других состояниях принтера, о которых вы должны знать. В этом случае на первой строке жидкокристаллического дисплея появится сообщение, а на последующих строчках – краткое описание состояния.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Так же как и к сообщению об ошибке, доступ к справочному тексту с объяснением определенного состояния можно осуществить нажатием кнопки <b>Help (Помощь)</b>.</li> </ul>

### 1.2.3. Детали принтера. Печатные ленты

Для печати изображений принтер по персонализации пластиковых карт использует как способ термической сублимации так и/или способ полимерного термопереноса (печать на пленку и перенос пленки на карту). Так как способы термической сублимации и полимерного термопереноса обладают своими уникальными преимуществами, печатные ленты бывают следующих разновидностей: для осуществления печати только способом

термической сублимации и сочетанием термической сублимации / полимерного термопереноса.

Для облегчения запоминания назначение конкретных лент, для панелей лент был разработан буквенный код.

Этот буквенный код выглядит следующим образом:

 = Желтая панель термической сублимации

 = Красная панель термической сублимации

 = Голубая панель термической сублимации

 = Черная полимерная панель

 = Панель термосварки

#### 1.2.4. Детали принтера. Чистые карты



**Внимание:** Никогда не пропускайте через принтер карты с загрязненной, матовой или неровной поверхностью. Осуществление печати на такие карты приведет в результате к низкому качеству печати. Всегда храните карты в их оригинальной упаковке или в чистом, защищенном от пыли контейнере. Не печатайте на картах, которые роняли или которые были испачканы. Нельзя печатать на карты, поверхность которых загрязнилась в результате падения.

Вид	Описание
Размер карты	Для принтера по персонализации пластиковых карт подходят стандартные карты размера CR80 (3.375 дюймов Д x 2.125 дюймов Ш / 85.6мм Д x 54мм Ш) толщиной от 30 мил до 70 мил (.030 дюймов /.762мм).
Дизайн карты	Принтер будет печатать на любую карту с чистой, ровной и гладкой ПВХ поверхностью.
Поверхность карты	Пригодными считаются карты с гладкой ПВХ поверхностью без пыли, следов от пальцев или других явных загрязнений. <ul style="list-style-type: none"> <li>· Кроме того, поверхность карты должна быть абсолютно ровной и гладкой, чтобы принтер мог осуществить нанесение цвета на всю необходимую область.</li> <li>· Некоторые виды бесконтактных карт Proximity cards, например имеют неровную поверхность, что будет препятствовать стойкому переносу цвета.</li> </ul> <p>Более того, чипы некоторых смарт-карт немного приподняты над</p>

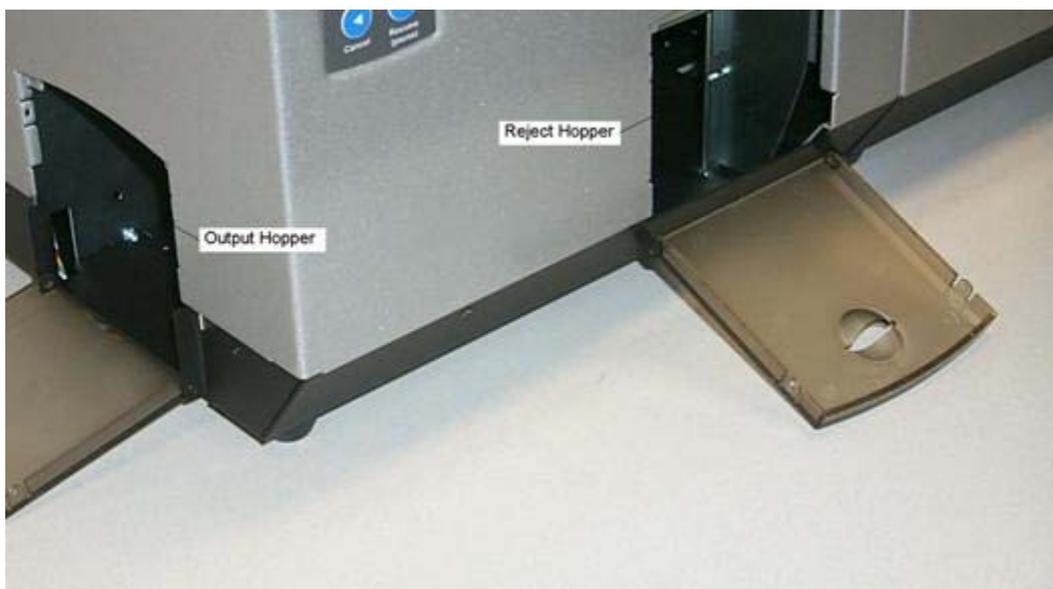
	поверхностью карты, что тоже приводит к плохому переносу цвета.
Карты UltraCard	<p>Так как использование высококачественных чистых карт является очень важным, для печати рекомендуется использовать карты UltraCard™, одобренные заводом-изготовителем.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Карты UltraCard имеют глянцевый ПВХ ламинат на верхней и нижней части и подвергаются оптической проверке для получения как можно более чистых карт без царапин и мусора на поверхности карт.</li> <li>· Существуют два вида таких карт: UltraCard и UltraCard III.</li> <li>· Основа карт UltraCard изготовлена из ПВХ. Карты имеют средний срок жизни.</li> <li>· Рекомендовано: Основа карт UltraCard III на 40% состоит из полиэстера, и такие карты имеют длительный срок жизни.</li> </ul> <p>Оба вида карт UltraCards позволяют получать глянцевые изображения фотографического качества.</p>

### 1.2.5. Детали принтера. Лоток для загрузки карт и лоток для готовых карт

Вид	Описание
Лоток для загрузки карт	<p>Лоток для загрузки карт это то, куда изначально загружаются карты для осуществления печати. Лоток вашего принтера имеет большую дверцу, которая широко открывается, что облегчает загрузку карт, и плотно закрывается, что помогает защищать карты. В принтер умещается максимум 200 карт (у HDP600 есть два лотка для загрузки карт; в каждый лоток загружается по 100 карт) (исходя из стандартной толщины карты в 30 мил).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Загружайте 100 карт в каждый из двух (2) лотков для загрузки карт в принтерах HDP600.</li> <li>· Вставьте грузики для карт, как описано в обучающем видео для HDP600.</li> </ul>

### 1.2.6. Детали принтера. Лоток для готовых карт и лоток для бракованных карт

Вид	Описание
Лоток для готовых карт	<p>Вместимость лотка для готовых карт у всех стандартных принтеров по персонализации пластиковых карт HDP составляет 100 карт (исходя из стандартной толщины карт в 30 мил). <b>(Примечание: В этом лотке хранятся отпечатанные карты.)</b> На рисунке слева внизу.</p>
Лоток для бракованных карт	<p>На рисунке справа внизу.</p>



### 1.2.7. Обзор модуля ламинирования карт



**Опасно:** Ролик ламинирования принтера может достигать температур, превышающих 350° F (175° C). Будьте предельно осторожны при работе с ламинатором. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до ролика ламинирования в течение 20-30 минут с момента выключения принтера.

Выбирайте модель принтера, которая может поддерживать приложение дополнительного модуля ламинирования карт. Можно заказать установку этого модуля на Ваш компьютер на заводе-изготовителе или отдельно как легкозаменяемый модуль.



### 1.2.7. Детали принтера. Ролик переноса



**Опасно:** Ролик переноса принтера может достигать температуры, превышающей 350° F (175° C). Будьте предельно осторожны при работе с роликом переноса. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до ролика ламинирования в течение 20-30 минут с момента выключения принтера.

Вид	Описание
Средства управления	И сам принтер, и драйвер прикладных программ принтера управляют встроенным роликом переноса.
Регулирование температуры	Для изменения температуры ролика переноса установите параметры температуры через <b>Перенос Изображения</b> в окне установок драйвера принтера. Сразу после настройки новые параметры температуры наряду со всеми остальными сведениями драйвера принтера будут переданы вместе со следующим заданием на печать.
Новая настройка температуры	Перед началом печати ролик переноса автоматически настроится на новые параметры температуры. (Примечание: Эта новая настройка температуры сохранится запрограммированной в принтере до тех пор, пока не будет снова изменена в драйвере принтера или до тех пор, пока принтер не будет отключен от питания (OFF.)

Каждый раз при выключении принтера текущие настройки ролика переноса будут автоматически сбрасываться и при следующем включении принтера примут значение по умолчанию.

Переключите выключатель электропитания в положение **ВЫКЛ** (OFF).

**ИЛИ**

Отключите источник питания принтера. (Технику на заметку: Как выключатель питания, так и источник питания принтера служат для возврата ролика переноса к стандартным настройкам температуры. Настройка температуры в драйвере принтера, однако, останется такой же, пока ее не поменяют.)

## 2. Порядок установки

### 2.1. Введение

Эта инструкция расскажет вам о порядке установки драйвера принтера по персонализации пластиковых карт/драйвера кодирующего устройства Fargo HDP600 и обслуживающих программ.

#### 2.1.1. Необходимое время

Установка этого программного обеспечения займет приблизительно от 2 до 6 минут (в зависимости от скорости вашего компьютера).

#### 2.1.2. Системные требования

Системные требования изложены ниже:

- IBM-PC или совместимый, Windows 2000/XP, класс Pentium® 133MHz компьютер с не менее 64MB оперативной памяти, не менее 200MB свободного места на жестком диске, USB 1.1

(Примечание: Принтер подключается через параллельный порт.)

#### 2.1.3. Проверка

При распаковывании принтера проверьте картонную коробку, чтобы убедиться, что при транспортировке не произошло никаких повреждений. Убедитесь, что в комплект входят все аксессуары.

#### 2.1.4. Распаковка принтера

К вашему принтеру прилагается следующее:

- Инструкция по распаковке и видеодиск с инструкцией по установке.
- Компакт-диск для установки программного обеспечения (включает драйвер принтера, руководство пользователю в режиме онлайн и средство диагностики принтера)
- Блок питания со шнуром питания
- Картридж для прочистки карты
- Два (2) грузика для подачи карт в лотке
- Гарантийный формуляр
- Учетная карточка
- Образец карт Ultra Card III (пачка из 25 штук)

Включено только в комплект HDP600-LC:

- Модуль ламинирования карт - Блок питания со шнуром питания

### **2.1.5. Выбор хорошего места**

Выполняйте следующие инструкции:

- Во избежание накопления внутреннего тепла поместите устройство в место с достаточной циркуляцией воздуха.
- При определении минимальных зазоров для устройства учитывайте габариты принтера. (Примечание: Примите во внимание то, что достаточный зазор над устройством должен определяться с расчетом высоты устройства с открытой крышкой.)
- Не устанавливайте устройство около источников тепла, таких как батареи или воздухоотводы, или в местах прямого попадания солнечного света, чрезмерной пыли, механической вибрации или ударов.

### **2.1.6. О конденсации влаги**

Если прибор принесли из холода в тепло или если он находится в очень влажном помещении, внутри прибора может конденсироваться влага. Если это произойдет, качество печати может быть не очень хорошим. Оставьте прибор выключенным в теплом сухом помещении на несколько часов перед использованием. Это позволит влаге испариться.

## **2.2. Порядок установки**

### **2.2.1. Установка драйвера принтера HDP600**

Закройте все программы и вставьте в дисковод установочный диск с программным обеспечением. Через несколько секунд автоматически откроется программа установки с компакт-диска.

- Для завершения установки следуйте инструкциям на экране.
- Если компакт-диск не откроется автоматически, воспользуйтесь опцией «Мой компьютер» или «Проводник Windows» для просмотра содержимого диска. Затем щелкните два раза на файл Setup.exe на компакт-диске.

## **2.3. Загрузка материалов**

### **2.3.1. Загрузка печатной ленты**

**Примечание:** Чтобы принтеры по персонализации пластиковых карт Fargo работали, как следует, требуются высокоспециализированные материалы.

- Для увеличения срока службы принтера, безотказности в его работе, качества и долговечности напечатанных карт, Вы должны использовать только товары, сертифицированные Fargo.

- Именно поэтому, если вы используете материалы, не сертифицированные Fargo, гарантия Fargo будет недействительна, там, где это не запрещено законом.

Шаг	Действие
1	Загрузите печатную ленту в печатающую станцию, как показано на четырех (4) фотографиях (рисунки А – D) в этом разделе.

Рисунок А (внизу) – Загрузка печатной ленты (поднять крышку вверх).



Рисунок В (внизу) – Загрузка печатной ленты (подающая катушка).

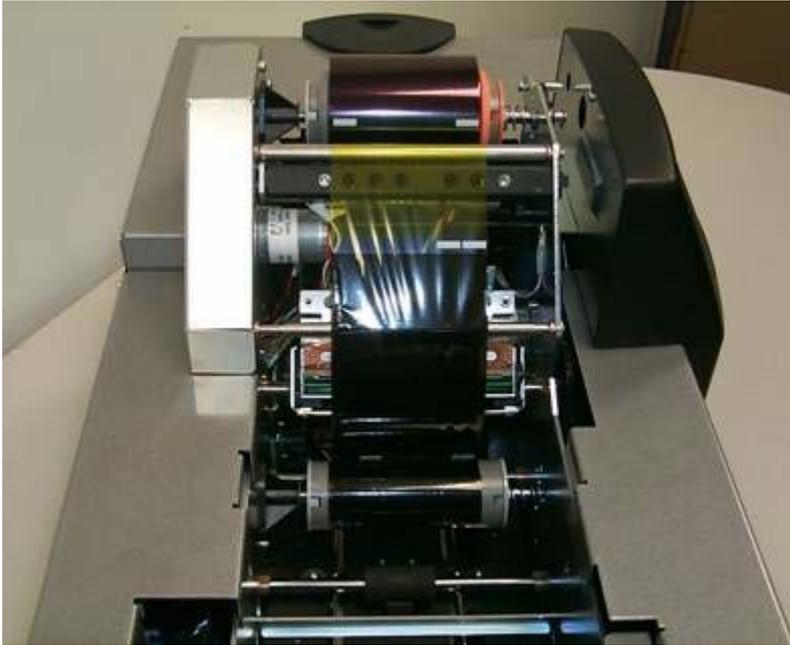
**(Примечание:** Печатная лента намотана на серую катушку с оранжевым ободком на одной стороне. Вставьте катушку с лентой так, чтобы оранжевый ободок на ней совпал с оранжевой втулкой внутри принтера. При правильной установке оранжевый ободок будет в верхнем правом переднем положении.



Рисунок С (внизу) – Загрузка печатной ленты (приемная катушка).



Рисунок D (внизу) – Внизу показан результат успешной установки печатной ленты.



### 2.3.2. Загрузка пленки HDP Film в станцию переноса

Шаг	Действие
1	 <b>Внимание:</b> Убедитесь, что принтер выключен и шнур питания отключен от принтера.
2	Загрузите пленку HDP Film в станцию переноса, как показано на трех (3) фотографиях (Рисунки А-С) в этом разделе. ( <b>Примечание:</b> Убедитесь, что пленка проходит под обоими роликами.)

Рисунок А (внизу) – Загрузка пленки HDP (подающая катушка).

**(Примечание:** Пленка HDP Film намотана на зеленую катушку с желтым ободком на одной из сторон. Вставьте катушку с лентой так, чтобы желтый ободок на катушке с лентой совпал с желтой втулкой внутри принтера. При правильной установке желтый ободок будет в верхнем левом переднем положении.)

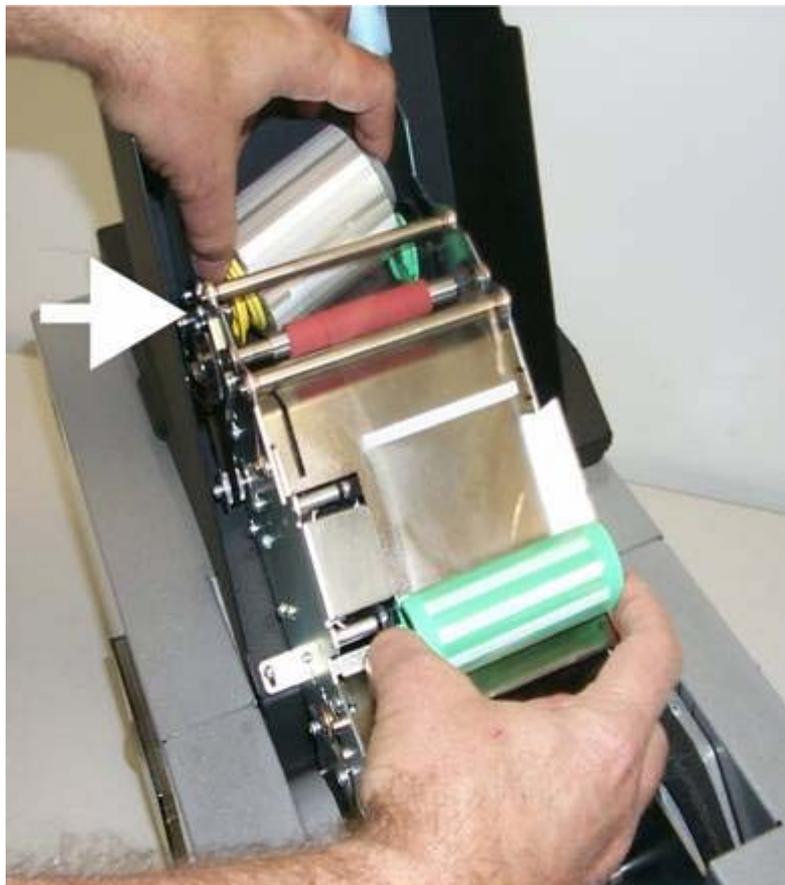


Рисунок В (внизу) – Загрузка пленки НДР (приемная катушка).



Рисунок С (внизу) – Пленка HDP Film полностью установлена.



### 2.3.3. Установка картриджа очистки карты

Шаг	Действие
1	Загрузите картридж очистки карты, как показано на трех (3) фотографиях (рисунки А – С) в этом разделе.

Рисунок А (внизу) – Удаление белой защитной пленки.

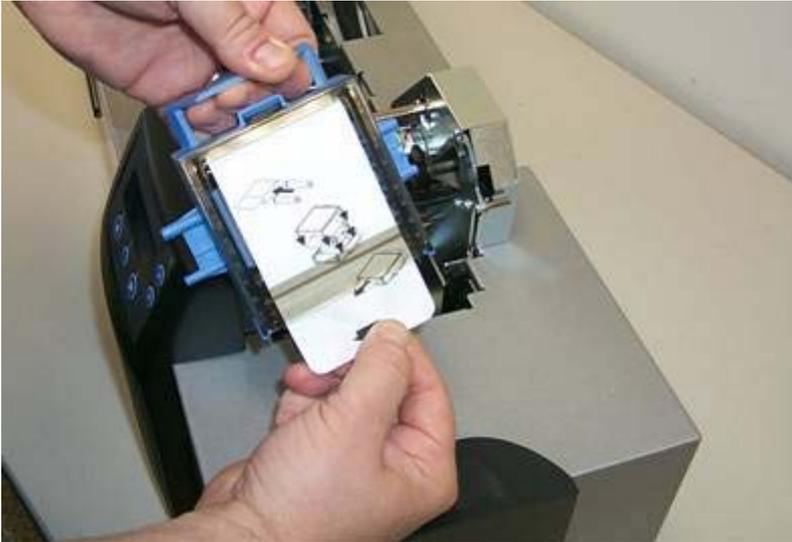


Рисунок В (внизу) – Установка картриджа очистки карты.

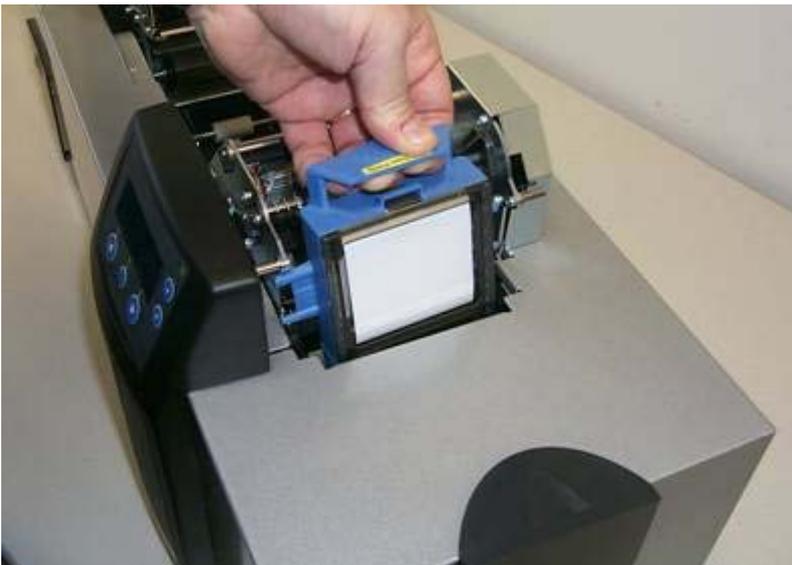
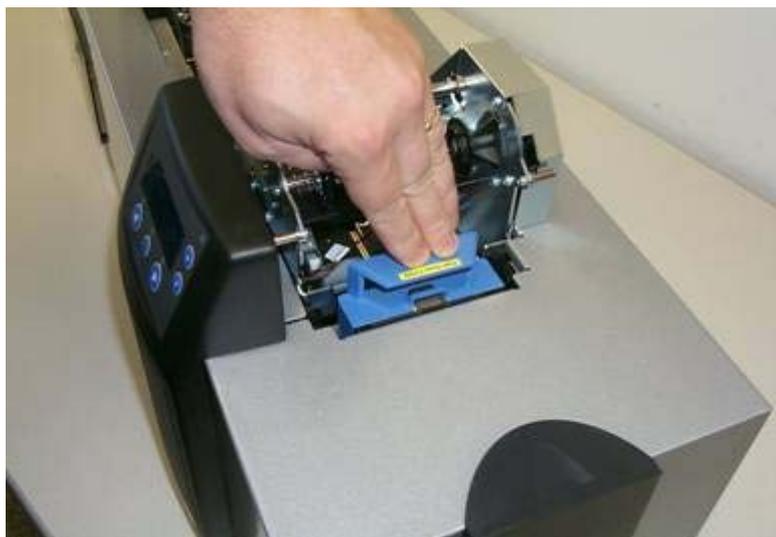


Рисунок С (внизу) – Прижмите картридж очистки карт, пока он со щелчком не встанет на место.



### 2.3.4. Загрузка ламинационной пленки

(Примечание: Эта процесс относится только к HDP600-LC Laminating Card Printer/Encoder.)

Процесс загрузки одинаков и для пленки термопереноса, и для ламинационного материала PolyGuard™. Для загрузки того или иного вида ламината в принтер выполните следующие шаги.



**Опасно:** При загрузке ламината не дотрагивайтесь до металлического ламинационного экрана или до ролика ламинирования. Эти детали могут сильно нагреваться.

Шаг	Действие
1	Откройте верхнюю крышку модуля ламинирования и поднимите ламинационную рукоятку.
2	Достаньте ламинат из упаковки.
3	Загрузите ламинат в модуль ламинирования, как показано на четырех (4) фотографиях (рисунки А – D) в этом разделе.
4	Поместите подающую катушку с ламинатом между двумя черными приводными втулками модуля ламинирования. С помощью конца подающей катушки с черной стержневой пробкой втолкните внутрь подпружиненную втулку, расположенную на передней стороне принтера. (Примечание: Убедитесь, что ламинационный материал подается из-под катушки, как показано ниже.)

Рисунок А (внизу) – Загрузка ламината (подающая катушка).



Шаг	Действие
5	Загрузите приемную катушку так же, как вы загружали подающую катушку. (Примечание: При правильной загрузке ламинационный материал должен подаваться под катушками и приниматься под катушками.)

Рисунок В (внизу) – Загрузка ламината (принимающая катушка).



Шаг	Действие
6	<p>Закройте ламинационную рукоятку нажатием на ее центральную часть, пока она не встанет на место со щелчком, как показано ниже.</p> <p> <b>Внимание:</b> Не переворачивайте катушку с ламинатом. Можно повредить ролик ламинирования!</p>

Рисунок С (внизу) – Закрепление ламинационной рукоятки.



Шаг	Действие
7	Для завершения работы просто закройте крышку модуля ламинирования.

Рисунок D (внизу) – Модуль ламинирования с правильно установленным ламинатом и ламинационной рукояткой, находящейся в закрытом положении.



### 2.3.5. Подключение источника питания к HDP600 Printer



**Внимание:** Не снимайте красную предупредительную наклейку с разъема USB. **Не подключайте USB кабель**, пока не получите соответствующих инструкций во время установки драйвера принтера HDP600. См. раздел **Настройка Windows 2000/Windows XP** (Шаг 10).

(**Примечание:** Диаграмма, приведенная ниже, показывает USB подключение принтера. При работе с параллельным портом параллельный порт будет находиться там же, где и USB подключение.)

Шаг	Действие
1	Подключения принтера показаны на восьми (8) фотографиях (рисунки А –Н) в этом разделе.

Рисунок А (внизу) – Обзор подключений принтера по персонализации пластиковых карт/кодирующего устройства HDP600-LC (см. ниже).

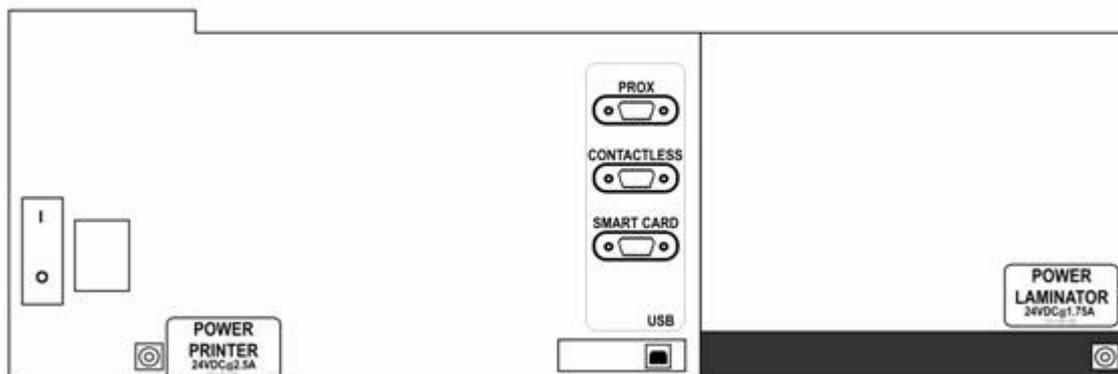


Рисунок В (внизу)-Подключение кабеля переменного тока к блоку питания.



Рисунок С (внизу) – Подключение другого конца кабеля переменного тока к фильтру перепадов напряжения. См. оба примечания ниже.

**Примечание №1:** Вместо того, чтобы подключать кабель переменного тока напрямую к соответствующей розетке, рекомендуется использовать фильтр перепадов напряжения для защиты от перепадов напряжения.

**Примечание №2:** В некоторых зданиях защита от перепадов напряжения встроена в электрические розетки. Пожалуйста, проконсультируйтесь по этому вопросу с управляющим зданием.

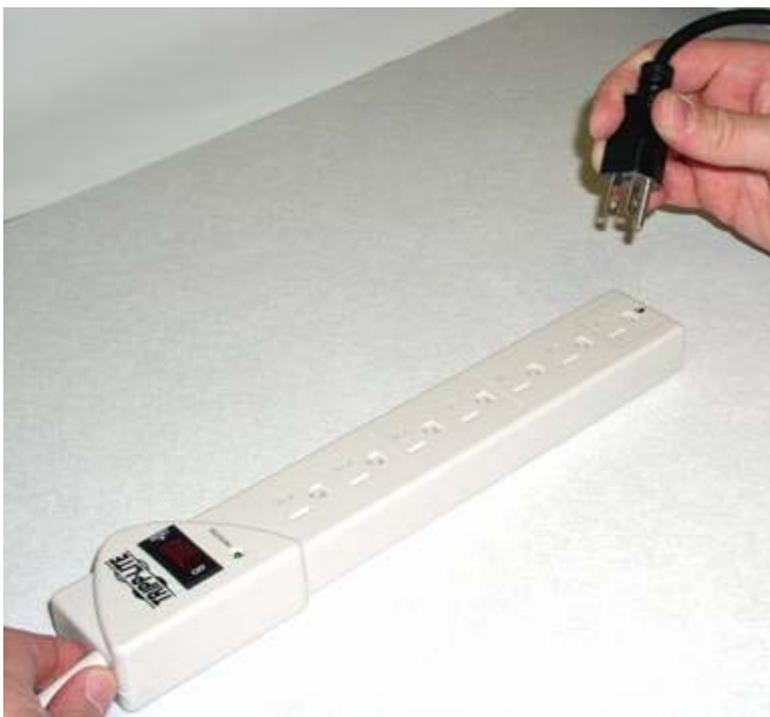


Рисунок D (внизу) – Подключите штекер блока питания к принтеру, как показано ниже.  
**(Примечание:** Если в вашем устройстве нет модуля ламинирования, переходите к рисунку H в этом разделе.)



**Это относится только к принтеру HDP600-LC.**

Рисунок Е (внизу) – Подключение кабеля переменного тока к блоку питания модуля ламинирования.

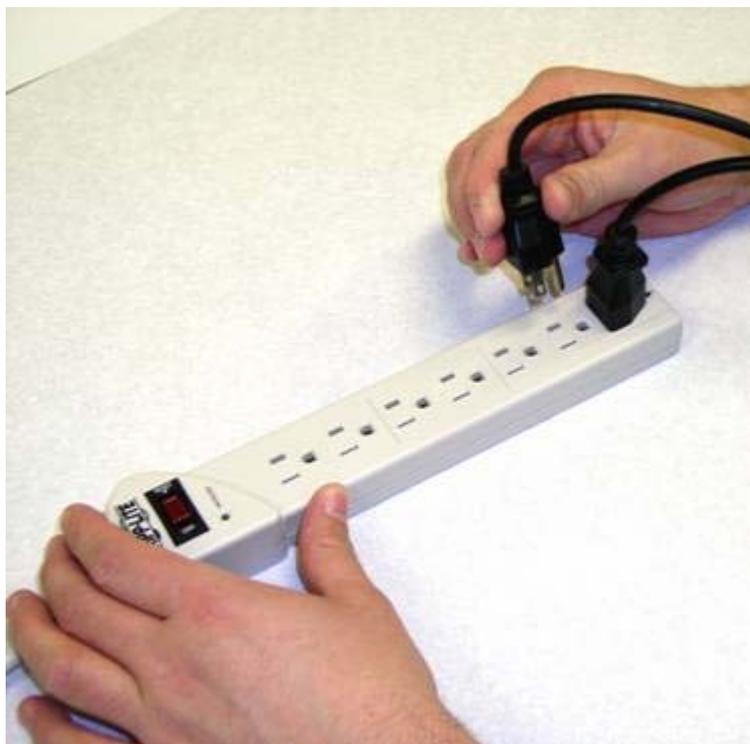


**Это относится только к принтеру HDP600-LC.**

Рисунок F (внизу) – Подключение другого конца кабеля переменного тока к фильтру бросков. См. оба примечания ниже.

**Примечание №1:** Вместо того, чтобы подключать кабель переменного тока напрямую к соответствующей розетке, рекомендуется использовать фильтр перепадов напряжения для защиты от перепадов напряжения.

**Примечание №2:** В некоторых зданиях защита от перепадов напряжения встроена в электрические розетки. Пожалуйста, проконсультируйтесь по этому вопросу с управляющим зданием.



**Это относится только к принтеру HDP600-LC.**

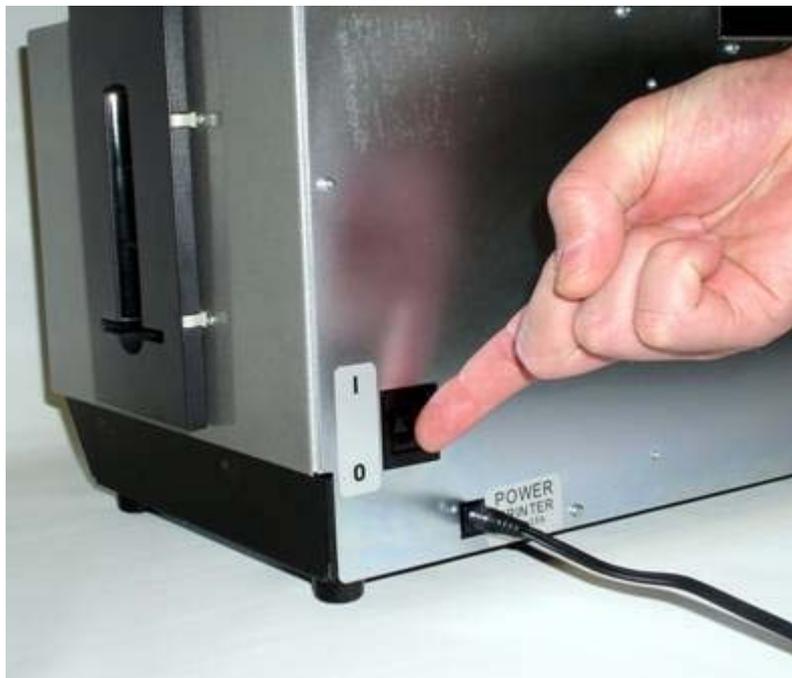
Рисунок G (внизу) - Подключение штекера блока питания к модулю ламинирования карт, как показано ниже.



Рисунок Н (внизу) – Выключатель питания принтера (ВКЛ/ВЫКЛ (ON/OFF)).

**Примечание №1:** Включите питание принтера нажатием на выключатель питания.

**Примечание №2:** Как только Вы включили HDP600, принтер установит в исходное положение и печатную ленту, и пленку HDP Film.



### 2.3.6. Загрузка чистых карт

Шаг	Действие
1	Загрузите чистые карты, как показано на трех (3) фотографиях (рисунки А – С) в этом разделе.

Рисунок А (внизу) – Настройка рычага регулирования толщины карт под соответствующие параметры. Нажмите на голубой язычок, передвиньте рычаг и после правильной настройки отпустите его.



Рисунок В (внизу) – Загрузка чистых карт в пустой лоток.

**Примечание № 1:** Переключите с лотка 1 на лоток 2, выбрав Н1 или Н2 на панели управления SmartScreen принтера.

**Примечание № 2:** Дополнительную информацию, касающуюся жидкокристаллического дисплея, можно найти в инструкции пользователю HDP600.



Рисунок С (внизу) – Установка грузика для карт (Подвиньте к задней стенке).



## 3. Выявление неисправностей общего характера

В этом разделе приведены конкретные действия, относящиеся к сообщениям жидкокристаллического дисплея, ошибок при передаче данных, при подаче карт, кодировании, ошибок при печати, переносе, а также диагностирование проблем с изображением для HDP600.

**ВАЖНО!** Чтобы принтеры по персонализации пластиковых карт Fargo работали как следует, требуется высокоспециализированная печатная лента. Чтобы увеличить срок службы принтера и добиться безотказной работы, повысить качество отпечатанных карт и их долговечность, Вы должны использовать только материалы, сертифицированные Fargo. Именно поэтому, если вы используете материалы, не сертифицированные Fargo, гарантия Fargo будет недействительна, там, где это не запрещено законом. Для заказа дополнительных материалов, пожалуйста, свяжитесь с вашим уполномоченным торговым представителем.

### 3.1. Сообщения жидкокристаллического дисплея

Жидкокристаллический дисплей показывает текущее состояние принтера. При появлении всех возможных сообщений на жидкокристаллическом дисплее обращайтесь к таблицам в этой секции, в которых указаны причина сообщения и решение проблемы. (**Примечание:** Сообщения жидкокристаллического дисплея помещены в этих таблицах в алфавитном порядке. Если жидкокристаллический дисплей выдает сообщение об ошибке и требует предпринять какое-либо действие, в этих таблицах также предлагается разъяснение того, что нужно сделать.)

#### Обзор сообщений жидкокристаллического дисплея

Сообщение	Причина	Разъяснение
Cancel Prompt (Приглашение к отмене)		Отменить текущее задание на печать или все задания, находящиеся в памяти?
Check Cards Error (Проверьте карты)	Либо лоток для карт пуст, либо при подаче карты произошла ошибка.	Добавьте карты или выясните, в чем ошибка. Чтобы повторить попытку нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ).
Unable to Feed Error (Невозможно подать карту)	Принтер не смог осуществить подачу карты из лотка для карт.	Проверьте нижеследующее, затем нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для продолжения работы. <ul style="list-style-type: none"> <li>· Проверьте, чтобы настройка толщины карты соответствовала толщине Ваших карт.</li> <li>· Прочистите подающие ролики.</li> <li>· Проверьте, подходит ли размер Ваших карт для принтера.</li> <li>· Убедитесь, что карты не слиплись.</li> </ul>

Card Hopper Jam (Замытие в лотке для карт)	В лотке застряли карты.	Устраните замытие.
Card Jam: Lam (Замытие карты: Ламинирование)	В ламинаторе застряли карты.	Устраните замытие.
Card Jam Error (Замытие карты)	Карта застряла.	Устраните замытие.
Card Jam Flipper Error (Замытие карты в устройстве для переворачивания карт)	В устройстве для переворачивания карт в принтере застряла карта.	Устраните замытие.
Multiple Card Feed Error (Подача нескольких карт)	Из лотка подаются две или более карты.	Извлеките карты и проверьте, чтобы настройка толщины карты соответствовала толщине Ваших карт. Для продолжения работы нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ).
Can't Find Card Error (Невозможно обнаружить карту)	Принтер должен был найти карту в принтере, но не смог определить ее местонахождение.	Если Вы извлекли карту, нажмите CANCEL (ОТМЕНА) для возвращения к исходному положению или REFEED (ПОВТОРНАЯ ПОДАЧА) для выполнения того же действия с новой картой. Нажмите RESUME (ОТМЕНА) для повторного поиска карты.
Check Film Error (Проверьте пленку)	Пленка переноса либо застряла, либо неправильно установлена, либо порвана, либо повреждена.	Проверьте, правильно ли установлена пленка. · В случае замытия устраните его. · В случае разрыва приклейте ленту обратно на приемную катушку. Нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для продолжения работы или CANCEL (ОТМЕНА) для возвращения принтера в исходное положение.
Check Ribbon Error (Проверьте ленту)	Печатающая лента либо застряла, либо не правильно установлена, либо порвана, либо повреждена	Проверьте, правильно ли установлена лента. · В случае замытия устраните его. · В случае разрыва приклейте ленту обратно на приемную катушку. Нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для продолжения работы или CANCEL (ОТМЕНА) для возвращения принтера в исходное положение.

<p>Please clean your printer.          (Пожалуйста, почистите принтер.)</p>	<p>Необходимо почистить принтер.</p>	<p>Для достижения наилучших эксплуатационных качеств принтера замените ленту в чистящем картридже и почистите подающие ролики принтера и печатающую головку. За инструкциями обращайтесь к разделу Содержание и техническое обслуживание в руководстве пользователю.</p>
<p>Data Excess Error          ИЛИ          Job Data Error (Данные задания)</p>	<p>Данные печати или данные задания, посланные принтеру, разрушены или были прерваны. Принтер заблокировал получение данных.</p>	<p>Проверьте соединительный кабель или отмените и снова пошлите задание на печать. Нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для продолжения работы или CANCEL (ОТМЕНА) для возвращения принтера в исходное положение.</p>
<p>EEPROM Erased (Стерта электронно-перепрограммируемая постоянная память)</p>	<p>Была обнаружена ошибка в устройстве электронно-перепрограммируемой постоянной памяти, и электронно-перепрограммируемая постоянная память была стерта.</p>	<p>Введите на жидкокристаллическом дисплее заводские установки принтера, кодирующего устройства и переноса. Заводские установки находятся на внутренней стороне принтера.</p>
<p>Heater Timeout          (Превышение лимита времени нагревателя)</p>	<p>Ролик переноса не смог нагреться до заданной температуры.</p>	<p>Выключите принтер и включите снова для сброса текущих настроек и попробуйте напечатать еще раз. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.</p>
<p>Head Thermistor          (Терморезистор головки)</p>	<p>Терморезистор головки не исправен.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Если принтер не прогреет, подождите, пока он нагреется до комнатной температуры.</li> <li>· Проверьте кабель печатающей головки.</li> <li>· Замените печатающую головку.</li> </ul>
<p>IEEE 1284 Timeout          (Превышение лимита времени)</p>	<p>Принтер не может должным образом соединиться с компьютером.</p>	<p>Проверьте, подходящий ли кабель для принтера вы используете.</p>
<p>Magnetics encoder not installed. (Не установлено магнитное кодирующее устройство.)</p>	<p>Вы пытаетесь послать данные кодирования, а принтер не сконфигурирован под этот вид кодирования.</p>	<p>Проверьте меню Настроек кодирования в Настройках принтера, чтобы проверить, какие кодирующие устройства активированы в настоящий момент.</p>

Film Calibration Fail Error (Не удалось откалибровать пленку)	Один из сенсоров пленки не смог правильно произвести калибровку.	Проверьте, чтобы никакие метки на пленке не оказывались под сенсорами пленки во время калибровки. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.
Flipper Jam Error (Заклинило устройство для переворачивания карт)	Невозможно выровнять устройство для переворачивания карт.	Проверьте, нет ли помех. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.
Film Sensors are not calibrated. (Сенсоры пленки не откалиброваны.)	Прежде чем пленка будет правильно выравниваться, необходимо откалибровать сенсоры пленки.	Нажмите 'CALIBRATE' (КАЛИБРОВАТЬ) для их настройки.
Film is out! (Кончилась пленка)	Кончилась пленка переноса.	Установите новую катушку с пленкой и нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для продолжения работы или CANCEL (ОТМЕНА) для возвращения принтера в исходное положение.
Transfer film not installed. (Пленка переноса не установлена.)	Пленка переноса не установлена или порвана.	Установите пленку и нажмите RETRY (ПОВТОРИТЬ ПОПЫТКУ) или нажмите IGNORE (ПРОПУСТИТЬ), чтобы продолжить работу без пленки.
Flip Command Error (Команда перевернуть)	Принтеру была послана команда перевернуть карту, а устройство для переворачивания карт не установлено.	Отмените задание на печать и пошлите задание на одностороннюю печать.
FPGA Load Fail! (Ошибка загрузки вентиляционной матрицы с эксплуатационным программированием)	Вентиляционная матрица с эксплуатационным программированием не отвечает.	Проверьте, хорошо ли закреплен кабель модуля ламинирования.
Head Temperature Error (Температура головки)	Печатающая головка слишком горячая.	Дайте печатающей головке остыть и нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для продолжения работы. Если проблема остается, это может быть из-за сенсора температуры или вентилятора печатающей головки. Позвоните в службу технической поддержки.

Head Voltage Error (Напряжение головки)	Оборудование препятствует настройке правильного напряжения печатающей головки. Будет использовано значение по умолчанию.	Позвоните в службу технической поддержки.
Burn Timeout Error (Время выжигания закончилось)	Выжигание панели неожиданно прекратилось или не было завершено.	Отмените задание и повторите попытку. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.
Head Resistance Error (Сопротивление головки)	Сопротивление головки не установлено на верную величину.	Нажмите SET (УСТАНОВИТЬ) для введение величины или нажмите RETRY (ПОВТОРИТЬ ПОПЫТКУ) для осуществление повторной попытки.
Tray Jam Error (Заклинило лоток)	Лоток для карт не смог переместиться в нужное положение.	Устраните все препятствия закройте дверцу лотка.
Tray Blocked Error (Блокировало лоток)	Подача карты в принтер осуществилась не полностью, и лоток не может двигаться.	Извлеките карту и повторите попытку.
Job Excess Data Error (Данные задания превысили норму)	При загрузке задания на печать, был получен необычно большой объем данных.	CANCEL (ОТМЕНИТЬ) все задания и снова пошлите это задание на печать.
Check Lam Material (Проверьте ламинационный материал)	Модуль ламинирования не может выровнять имеющийся материал.	Проверьте ламинационный материал и нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ).
Check Lam Power (Проверьте питания модуля ламинирования)	Модуль ламинирования не подключен к сети.	Пожалуйста, проверьте питание модуля ламинирования, и убедитесь, что оба источника питания принтера подсоединены к принтеру.
Lam Error (Модуль ламинирования)	Обратите внимание на модуль ламинирования.	Проверьте указанное состояние и скорректируйте использование функциональных клавиш ламинатора.
Lam Calib Failed (Ошибка калибровки ламината)	Сенсор ламинационного материала не был откалиброван должным образом.	Проверьте, что над сенсором материала нет черной метки.

Lam Card Flip Error (Переворот карты в ламинаторе)	Ламинатор не смог перевернуть карту.	Поместите карту в прежнее положение на устройстве для переворачивания карт в ламинаторе и нажмите resume (возобновить).
Lam Lift Error (Поднятие ламинатора)	Ролик ламинатора не двигается.	Проверьте, не заклинило ли ролик ламинирования. ВНИМАНИЕ: Ролик ламинирования может быть очень горячий!
Lam Heater Timeout (Превышение лимита времени нагревателя в модуле ламинирования)	Ролик ламинирования не смог нагреться до заданной температуры.	Перезагрузите принтер и попробуйте напечатать еще раз. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.
Lam Memory Error (Память модуля ламинирования)		Перезагрузите принтер и попробуйте напечатать еще раз. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.
Lam Pass Thru Error (Ошибка при прохождении через модуль ламинирования)	Все данные сейчас проходят через модуль ламинирования.	Перезагрузите принтер и попробуйте напечатать еще раз. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.
Wrong Lam Type (Не тот ламинационный материал)	Установленный ламинационный материал не соответствует тому материалу, который нужен для этого задания на печать.	Замените находящийся в использовании материал тем материалом, который необходим, и повторите попытку.
Failed to verify the encoded mag data. (Не удалось проверить кодированные магнитные данные.)	Магнитная полоса карты была кодирована неправильно.	Проверьте ориентацию и коэрцитивность магнитной полосы карты и нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для повторной попытки кодирования.
Transfer Roller Lift Error (Ошибка поднятия ролика переноса)	Принтер не может передвинуть нужную деталь.	Проверьте, не заклинило ли эту деталь. Нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ), чтобы повторить попытку. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки. ВНИМАНИЕ: Ролик переноса может быть очень горячим!
Print Head Lift Error (Ошибка поднятия печатающей головки)	Принтер не смог поднять или опустить печатающую головку.	Проверьте, не заклинило ли головку. Нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ), чтобы повторить попытку. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.

Print Timeout Error (Время печати вышло)	Принтер не смог завершить процесс печати.	Выключите принтер и включите снова, чтобы сбросить текущие настройки, и попытайтесь напечатать еще раз. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.
Prox card encoder not installed. (Не установлено кодирующее устройство бесконтактных карт.)	Кодирующее устройство бесконтактных карт установлено неправильно.	
Communication Error (Ошибка связи)	Принтер не установить связь с главным компьютером. Связь между принтером и компьютером была отключена.	Проверьте, используете ли подходящий кабель принтера. Для восстановления связи перезагрузите компьютер и принтер.
Ribbon is out!(Кончилась лента)	Кончилась печатная лента.	Установите новую ленту и нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для продолжения работы или CANCEL (ОТМЕНА) для возвращения принтера в исходное положение.
Print ribbon not installed. (Не установлена печатная лента.)	Печатная лента не установлена.	Установите ленту и нажмите RETRY (ПОВТОРИТЬ ПОПЫТКУ) или нажмите IGNORE (ПРОПУСТИТЬ), чтобы продолжить работу без ленты.
Ribbon Release Timeout Error (Превышение лимита времени высвобождения ленты.)	Проблема с функцией временного лимита высвобождения ленты.	Отмените это задание на печать и повторите попытку. Если проблема остается, позвоните в службу технической поддержки.
Smart card encoder not installed.(Не установлено устройство кодирования смарт-карт.)	Неправильно установлено устройство кодирования смарт-карт.	
Upgrade Required: LAM (Требуется новая версия: модуль ламинирования.)	Необходимо заменить программное обеспечение модуля ламинирования на новую версию.	Замените программное обеспечение модуля ламинирования на новую версию, как предписано разделом по содержанию и техническому обслуживанию руководства пользователю.

Wrong Ribbon (Не та лента)	Печатная лента, установленная в принтере, не соответствует типу ленты, выбранному в драйвере принтера. Поменяйте либо то, либо другое.	Нажмите RESUME (ВОЗОБНОВИТЬ) для продолжения работы или CANCEL (ОТМЕНА) для возвращения принтера в исходное положение.
----------------------------	--	--

## 4. Модуль ламинирования карт

В этом разделе дается информация по настройке принтера.



### 4.1. Информация по технике безопасности (внимательно изучите)

Символ	Важные указания в целях безопасности
Опасно: 	<p>Несоблюдение этих инструкций по установке может привести к смерти или серьезным повреждением.</p> <p>Информация, которая касается возможных вопросов безопасности, отмечена предупреждающим знаком (как показано ниже).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>·<b>Во избежание травм</b>, прежде чем начать выполнять операцию, которой предшествует такой знак, изучите следующую информацию по технике безопасности.</li><li>·<b>Во избежание травм</b> всегда отключайте шнур питания перед проведением обслуживания, если не указано иное.</li><li>·<b>Во избежание травм</b> убедитесь, что эти действия производятся только квалифицированным персоналом.</li></ul>

Внимание:



**Этот прибор чувствителен к статическому электричеству. Он может быть поврежден при воздействии разрядов статического электричества.**

Информация, которая касается возможных вопросов безопасности, связанных с электростатикой, отмечена предупреждающим знаком (как показано ниже).

· **Во избежание повреждения оборудования или материалов,** прежде чем начать выполнять операцию, которой предшествует такой знак, изучите следующую информацию по технике безопасности.

· **Во избежание повреждения оборудования или материалов,** при подключении кабелей в монтажную плату и блок печатающей головки или манипуляции в непосредственной близости с ними, соблюдайте все установленные действия, связанные с электростатическим разрядом (ESD).

· **Во избежание повреждения оборудования или материалов,** всегда носите соответствующее индивидуальное заземляющее устройство (например, браслет высокого качества, заземленный во избежание возможного повреждения).

· **Во избежание повреждения оборудования или материалов,** перед тем, как производить ремонт, всегда извлекайте из принтера ленту и карты, если не указано иное.

· **Во избежание повреждения оборудования или материалов,** прежде чем начать работу на принтере, снимите с рук украшения и тщательно вымойте руки для удаления с них жира и грязи.

#### 4.1.1. Открытие модуля ламинирования карт

Шаг	Действие
1	Откройте верхнюю крышку модуля ламинирования, подняв ее за нижний край и откинув ее назад до полного открытия. ( <b>Примечание:</b> Верхняя крышка сделана так, чтобы она находилась в последнем положении и не падала.)



Шаг	Действие
2	Откройте <b>Станцию ламинирования</b> , подняв ее за голубые зажимные защелки. Потяните станцию ламинирования вверх и назад, пока она не примет вертикальное положение. Помните, что станция ламинирования тоже сделана так, чтобы она находилась в последнем положении и не падала.
3	Чтобы закрыть станцию ламинирования, нажмите на нее, пока голубые зажимные защелки не закроются плотно.  ( <b>Примечание:</b> Для того, чтобы принтер работал, модуль ламинирования должен быть плотно закрыт. В целях надежности и безопасности также рекомендуется, чтобы при ламинировании верхняя крышка была всегда закрыта.)

## 4.2. Регулировка размера карт

Принтер конфигурирован на подачу и печать стандартных карт размера CR-80.  
(**Примечание:** При загрузке карт, толщина которых отличается от стандартной в 30 мил, необходимо просто отрегулировать принтер.)

- **Более широкие карты:** HDP600 не вмещает более широкие карты. Если у Вас возникла необходимость в использовании более широких карт, пожалуйста, проконсультируйтесь у Ваших торговых представителей Fargo.

- **Более толстые и более тонкие карты:** При загрузке более толстых или более тонких карт, отрегулируйте ручку настройки толщины карт.

#### 4.2.1. Регулировка ручки настройки толщины карт

При загрузке более толстых или более тонких карт важно соответствующим образом отрегулировать ручку настройки толщины карт, чтобы принтер осуществлял подачу только одной карты за раз. (**Примечание:** Если принтер оснащен модулем ламинирования карт, можно ламинировать карты, толщина которых варьируется от 30 мил до 40 мил. Но если Вы выберете режим только печати, через модуль ламинирования будут проходить и более толстые карты.)

Шаг	Действие
1	Откройте дверцу отсека для карт и найдите ручку настройки толщины карт.
2	Нажмите на голубой фиксатор и подвиньте ручку вверх или вниз на ту настройку, которая подходит для толщины Ваших карт. ( <b>Примечание:</b> Если Вы не найдете настройки, точно соответствующей толщине карт, установите ручку регулировки на ту настройку, которая больше всего соответствует толщине карт.)  Уровень настройки контролирует положение внутреннего разделителя карт в принтере, который разработан так, чтобы приспособливаться под диапазон толщины карт, ближайший к данным настройкам толщины карт.

## 5. Настройка принтера

Целью этого раздела является обеспечение пользователя конкретной информацией о действиях по настройке принтера.

### 5.1. Регулировка размера карт

Принтер конфигурирован на подачу и печать стандартных карт размера CR-80.

**(Примечание:** При загрузке карт, толщина которых отличается от стандартной в 30 мил, необходимо просто отрегулировать принтер.)

- **Более широкие карты:** HDP600 не вмещает более широкие карты. Если у Вас возникла необходимость в использовании более широких карт, пожалуйста, проконсультируйтесь у Ваших торговых представителей Fargo.
- **Более толстые и более тонкие карты:** При загрузке более толстых или более тонких карт, отрегулируйте ручку настройки толщины карт.

#### 5.1.1. Регулировка ручки настройки толщины карт

При загрузке более толстых или более тонких карт важно соответствующим образом отрегулировать ручку настройки толщины карт, чтобы принтер осуществлял подачу только одной карты за раз. **(Примечание:** Если принтер оснащен модулем ламинирования карт, можно ламинировать карты, толщина которых варьируется от 30 мил до 40 мил. Но если Вы выберете режим только печати, через модуль ламинирования будут проходить и более толстые карты.

Шаг	Действие
1	Откройте дверцу отсека для карт и найдите ручку настройки толщины карт.
2	Нажмите на голубой фиксатор и подвиньте ручку вверх или вниз на ту настройку, которая подходит для толщины Ваших карт. <b>(Примечание:</b> Если Вы не найдете настройки, точно соответствующей толщине карт, установите ручку регулировки на ту настройку, которая больше всего соответствует толщине карт.)  Уровень настройки контролирует положение внутреннего разделителя карт в принтере, который разработан так, чтобы приспосабливаться под диапазон толщины карт, ближайший к данным настройкам толщины карт.

### 5.2. Печать на другие карты

#### 5.2.1. Выбор подходящих карт и оптимизация процесса печати HDP

Для оптимизации характеристик принтера по персонализации пластиковых карт HDP при печати на карты с труднопечатаемыми поверхностями, мы рекомендуем перед установкой принтера изучить доступные типы карт.

Разнообразие карт обусловлено следующими причинами:

- **Разных структурах поверхности и разных источниках сырья:** Для этого могут потребоваться разные параметры переноса пленки HDP.
- **Разные способы склеивания ИС смарт-карт и бесконтактных карт:** Отдельные клеи, используемые для приклеивания смарт-чипа к пластиковой карте, могут по-разному реагировать на давление и температуру ролика ламинирования.
- **Чистота карт:** Процесс HDP не избавляет от необходимости использовать чистые карты. Хорошее качество карты начинается с чистой поверхности. Пыль и мусор на карте могут превратиться в дефекты на поверхности карты и могут снизить стойкость изображения.

### 5.2.2. Выбор подходящих настроек драйвера принтера HDP

Fargo предлагает два вида ПВХ карт: глянцевые карты UltraCard III™ и карты HDP-ПВХ с матовым покрытием.

· **Значения по умолчанию:** Программное обеспечение драйвера принтера HDP имеет стандартные настройки температуры переноса и время выдержки, которые обеспечивают наилучший перенос для этих типов карт. Эти значения по умолчанию конфигурируются автоматически исходя из типа карты, типа ленты и от того, выполняется ли одно- или двусторонняя печать.

· **Выбор типа карт:** Если Вы используете стандартные типы карт Fargo, перед началом печати убедитесь, что в закладке **Карта** драйвера принтера HDP Printer выбрана подходящая опция типа карт:

· **Надлежащие настройки:** Важно помнить, что не все типы карт подойдут под эти стандартные настройки. В некоторых случаях подходящие настройки, возможно, придется искать экспериментальным путем.

В тех случаях, где требуются индивидуальные настройки, опция типа карт драйвера принтера также включает опции **Индивидуальный 1** и **Индивидуальный 2**.

· **Настройки:** Эти настройки позволяют давать имя уникальному типу карт, под которым сохраняются индивидуальные настройки переноса изображения.

· **Индивидуальный 1:** Например, **Индивидуальный 1** можно изменить на **Мои Карты**. Тогда индивидуальные настройки переноса будут доступны всякий раз при выборе этой опции типа карт и будут сохраняться каждый раз, когда закрывается окно настроек драйвера принтера.

· **Индивидуальный ассортимент карт:** Для определения подходящих настроек для индивидуального ассортимента карт Fargo рекомендует скотч-тест.

Тип карты	Температура ламинирования (1.0 PolyGuard)	Время выдержки при ламинировании	Температура переноса	Время переноса
UltraCard III	141.2°	5.4 сек/дюйм	175°	2 сек/дюйм
Gemplus GPM2K Контактная смарт-карта	131.4°	4.4 сек/дюйм	175°	2 сек/дюйм
HID 1430 Mifare	109.8°	3.7 сек/дюйм	175°	2 сек/дюйм
HID Prox	135.3°	3.9 сек/дюйм	175°	2 сек/дюйм
HID iCLASS™	129.4°	5.3 сек/дюйм	175°	2 сек/дюйм

(1) На ленте YMCKN есть панель “термосварки”, которая помогает осуществлять перенос на карты с матовой поверхностью и требует более низкой температуры переноса. (Примечание: Рекомендуется использовать только карты с матовой поверхностью, шероховатость поверхности которых (Ra) не превышает 60 микродюймов.)

### 5.2.3. Проведение скотч-теста

Важно проводить скотч-тесты, так как Fargo не может быть уверена в том, какая температура переноса и время выдержки будут наиболее эффективными (при печати карт, отличных от UltraCard III или HDP-PVC). (Примечание: Для разных типов карт оптимальные настройки переноса могут быть разными.)



**Внимание:** Неподходящее время и температура могут служить причиной того, что отпечатанные карты будут подвержены быстрому износу и стиранию краски. Для получения прочных и долговечных карт при переносе пленки HDP Film на карту используйте достаточное время и температуру переноса.

Шаг	Действие
1	<p>Проверьте качество склеивания пленки HDP Film с картой, напечатав образец и проведя скотч-тест.</p> <p>(Примечание: Институт Комплексования и Создания Пакетов Электронных Программ (IPC) в общих чертах обрисовывает тест с самоклеящейся пленкой, который определяет качество склеивания. Обратитесь к руководству по тестам IPC-TM-650-3.7.1D, Раздел 3.7, Номер 1.)</p>
2	<p>Если карта имеет глянцевую поверхность, выберите <b>UltraCard IIIs-Glossy PVC</b> и напечатайте контрольную карту.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Если карта имеет матовое покрытие, выберите <b>HDP Cards-Matte PVC</b> и напечатайте контрольную карту.</p>

3

a. Плотно приложите полоску прозрачной липкой ленты типа скотч (такая как 3M номер 600) шириной ½ дюйма (12мм) и длиной не менее 2 дюймов (50мм) к поверхности карты, разгладив пальцем все пустоты.

b. Удалите ленту, потянув ее плавно и быстро (примерно 2 дюйма/сек. (50мм/сек)) в направлении, перпендикулярном поверхности карты (под углом 90 градусов). (**Примечание:** IPC рекомендует провести не менее трех тестов для оценки каждого типа карты.)



Шаг	Действие
4	<p>Рассмотрите карту и полоску ленты, отклеенной от карты, чтобы узнать, не стерлась ли пленка HDP Film с карты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если на поверхности карты есть грязь (например, жир или грязь с пальцев), это может повлиять на результат оценки.</li> <li>• Если напечатанные и перенесенные частицы пленки HDP Film (a) отрываются от карты (b) и прилипают к ленте, это указывает на недостаточное сцепление пленки HDP Film с картой. Для устранения этой проблемы необходимо увеличить нагрев и выдержку времени.</li> </ul> <p>Образцы 1, 2 и 3 показывают ожидаемый уровень склеивания.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Результат 1:</b> На образце 1 виден значительный перенос на ленту, тест не пройден.</li> <li>• <b>Результат 2:</b> На образце 2 видно, что допускается <u>очень легкий</u> перенос на ленту без ущерба стойкости изображения на картах с матовой поверхностью в целом.</li> <li>• <b>Результат 3:</b> На образце 3 видно, что на ленте ничего не осталось, тест пройден полностью.</li> </ul>
5	<p>Если скотч-тест показывает недостаточное сцепление, увеличьте настройку нагревания на 5 градусов, напечатайте еще одну карту и снова проведите скотч-тест.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• После того, как температура будет увеличена 4 раза (20 градусов), верните значение температуры к исходным настройкам и увеличьте время выдержки на 0.5 секунд.</li> <li>• Повторите этот процесс, пока необходимое сцепление не будет достигнуто.</li> <li>• При печати на карты с матовой поверхностью используйте ленту YMCKN. (<b>Примечание:</b> У этой ленты есть панель термосварки, которая обеспечивает улучшенное сцепление с неглянцевыми ПВХ поверхностями.)</li> <li>• Убедитесь, что у используемых карт шероховатость поверхности (Ra) не превышает 60 микродюймов.</li> </ul> <p>Эти сведения должны предоставляться производителями карт.</p>

### 5.3. Опции драйвера принтера

#### 5.3.1.1. Установка новой версии драйвера принтера

Время от времени выпускаются новые версии драйвера принтера с новыми или обновленными возможностями. Перед установкой обновленной версии драйвера принтера обязательно удалите из системы имеющуюся версию драйвера принтера. Для этого выберите Start (Пуск) – Programs (Программы) – Fargo. Затем выберите значок

Uninstall Printer Driver (Удалить драйвер принтера) для определенной модели принтера, как показано здесь.

Шаг	Действие
1	После удаления имеющегося драйвера принтера можно устанавливать обновленную версию. Лучший способ получения обновленных версий драйвера принтера – загрузить их с веб-сайта Fargo.
2	<p>а. Чтобы загрузить новейшую версию драйвера принтера, щелкните на название выделенного .exe драйвера принтера на веб-сайте. Затем появится приглашение <b>Сохранить эту программу на диск</b>. Названия загрузочных файлов драйвера принтера Fargo заканчиваются на .exe, а файлы являются саморазворачивающимися Zip-архивами. (<b>Примечание:</b> Zip-архив является пакетом, содержащим один или более файлов, которые были сжаты для уменьшения размера, и помогает легко загрузить несколько файлов одновременно. Саморазворачивающийся архив может распаковываться самостоятельно.)</p> <p>б. Нажмите <b>ОК</b>, затем выберите папку, в которую Вы хотели бы сохранить файл драйвера принтера. (<b>Примечание:</b> Вы, вероятно, захотите сохранить его в пустую папку, чтобы его файлы не перепутались с другими файлами в компьютере.)</p> <p>с. После полной загрузки файла на компьютер распакуйте содержимое файла, щелкнув на него два раза. (<b>Примечание:</b> Архив сам распакуется, его содержимое откроется новым списком файлов внутри папки.)</p>
3	Для установки нажмите <b>Start (Пуск) – Settings (Настройки) – Printers (Принтеры)</b> .
4	Щелкните два раза на значок <b>Add Printer (Добавить принтер)</b> .
5	Для начала установки следуйте инструкциям на экране. Смотрите предыдущее действие по установке драйвера принтера в разделе 2. ( <b>Примечание:</b> Когда появится приглашение, щелкните на кнопку <b>Have Disk (Диск есть)</b> ; появится окно <b>Установить с диска</b> .)
6	<p>Щелкните <b>Browse (Обзор)</b>, найдите папку с файлами драйвера принтера, которую Вы только что загрузили, распакуйте его и щелкните <b>ОК</b>.</p> <p>Снова щелкните <b>ОК</b>, чтобы закрыть окно <b>Установить с диска</b>, а затем щелкните <b>NEXT (Далее)</b>.</p>
7	Для завершения установки следуйте оставшимся инструкциям на экране. ( <b>Примечание:</b> Когда появится приглашение, не запускайте контрольную печать с Windows, так как, скорее всего, тестировали принтер, когда настраивали его. После установки в папке <b>Принтеры</b> появится значок <b>HDP Card Printer</b> .)

### 5.3.2. Настройка драйвера принтера

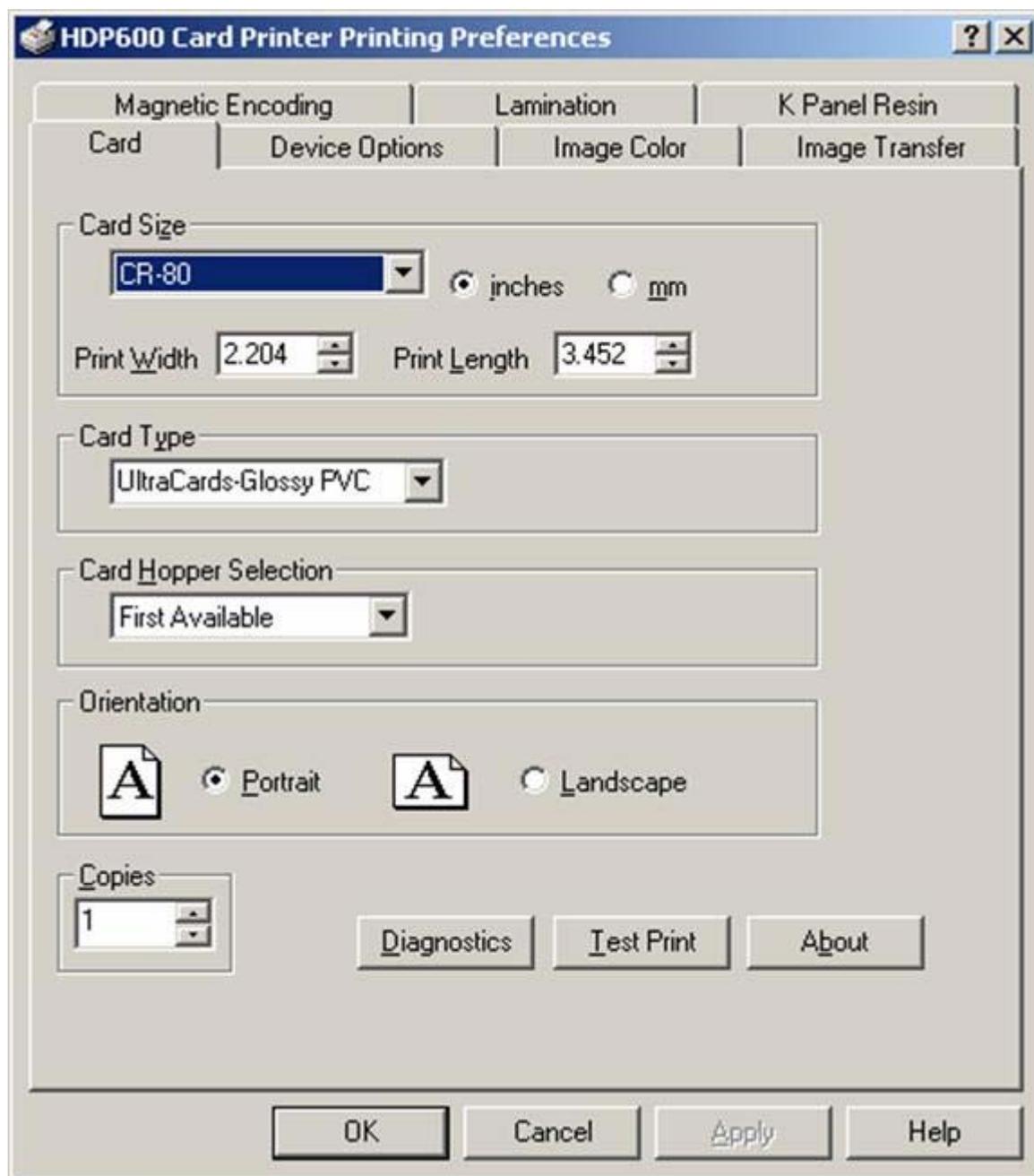
После установки на компьютер соответствующего драйвера принтера, Вам нужно будет отрегулировать драйвер под подходящие опции печати. Чтобы открыть окно настройки драйвера принтера, пожалуйста, выполните следующие шаги для соответствующей операционной системы:

### 5.3.2.1. Настройка Windows 2000/Windows XP

Шаг	Действие
1	Нажмите <b>Start (Пуск) – Settings (Настройки) – Printers (Принтеры)</b> .
2	Щелкните правой кнопкой мыши на значок <b>HDP600</b> и выберите <b>Document Defaults... (Настройки по умолчанию)</b> , если Вы используете Window NT или <b>Printing Preferences... (Настройка печати)</b> , если Вы используете Windows 2000/XP. ( <b>Примечание:</b> Если Вы хотите навсегда сохранить настройки драйвера принтера, так чтобы не нужно было их снова менять, сделайте это в окне настроек драйвера принтера, как описано выше. Хотя большинство приложений действительно позволяют изменить те же самые опции драйвера принтера со своих собственных экранов печати, настройки могут и не сохраниться навсегда.)
3	Чтобы изменить или подтвердить подходящие опции драйвера принтера для задания на печать, пожалуйста, обратитесь к темам, описывающим каждую закладку драйвера принтера.

### 5.3.3. Закладка «Карта» (Card)

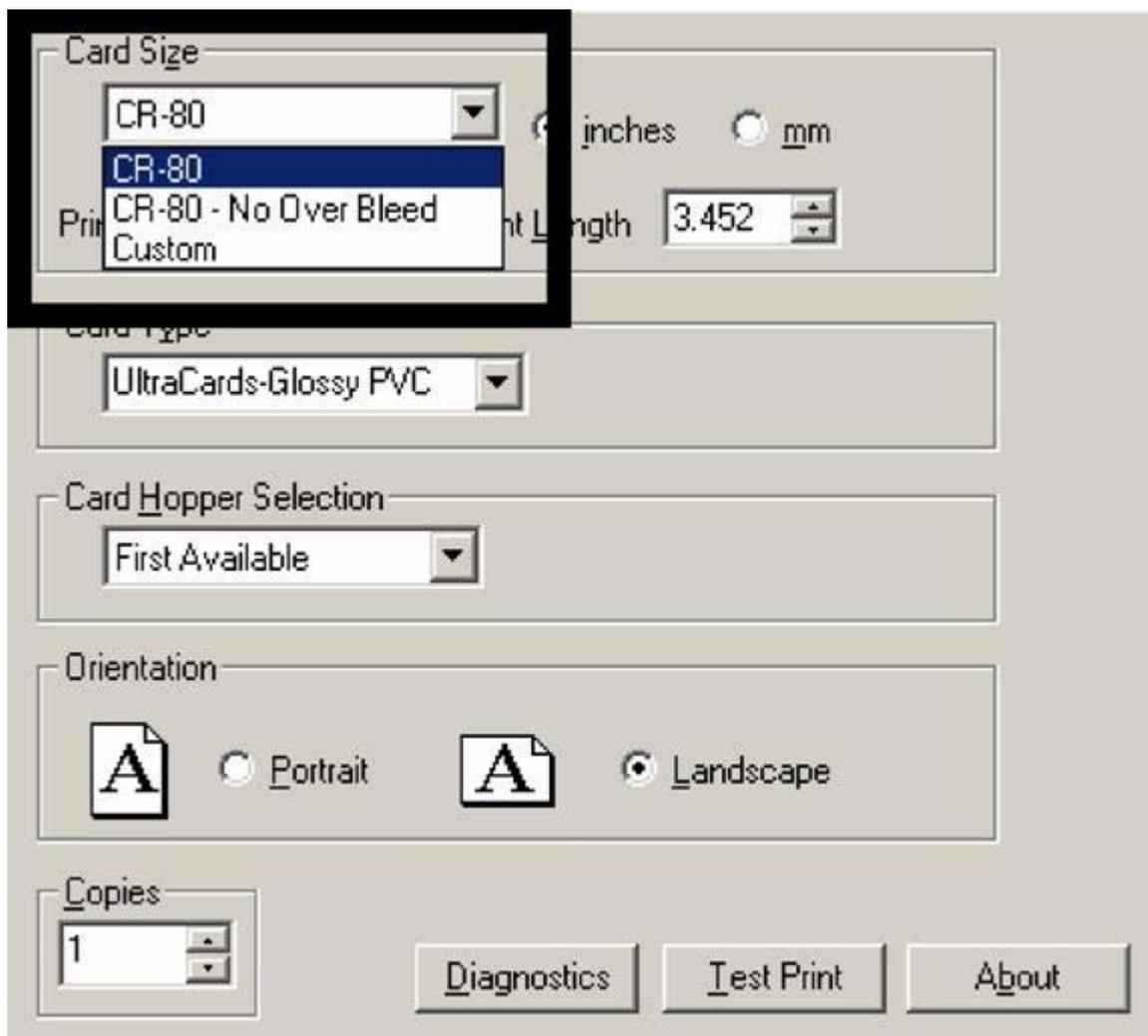
Эта опция используется для регулирования определенных функций принтера.



#### 5.3.3.1. Выбор размера карты

Шаг	Действие
1	Выберите подходящий вариант карты: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>CR-80:</b> Этот вариант является значением размера по умолчанию для HDP600. Будет напечатано изображение 2.125 X 3.374 дюйма, в том числе .04 дюйма за края на каждой из четырех сторон; общий размер образца будет составлять 2.204 X 3.452 дюйма (56 X 87.7 мм).</li></ul>

- **CR-80 без печати за края:** При таком варианте исключена печать за края как на переднем крае, так и на заднем крае; размер образца будет составлять 2.2 X 3.374 дюйма (56 X 85.7 мм). Примечание: Этот вариант используется для получения более четких, удобных для чтения штрих-кодов.
- **Индивидуальный:** Этот вариант используется для создания индивидуального размера образца от 1.0 x 3.0 дюйма до 2.204 до 3.452” (25.4 X 76.2 мм до 56 X 87.7 мм).



### 5.3.3.2. Выбор типа карты

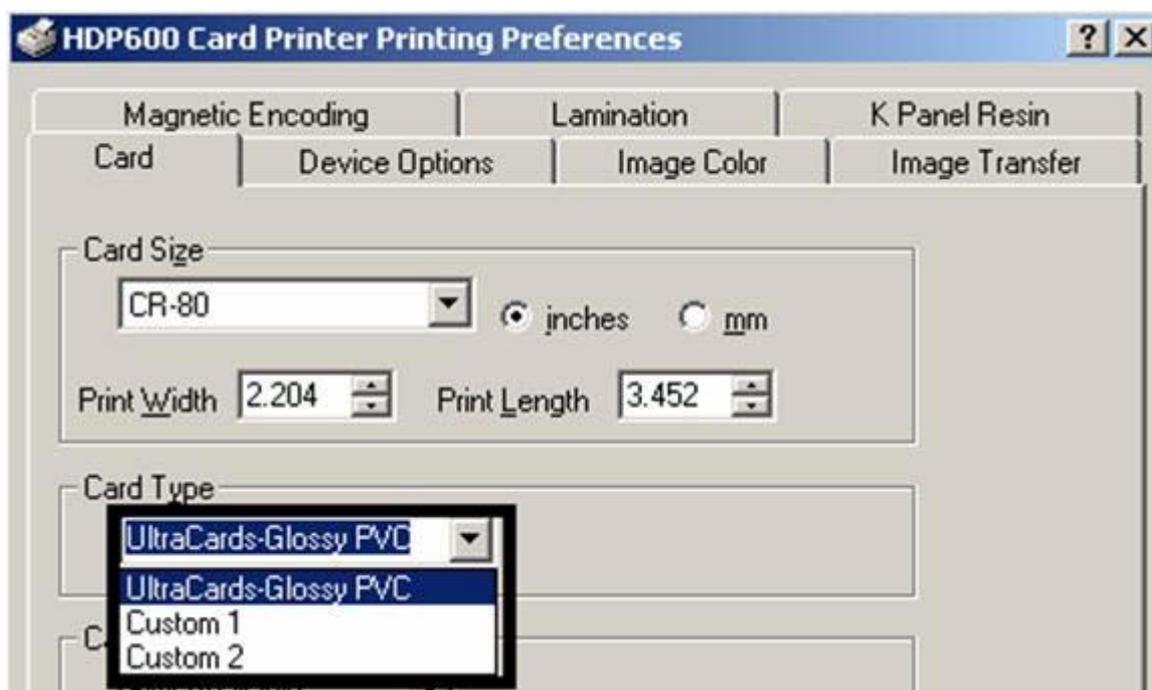
Выберите подходящий тип карт в соответствии со структурой карт.

Шаг	Действие
1	Выберите <b>UltraCards-Glossy PVC</b> , если Вы используете карты Fargo UltraCard III или любые другие похожие карты.

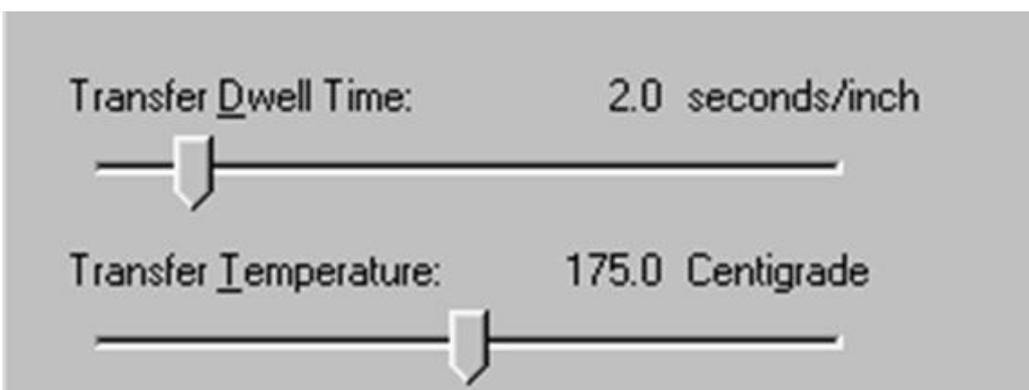
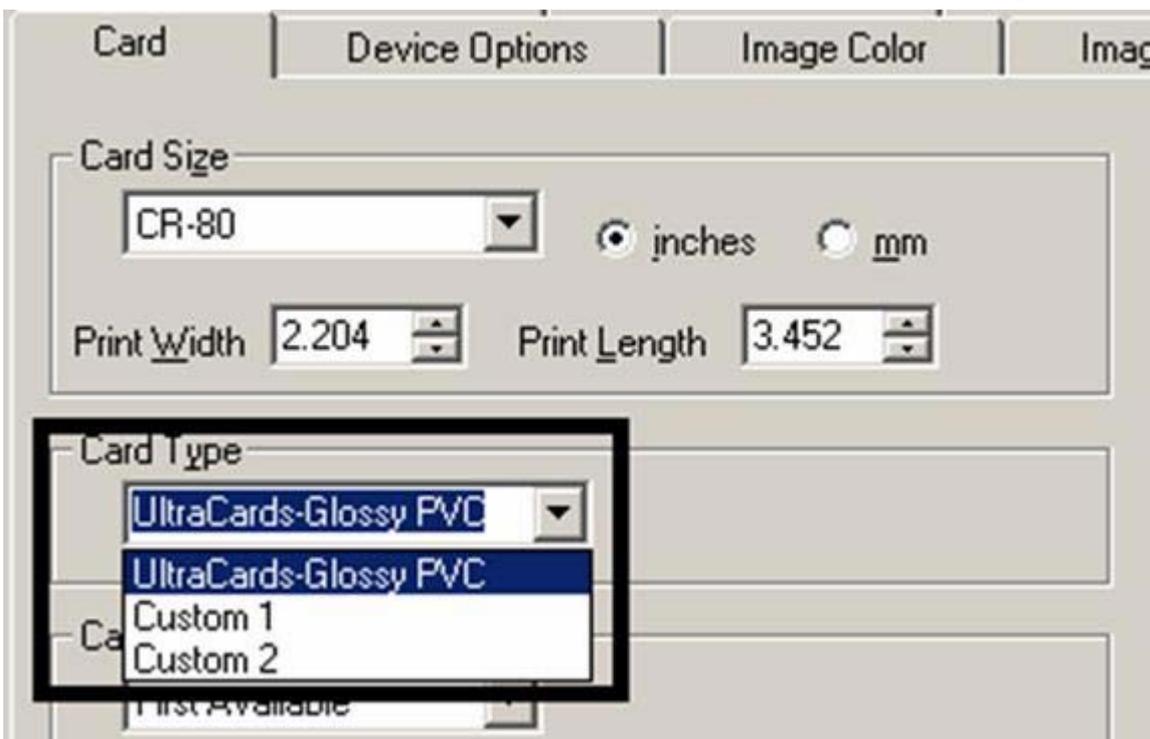
**Индивидуальный 1 (Custom 1) и Индивидуальный 2 (Custom 2)** позволяет сохранять индивидуальные варианты по умолчанию для времени выдержки и температуры переноса. Эти варианты можно найти в закладке **Image Transfer (Перенос изображения)**, и они напрямую влияют на перенос ламинационного материала на различные виды карт.



**Внимание:** Если не выбрать подходящую опцию, в процессе переноса изображения могут быть использованы неверные время выдержки и температура, что может привести к плохому сцеплению пленки HDP Film или деформации карты.)



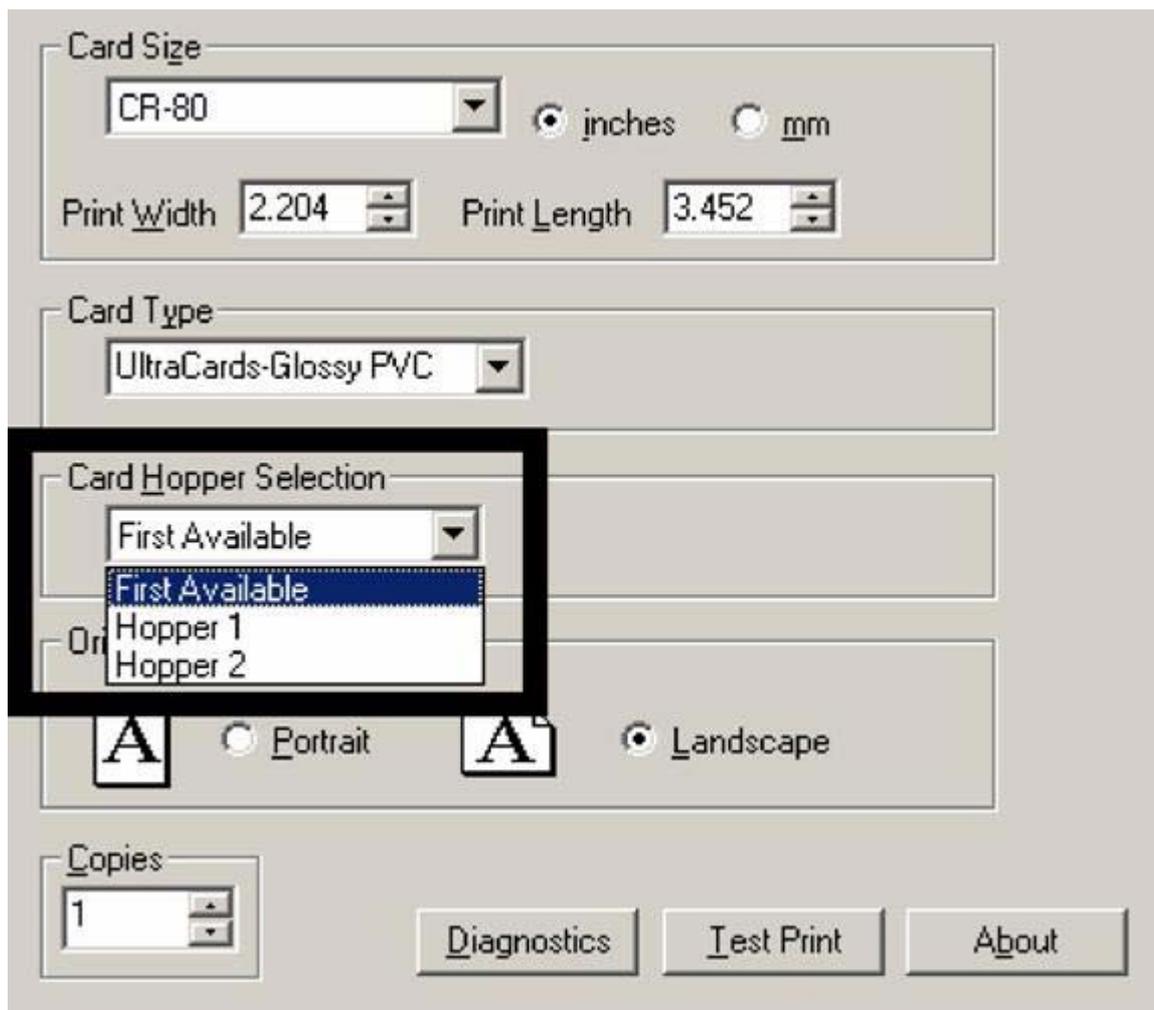
Шаг	Действие
2	<p>При использовании карт, отличных от перечисленных, воспользуйтесь опциями <b>Индивидуальный 1 (Custom 1)</b> и <b>Индивидуальный 2 (Custom 2)</b> для сохранения индивидуального времени выдержки и контроля температуры выдержки в закладке <b>Перенос изображения</b>.</p> <p>a. Щелкните <b>Индивидуальный 1 (Custom 1)</b> или <b>Индивидуальный 2 (Custom 2)</b> и введите название для этого вида карт.</p> <p>b. Для установки бегунков времени выдержки и температуры на подходящие настройки щелкните закладку <b>Image Transfer (Перенос изображения)</b>. (<b>Примечание:</b> Эти настройки будут сохранены для индивидуального вида карт, когда закрывается окно настроек драйвера принтера.)</p>



### 5.3.3.3. Выбор лотка для карт

Выберите нужный лоток для карт.

Шаг	Действие
1	<p>а. Выберите <b>First Available (Первый свободный)</b> для печати из лотка, выбранного в данный момент, как показано на жидкокристаллическом дисплее. Также следует выбирать эту опцию в том случае, если Вы хотите, чтобы принтер автоматически переключался на другой лоток, как только в используемом лотке кончатся карты.</p> <p>б. Выберите <b>Hopper 1 (Лоток 1)</b> для печати только из лотка 1. Когда выбрана эта опция, лоток не будет автоматически переключаться на другой лоток, если в лотке 1 закончатся карты. Выберите <b>Hopper 2 (Лоток 2)</b> для печати только из лотка 2 таким же образом.</p>



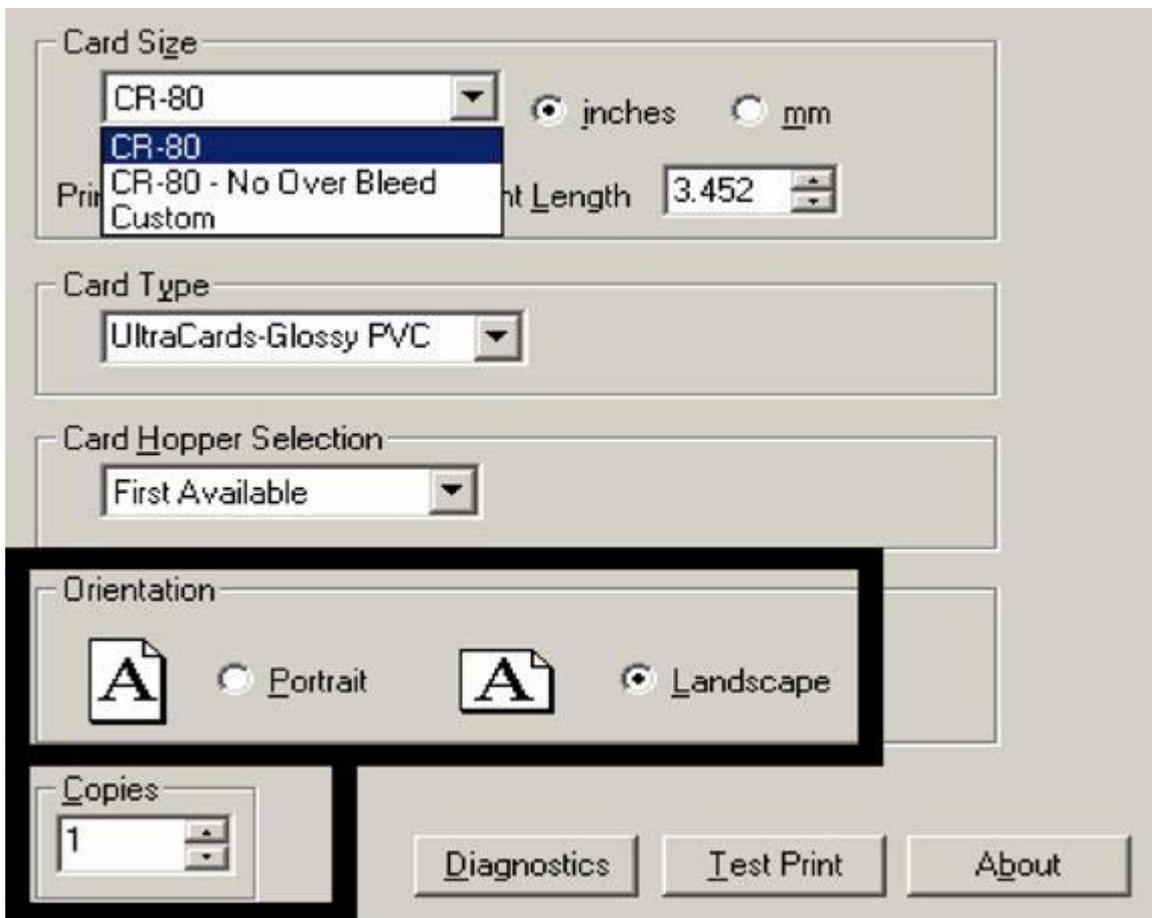
### Настройка ориентации

Для ориентации выберите либо переключатель **Portrait (Книжная)** либо **Landscape (Альбомная)**.

Шаг	Действие
1	<p>Выберите <b>Portrait (Книжная)</b>, чтобы принтер печатал в вертикальной ориентации.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Выберите <b>Landscape(Альбомная)</b> чтобы принтер печатал в горизонтальной ориентации, как показано ниже.</p>

### 5.3.3.4. Установка количества экземпляров

Установите количество экземпляров, которые необходимо напечатать.

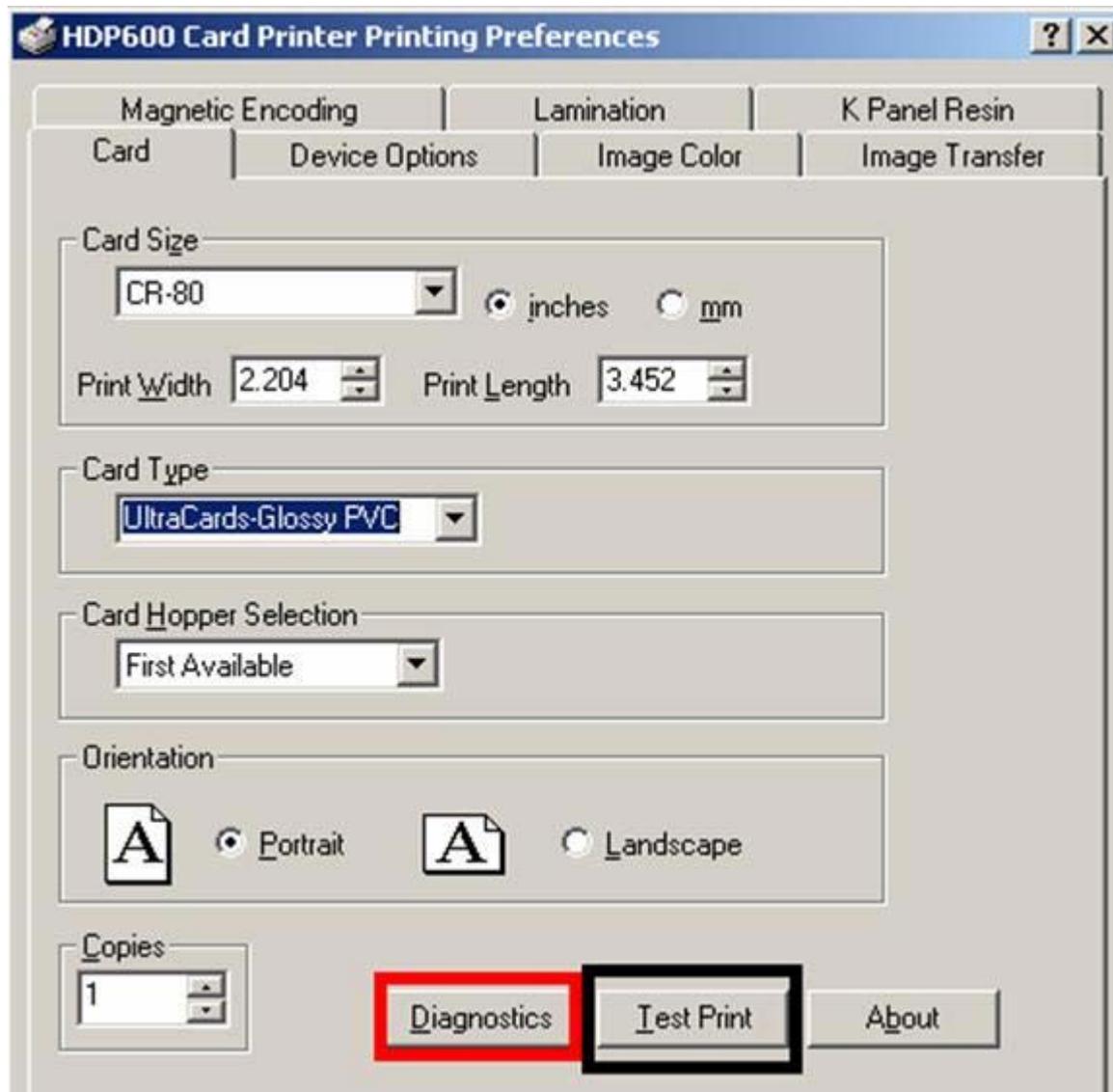


### 5.3.3.5. Выбор кнопки Diagnostics (Диагностика)

Произойдет запуск устройства для обнаружения неисправностей (если оно установлено).

### 5.3.3.6. Выбор кнопки Test Print (Контрольная печать)

Выбранный файл будет скопирован в принтер. Этот файл осуществит полноцветную печать вместе с полимерной на лицевой стороне карты и полимерное или только черное изображение на обратной стороне. Это то же самое изображение, которое есть во входной паковке принтера.



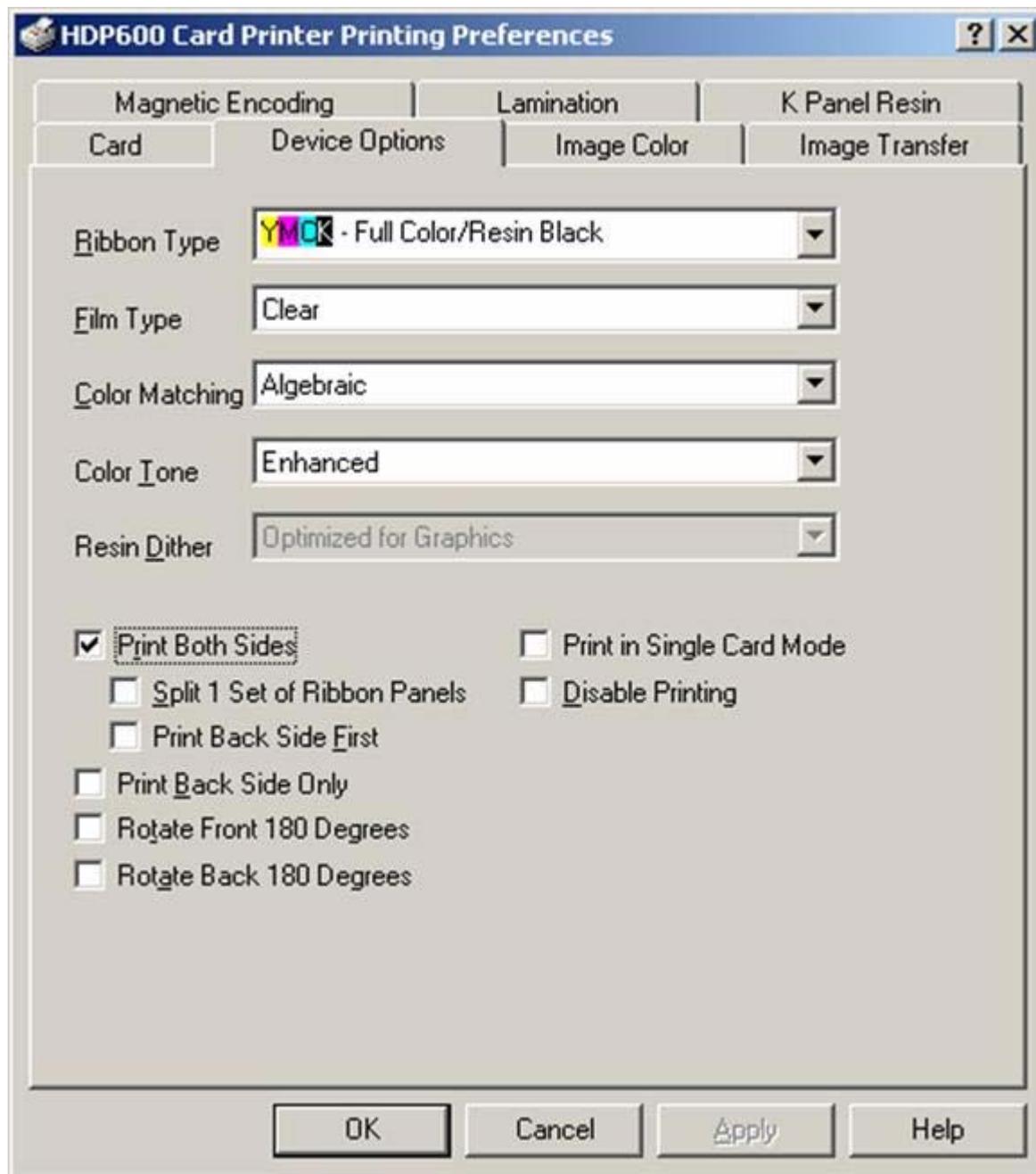
### 5.3.3.7. Выбор кнопки About (O ...)

Нажмите кнопку **About (O ...)**, чтобы открыть диалоговое окно, содержащее сведения о правах, а также номер версии драйвера и шифр даты.



### 5.3.4. Закладка «Опции устройства» (Device Options)

Везде в этом разделе используется **Окно HDP600 Printing Preferences (HDP600 Настройка печати)** для поддержания однородности документа. Смотрите **Окна HDP600 Printing Preferences (HDP600 Настройка печати)** (именно для Вашего принтера).



#### 5.3.4.1. Настройка типа ленты

Чтобы подобрать тип ленты используйте просмотрное меню.

Шаг	Действие
1	Подберите вариант типа ленты для того типа ленты, который загружен в принтере. ( <b>Примечание:</b> Пользователь может обратиться к меню

системной информации на жидкокристаллическом дисплее, и принтер подскажет, какой тип ленты загружен в данный момент.)

- **YMC:** Желтый, Красный, Голубой

**ИЛИ**

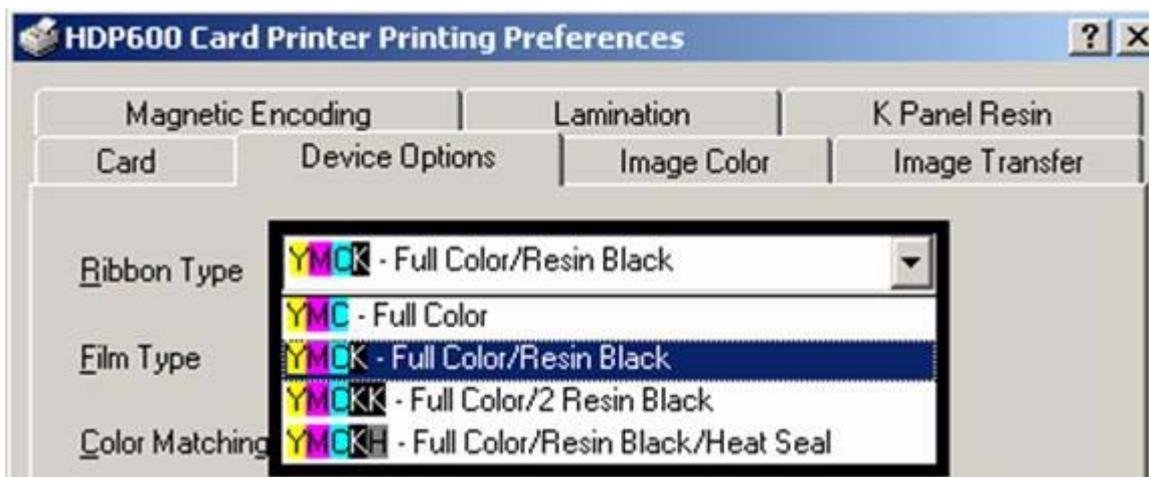
**YMSK:** Желтый, Красный, Голубой, Черная полимерная панель

**ИЛИ**

- **YMSKK:** Желтый, Красный, Голубой, Черная полимерная панель, Черная полимерная панель

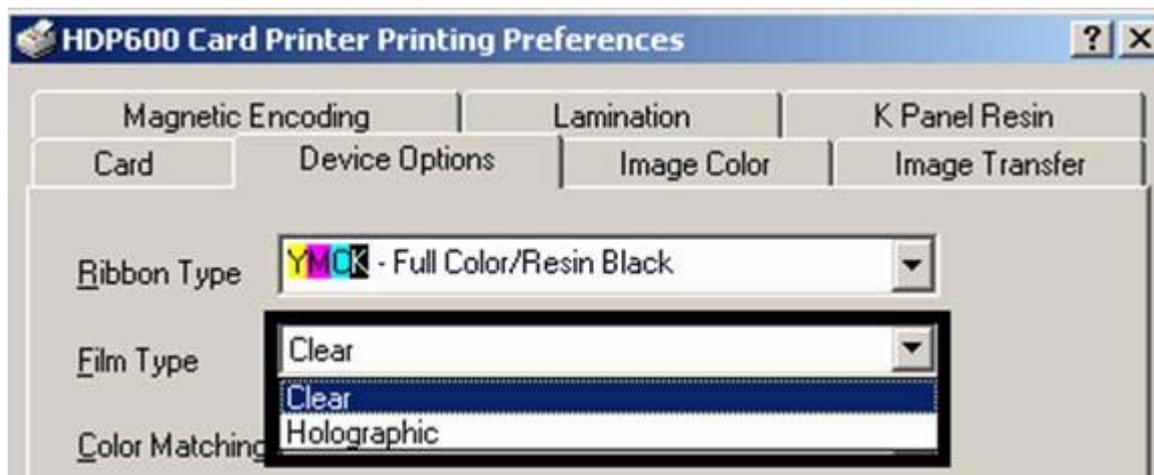
**ИЛИ**

- **YMSKN:** Желтый, Красный, Голубой, Черная полимерная панель, Термосварка



#### 5.3.4.2. Настройка типа пленки

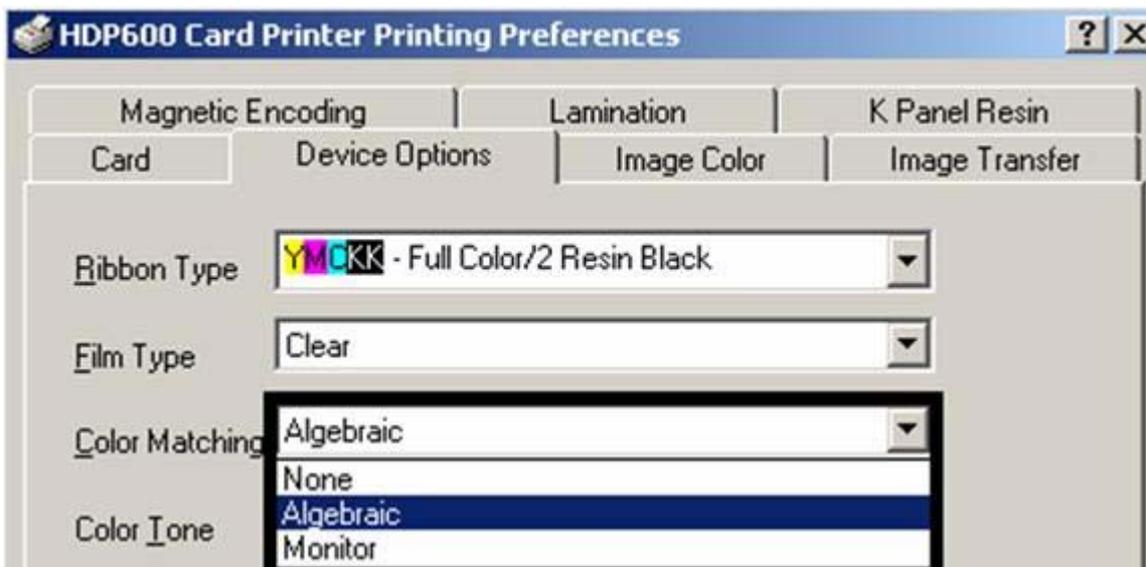
Шаг	Действие
1	<p>Позволяет Вам выбрать опцию типа пленки, которая подходит для типа пленки HDP, которая загружена в данный момент в принтере.</p> <p>Выберите либо <b>Clear (Прозрачный)</b> или <b>Holographic (Голографический)</b>. Исходя из сделанного выбора, подходящие время переноса и температура будут автоматически настроены на заранее установленные значения по умолчанию.</p>



### 5.3.4.3. Настройка уравнивания цветов

Позволяет выбрать опцию уравнивания цветов, которая лучше всего подходит требованиям задания на печать.

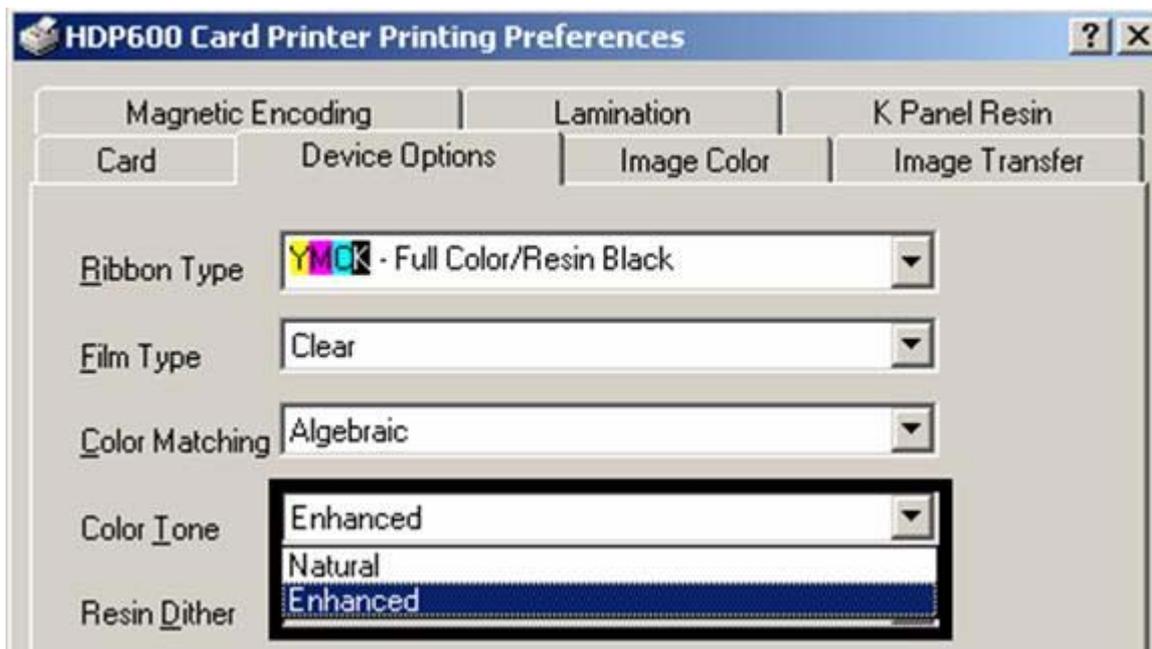
Шаг	Действие
1	<p>Выберите <b>None (Нет)</b> (a), если Вас больше интересует скорость печати, а не цвет печати, (b) если цветокорректирование изображения для печати уже было сделано или (c) если для уравнивания цветов Вы пользуетесь какой-то другой программой.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Выберите <b>Algebraic (Алгебраический)</b>, чтобы драйвер принтера мог произвести простые, быстрые настройки баланса цвета. (<b>Примечание:</b> В этом случае получится естественное изображение без замедления скорости работы драйвера принтера. В дальнейшем также можно будет переделать цвет печати в закладке <b>Цвет изображения (Image color)</b>).</p> <p>ИЛИ</p> <p>Выберите <b>Monitor (Монитор)</b>, чтобы драйвер принтера мог произвести корректировку цвета, сходную с той, что возможна при алгебраическом варианте, но через более сложный алгоритм уравнивания цвета. (<b>Примечание:</b> В этом случае цвета меняются более радикально, так что цвета на изображении будут больше соответствовать экранному варианту.)</p>



#### 5.3.4.4. Настройка цветового тона – Естественный или Расширенный

Выберите подходящий

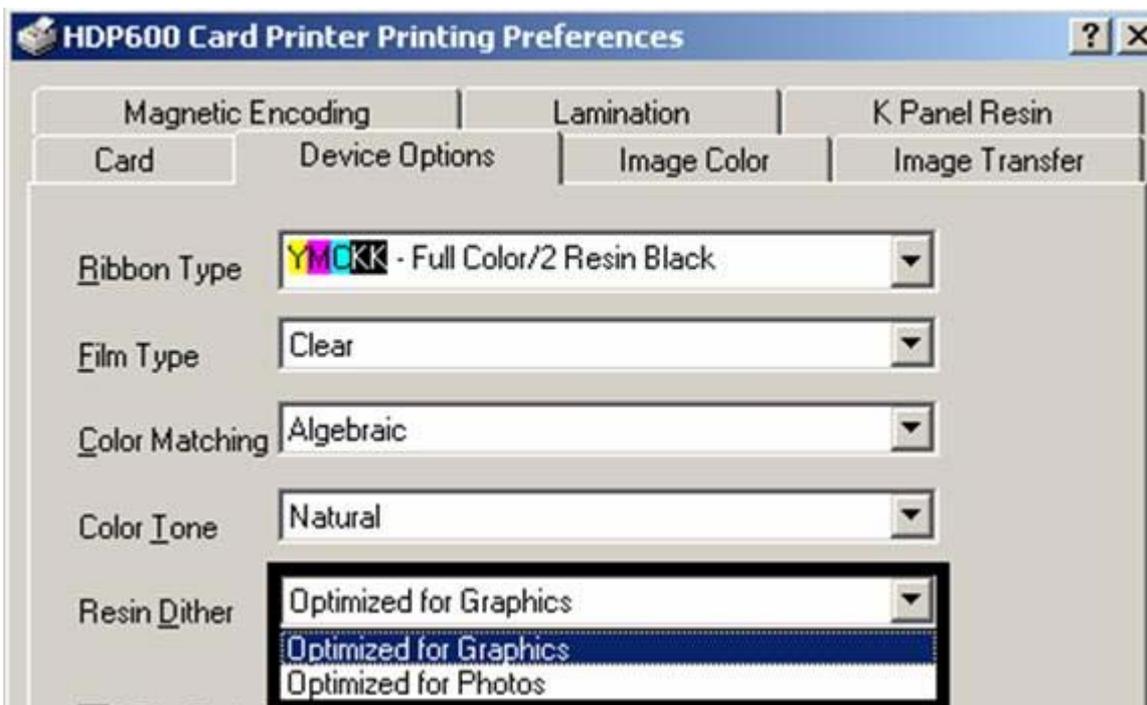
Шаг	Действие
1	<p>Это дает возможность выбора между двумя различными уровнями цвета.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Natural (Естественный)</b>, вариант по умолчанию является стандартным цветовым тоном HDP Series. Изображение получается более ярким, особенно в светлых тонах.</li><li>• <b>Enhanced (Расширенный)</b> придает изображению менее контрастный вид и больше деталей в светлых тонах.</li></ul>



### 5.3.4.5. Настройка полимерного размывания

Выберите подходящий способ размывания в зависимости от типа изображения, которое надо напечатать. (**Примечание:** Этот вариант допустим только для печати на обратной стороне карты черной полимерной панелью печатной ленты YMCK или YMCKK.)

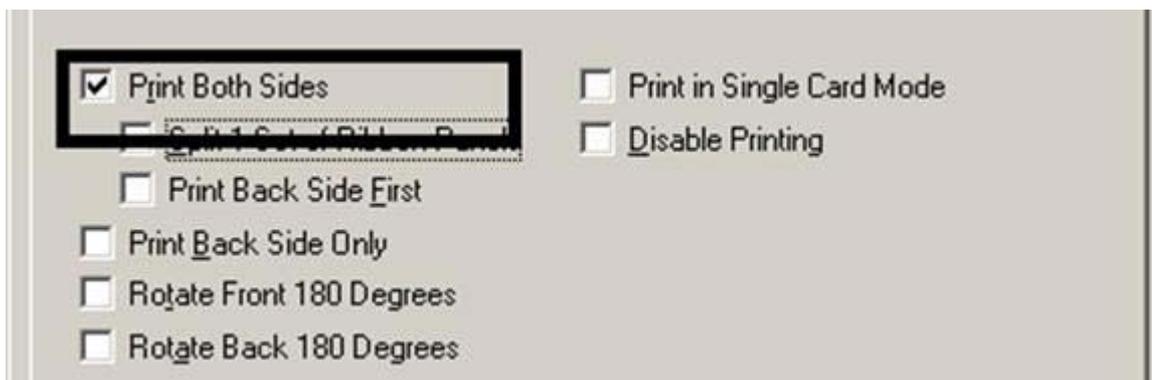
Шаг	Действие
1	<p>Выберите <b>Optimized for Photo (Оптимальный для фото)</b> при печати фотореалистических изображений полимерной панелью.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Выберите <b>Optimized for Graphics (Оптимальный для графики)</b> при печати изображений более низкого качества (например, графических объектов, логотипов и т.д.) с помощью полимерной панели.</p>



#### 5.3.4.6. Использование опции «Печать на обеих сторонах» (Print Both Sides)

Используйте эту опцию для автоматической печати на лицевой и оборотной сторонах карты.

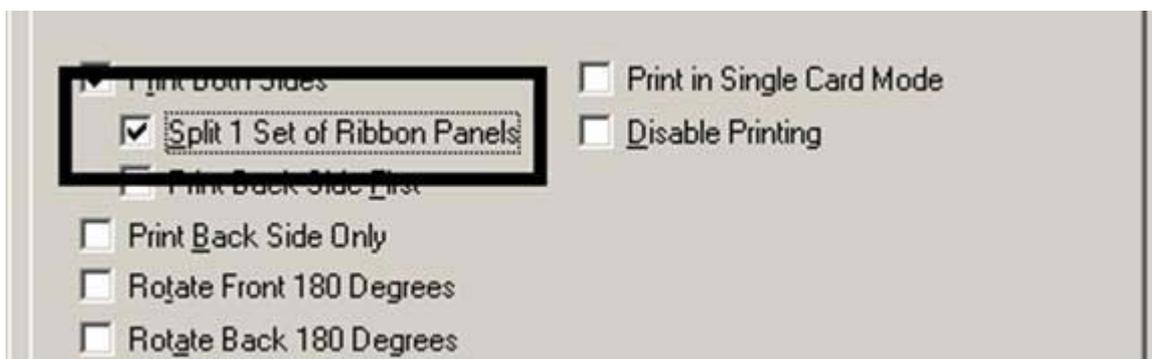
Шаг	Действие
1	Выберите эту опцию в сочетании с любой прикладной программой, которая поддерживает печать многолистного двустороннего документа. <b>(Примечание:</b> Эта программа должна иметь возможность посылать на печать два или несколько отдельных листов из одного и того же документа.)
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лист 1 будет перенесен на лицевую сторону карты.</li> <li>Лист 2 будет перенесен на оборотную сторону карт.</li> </ul> <b>(Примечание:</b> При выборе этой опции драйвер принтера будет всегда размещать все нечетные листы на передней стороне карты, а все четные – на оборотной стороне карты. Если в то время, когда выбрана эта опция, на драйвер печатается нечетное количество листов, принтер напечатает дополнительную пустую сторону и перенесет ее на карту.)



### 5.3.4.7. Использование опции «Распределить 1 набор панелей ленты» (Split 1 Set of Ribbon Panels)

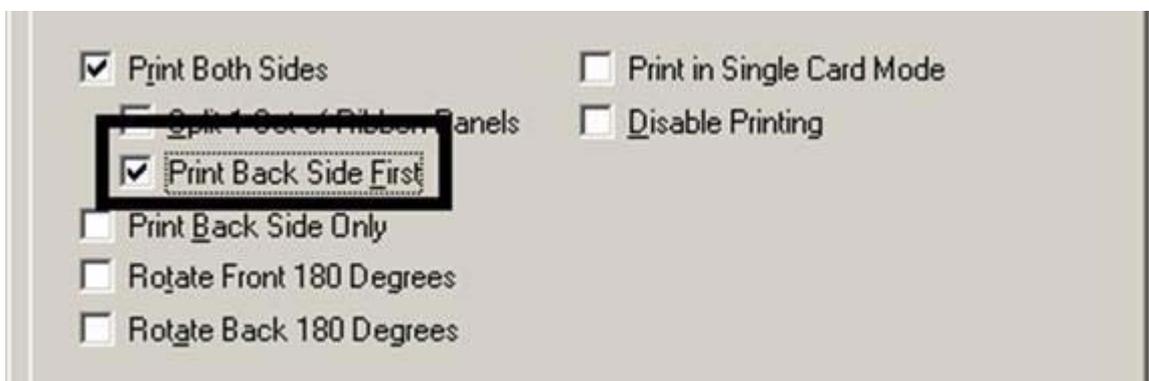
Используйте эту опцию для обеспечения самого экономного метода печати двусторонней карты, так как один набор панелей ленты будет распределен для печати как лицевой, так и оборотной сторон карты.

Шаг	Действие
1	<p>Выберите эту опцию для автоматической печати в полном цвете на лицевой стороне карты и печати черной полимерной панелью на оборотной стороне карты (с использованием любой полноцветной печатной ленты YMCK или YMCKK).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• При использовании ленты типа YMCK лицевая сторона карты печатается панелями YMC, а оборотная печатается панелью K.</li> <li>• При использовании ленты типа YMCKK лицевая сторона карты печатается панелями YMCK, а оборотная печатается второй панелью K.</li> </ul> <p>(Примечание №1: Эта опция включается автоматически при выборе ленты типа YMCKK.)</p> <p>(Примечание №2: Эта опция не доступна при использовании печатной ленты YMCKH или YMC.)</p>



### 5.3.4.8. Использование опции «Печатать сначала обратную сторону» (Print Back Side First)

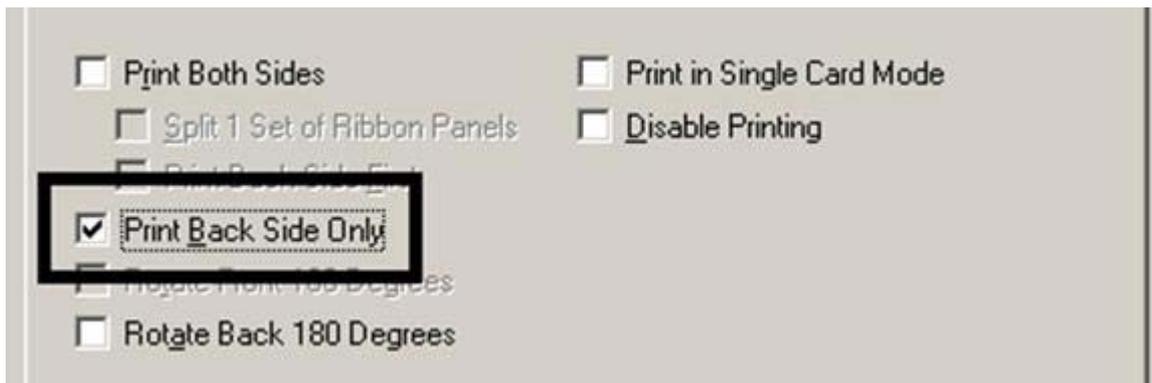
Шаг	Действие
1	<p>Выбирайте эту опцию:</p> <p>Если Вам нужно напечатать первый лист документа, в котором два листа, на оборотной стороне карты.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Если Вам нужно напечатать черным на той стороне смарт-карты, где находится чип.</p> <p>Второй лист документа будет напечатан на лицевой стороне карты.</p>



### 5.3.4.9. Использование опции «Печатать только обратную сторону» (Print Back Side Only)

Используйте эту опцию для печати только на оборотной стороне карт.

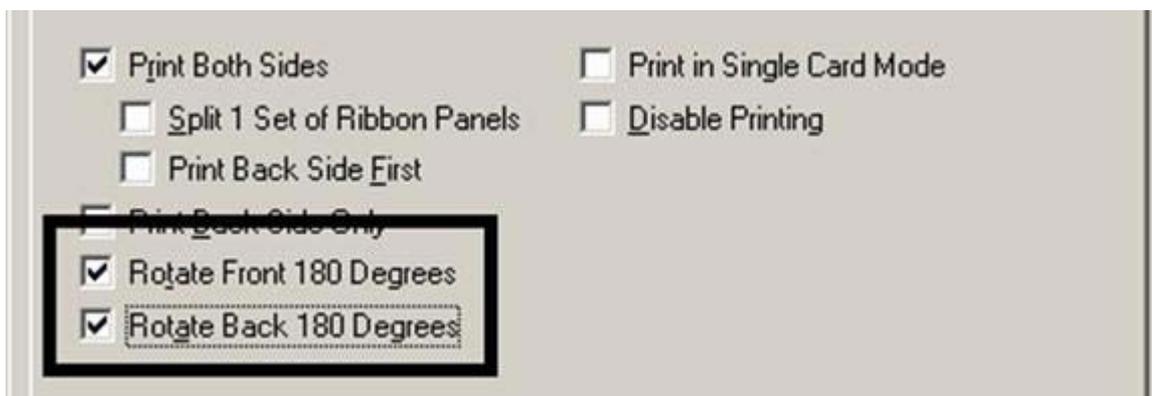
Шаг	Действие
1	<p>Выбирайте эту опцию для печати только на оборотной стороне заранее напечатанных карт, в которых надо кодировать магнитную полосу или микропроцессор смарт-карты. (<b>Примечание:</b> Загружайте карты обычным способом.)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• При выборе этой опции автоматически блокируется опция <b>Print Both Sides (Печатать на обеих сторонах)</b>.</li><li>• При попытке напечатать документ, в котором два листа (если выбрано <b>Print Back Side Only (Печатать только обратную сторону)</b>), первый лист документа будет напечатан на оборотной стороне карты.</li><li>• Второй лист документа будет тогда напечатан на оборотной стороне второй карты.</li></ul>



#### 5.3.4.10. Использование опций «Повернуть лицевую сторону на 180 градусов» (Rotate Front 180 Degrees) или «Повернуть оборотную сторону на 180 градусов» (Rotate Back 180 Degrees)

Используйте эту опцию для изменения положения напечатанного изображения относительно установленного месторасположения магнитной полосы или смарт-чипа карты.

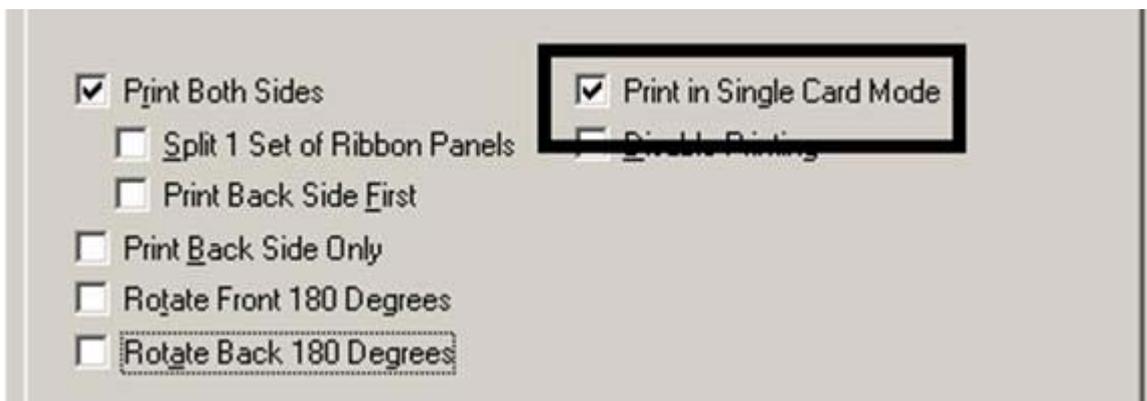
Шаг	Действие
1	<p>Выберите опцию <b>Rotate Front 180 Degrees (Повернуть лицевую сторону на 180 градусов)</b>, чтобы при печати повернуть изображение на лицевой стороне карты на 180 градусов.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Выберите опцию <b>Rotate Back 180 Degrees (Повернуть оборотную сторону на 180 градусов)</b>, чтобы при печати повернуть изображение на оборотной стороне карты на 180 градусов.</p>



### 5.3.4.11. Использование опции «Печатать в режиме одной карты» (Print in Single Card Mode)

Используйте эту опцию, чтобы заставить память принтера буферизовать или удерживать только по одному заданию на печать за раз.

Шаг	Действие
1	Выбирайте эту опцию только когда печатаете на нескольких принтерах, совместно выполняющих задания на печать по сети. ( <b>Примечание:</b> В таком случае эта опция обеспечивает равномерное распределение всех заданий на печать среди всех принтеров.)



### 5.3.4.12. Использование опции «Блокировать печать» (Disable Printing)

Эта опция используется для блокирования всех печатных возможностей принтера, кроме кодирования карт. (**Примечание:** Удобно использовать эту опцию при кодировании или повторном кодировании уже напечатанных карт без лишней траты дополнительного времени или печатных материалов.)

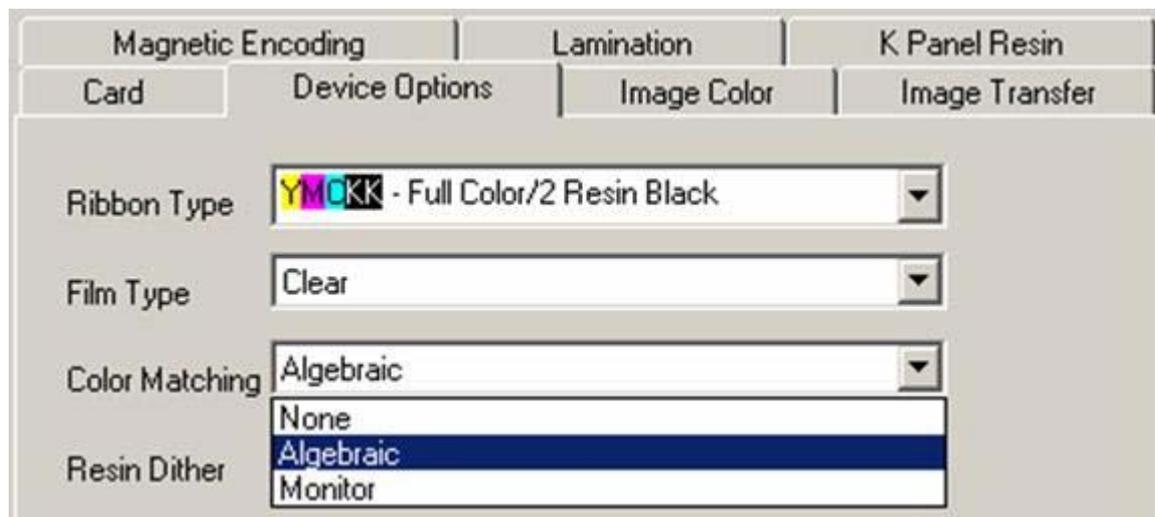
Шаг	Действие
1	Выбирайте эту опцию, чтобы удостовериться, что никакие данные печати не будут посланы принтеру (тогда как все инструкции по кодированию будут посланы в зависимости от того, как они конфигурируются в программных средствах).  С этой опцией возможно также ламинирование карты.

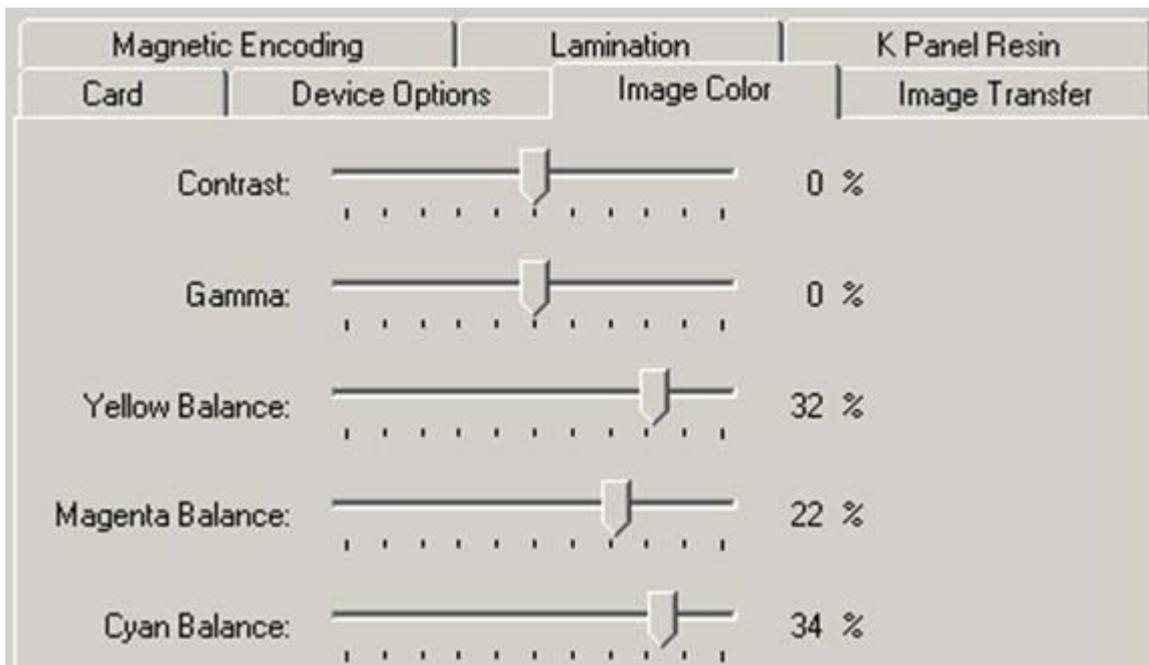


### 5.3.5. Закладка «Цвет изображения» (Image color)

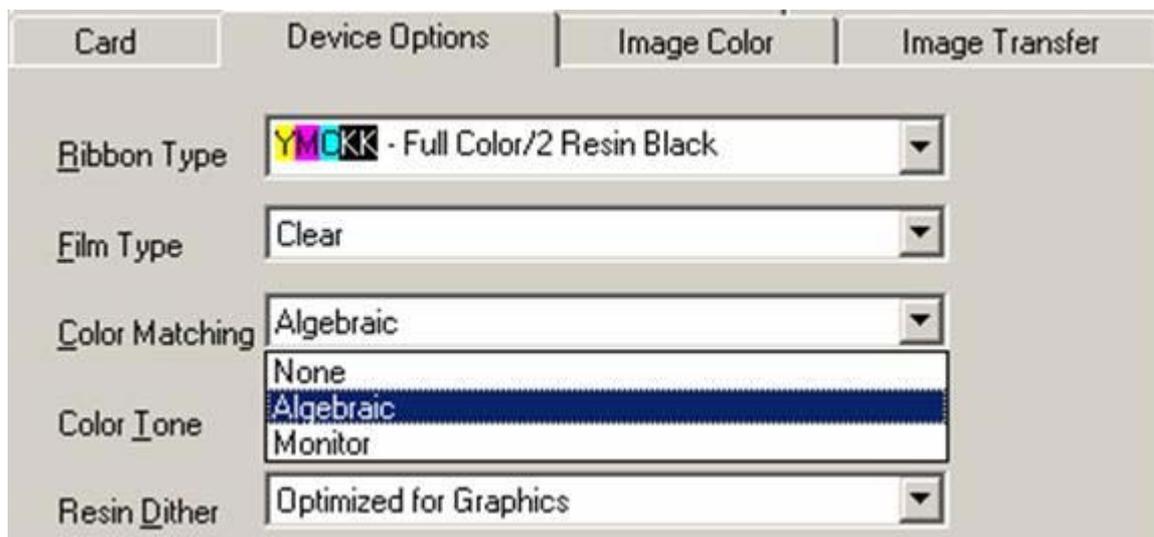
Эта закладка используется для настройки свойств цвета.

Шаг	Действие
1	Выберите опцию <b>Algebraic color matching</b> (Алгебраическое выравнивание цветов) (см. закладку <b>Device Options</b> (Опции устройства), показанную ниже) для регулирования <b>Контраста</b> ( <b>Contrast</b> ) и <b>Гаммы</b> ( <b>Gamma</b> ) печатного изображения, а также индивидуальный цветовой баланс <b>Yellow</b> (Желтого), <b>Magenta</b> (Красного) и <b>Cyan</b> (Голубого) (см. закладку <b>Image color</b> (Цвет изображения), показанную ниже).

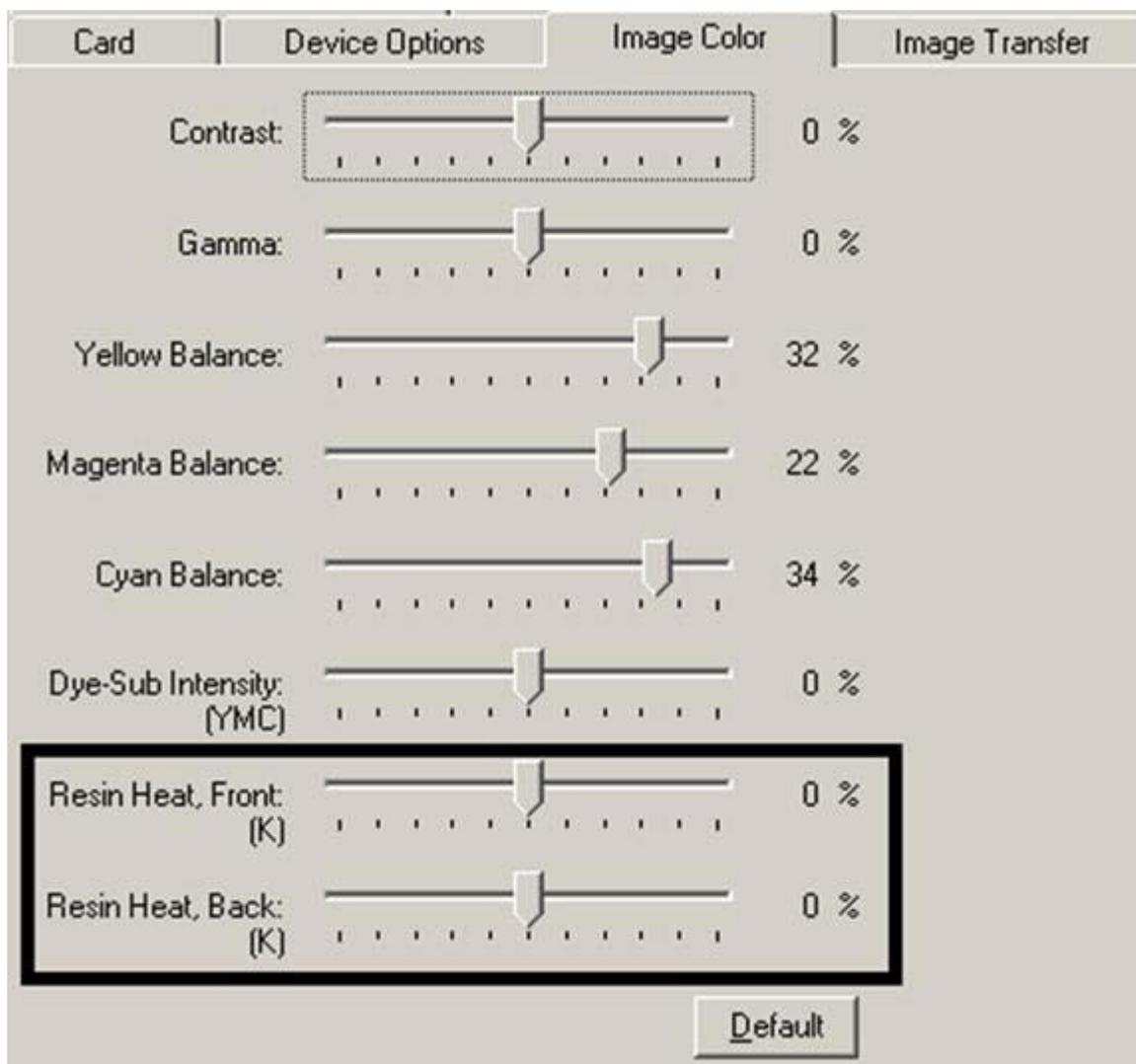




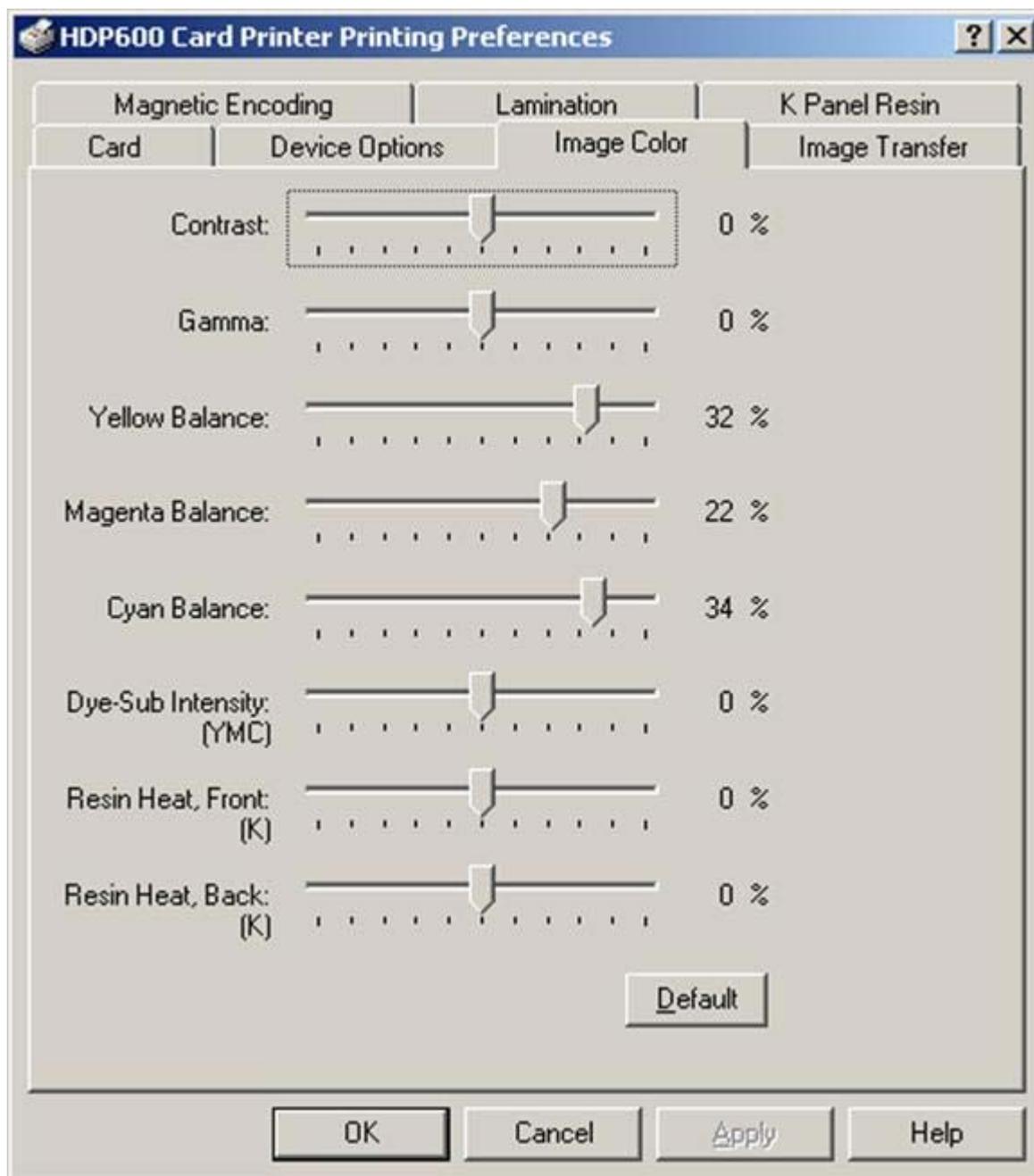
Шаг	Действие
2	Выберите опцию <b>None (Нет)</b> или <b>Monitor (Монитор)</b> (см. закладку <b>Device Options (Опции устройства)</b> , показанную ниже) только для отображения бегунков <b>Интенсивности термической сублимации (Dye-Sub Intensity)</b> и <b>Термического нагрева (Resin Heat)</b> .
3	<p>Отрегулируйте темные и светлые оттенки изображения, напечатанного способом термической сублимации настройкой бегунка <b>Интенсивности термической сублимации (Dye-Sub Intensity)</b>, щелкнув на него и передвинув его.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Переместите бегунок влево для уменьшения нагрева в процессе печати, отчего оттиск будет более светлым.</li> </ul> <p>ИЛИ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Переместите бегунок вправо для увеличения нагрева, отчего оттиск будет темнее.</li> </ul> <p><b>(Примечание:</b> Этот бегунок предназначен только для изображений, напечатанных панелями ленты термической сублимации (YMC).)</p>



Шаг	Действие
4	<p>Отрегулируйте количество тепла, которое принтер использует при печати черной полимерной панелью, установив бегунок <b>Полимерного нагрева (Resin Heat)</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Переместите бегунок влево, чтобы в процессе печати использовалось меньше тепла, что сделает полимерные изображения более светлыми или менее насыщенными.</li> </ul> <p>ИЛИ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Передвиньте бегунок вправо, в результате чего будет использоваться больше тепла, что сделает полимерные изображения более темными или более насыщенными.</li> </ul> <p>(Примечание: Эта регулировка может пригодиться для точной настройки резкости полимерного текста и штрих-кодов.)</p>

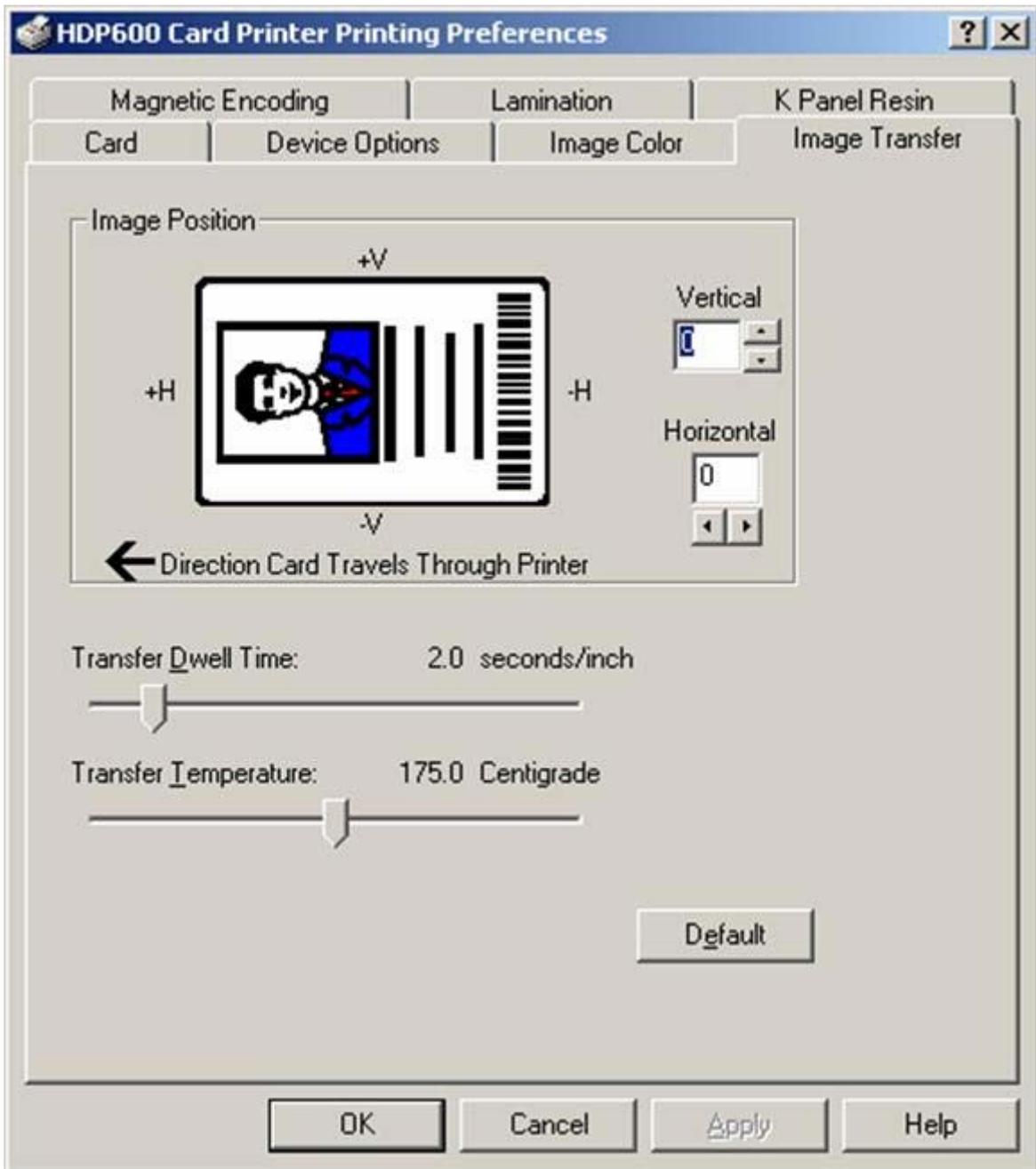


Шаг	Действие
5	В случае необходимости верните все настройки к заводским, нажав на кнопку <b>Default (По умолчанию)</b> .



### 5.3.6. Закладка «Перенос изображения» (Image Transfer)

Используйте эту закладку для настройки **Положения изображения (Image Position)**, **Времени выдержки переноса (Transfer Dwell Time)** и **Температуры переноса (Transfer Temperature)**.



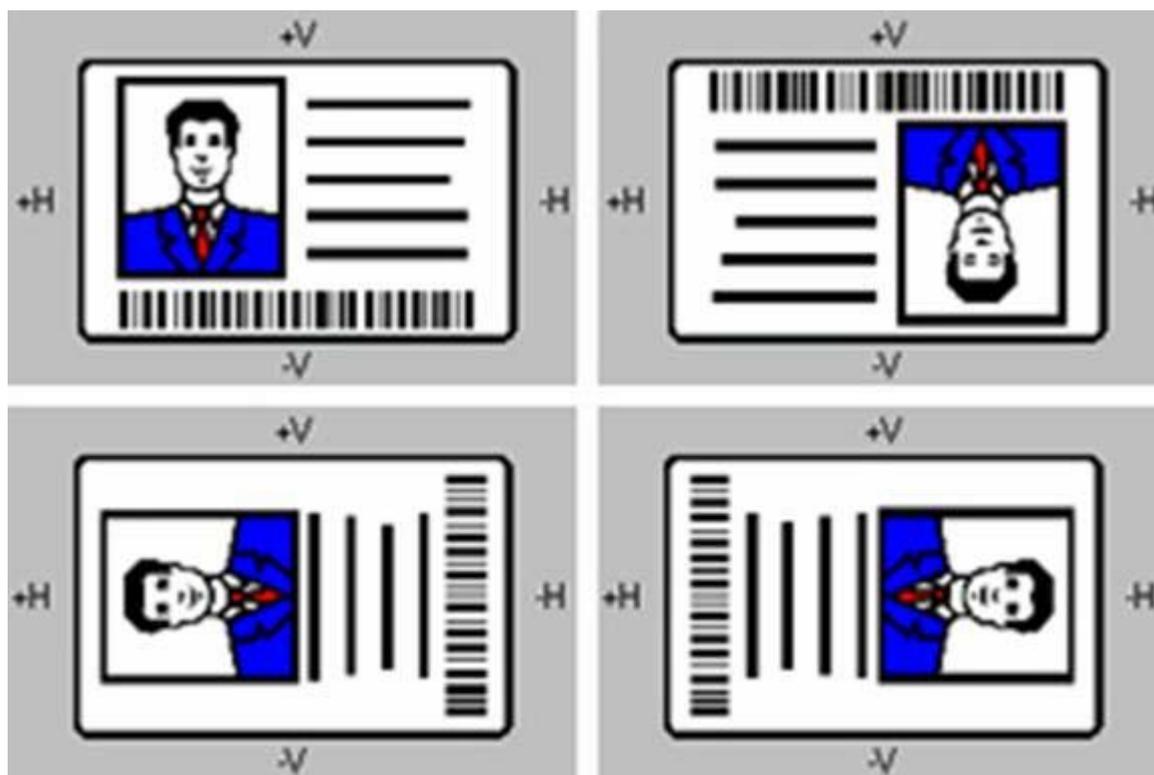
### 5.3.6.1. Регулирование настроек «Положения изображения» (Image Position)

Используйте настройки **Положение изображения (Image Position)** для размещения изображения на карте (регулируется).

Шаг	Действие
1	Настройте значения Положения изображения, щелкнув на стрелки <b>Вертикальной (Vertical)</b> и <b>Горизонтальной (Horizontal)</b> настроек. <ul style="list-style-type: none"> <li>Эти значения гарантируют, что при прохождении через принтер карты всегда будут оставаться в одном и том же положении (независимо</li> </ul>

от ориентации изображения).

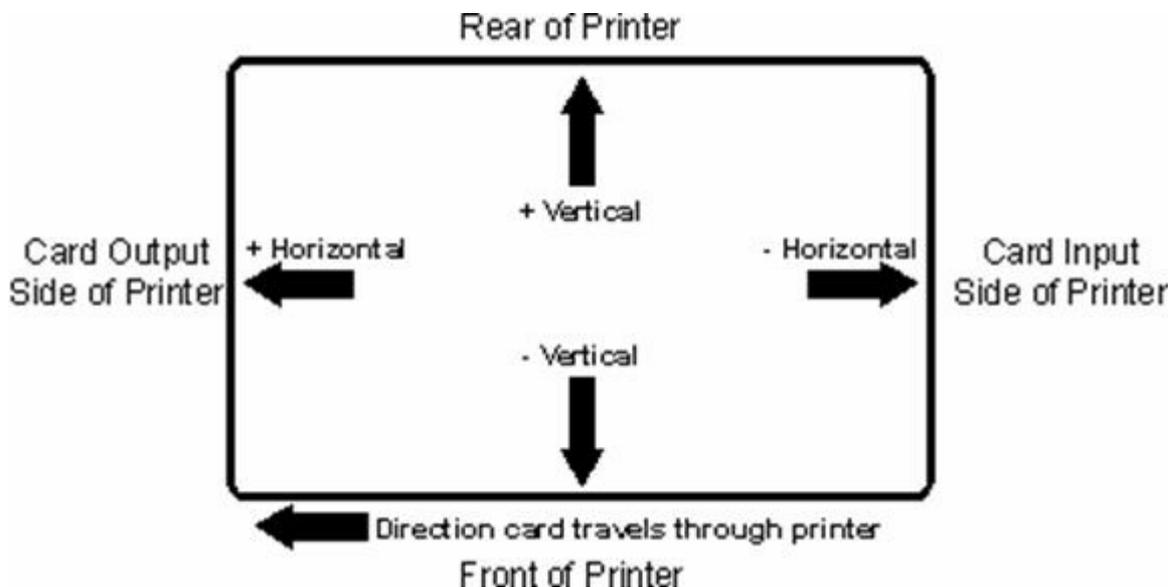
- Рисунок на карте (показанный в прямоугольнике **Положение изображения (Image Position)**) будет переворачиваться и поворачиваться в зависимости от выбора **Portrait (Книжная)**, **Landscape (Альбомная)** или **Rotate 180 Degrees (Повернуть на 180 градусов)**.
- Контур вокруг рисунка всегда будет оставаться в альбомной ориентации.



На изображении (внизу) показано, как будет двигаться напечатанное изображение по отношению к неизменному положению карты при введении положительных или отрицательных величин местоположения изображения.

Шаг	Действие
2	Воспользуйтесь <b>Вертикальным (Vertical)</b> регулированием для перемещения изображения в направлении задней части принтера, если вводится положительная величина, и в направлении передней части принтера, если вводится отрицательная величина.  ИЛИ  Воспользуйтесь <b>Горизонтальным (Horizontal)</b> регулированием для перемещения изображения в направлении выхода карт из принтера при вводе положительной величины, и в направлении входа карт в принтер при вводе отрицательной величины.

(Примечание: Максимальное значение **Вертикальной** и **Горизонтальной** настроек  $\pm 100$  пикселей (10 пикселей = 0.03" (.8мм).)



### 5.3.6.2. Настройка времени выдержки и температуры переноса

Используйте опцию Переноса изображения (Image Transfer) для настройки **Времени выдержки переноса (Transfer Dwell Time)** и **Температуры переноса (Transfer Temperature)**.

- Эти настройки регулируют скорость и температуру, при которой печатные изображения переносятся с пленки HDP Film на карту. Эти настройки могут отличаться в зависимости от типа карт.
- Драйвер принтера автоматически оптимизирует эти настройки, исходя из выбора, сделанного Вами в опции **Тип карты (Card Type)**.
- Изменения в настройках времени и температуры выдержки сохраняются для опции выбранного **Типа карт (Card Type)** (при выходе из настройки драйвера принтера в контрольной панели принтера).

Шаг	Действие
1	Вернитесь к заводским стандартным настройкам для выбранного <b>Типа карты (Card Type)</b> , щелкнув на кнопку <b>Default (По умолчанию)</b> . При использовании карт (которые отличаются от опций <b>Типа карт (Card Type)</b> ) Глянцевые ПВХ (Glossy-PVC) или Матовые ПВХ (Matte-PVC)), выберите одну из опций индивидуального <b>Типа карт (Card Type)</b> .
2	Отрегулируйте настройки времени и температуры выдержки с помощью мастера поддержки для гарантированного качественного переноса изображения. Определите подходящие для этого ассортимента карт настройки, выбрав стандартные настройки <b>Времени выдержки переноса (Transfer Dwell Time)</b> и <b>Температуры переноса (Transfer</b>

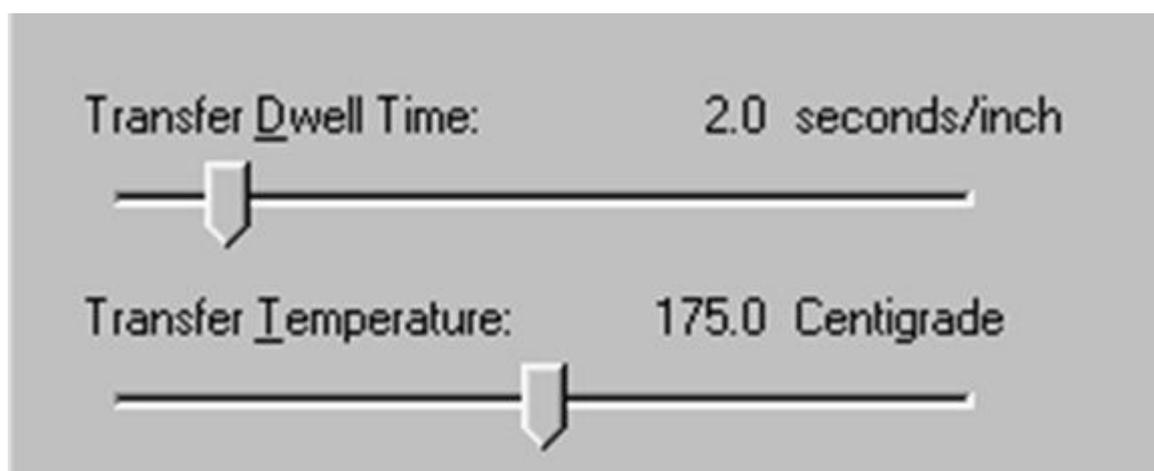
**Temperature**). Напечатайте карту.

- Если пленка HDP Film плохо переносится, отрегулируйте эти настройки соответствующим образом.

ИЛИ

- Если пленка переносится хорошо, проведите заключительный тест на ресурс прочности, который называется **Скотч-тест (Tape Test)**.

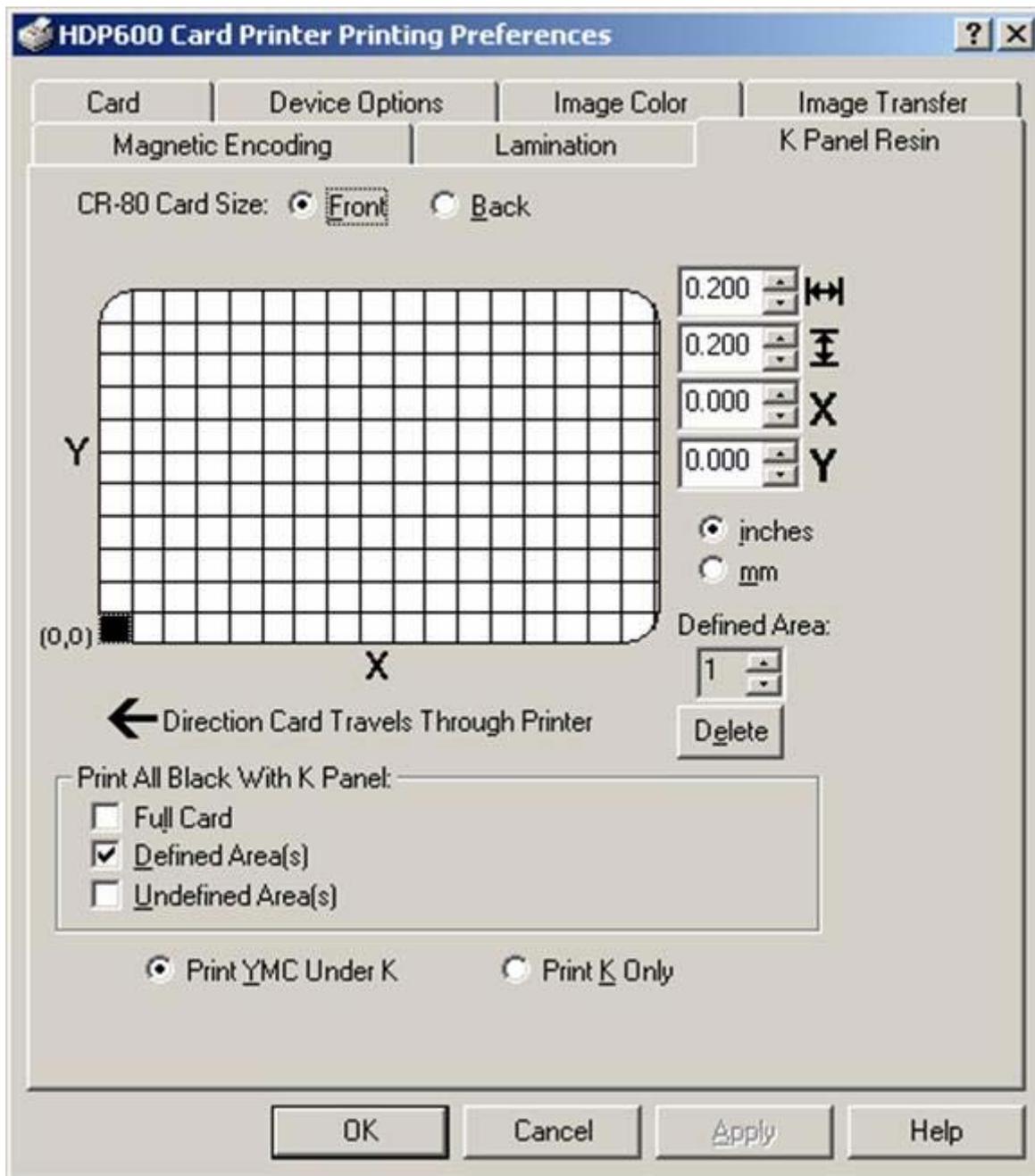
За более подробной информацией о том, как провести скотч-тест, см. в разделе «Проведение скотч-теста».



### 5.3.7. Закладка «Полимерная панель К» (K Panel Resin)

Эта закладка используется для задания параметров **Размера карты CR-80 (CR-80 Card Size)**, **Направления движения карты в принтере (Direction the Card Travels through the Printer)**, **Печатать все черное полимерной панелью К (даются опции) (Print All Black With K Panel (options))** и **Заданные зоны (Defined Areas)**. Эта закладка используется для регулировки в тех случаях, когда печать осуществляется черной полимерной панелью К многоцветной ленты.

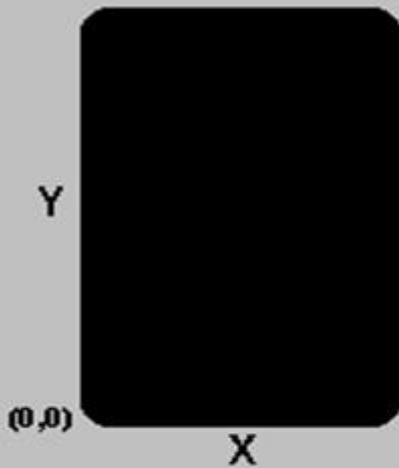
- При печати лентой без панели К, такой как лента типа YMC, все опции полимерной панели К будут обесцвечены. Черный полимерный текст обладает высоким качеством благодаря его четкому насыщенному цвету, и нужно чтобы черные полимерные штрих-коды могли легко считываться при сканировании инфракрасным устройством для считывания штрих-кодов. (**Примечание:** По умолчанию драйвер принтера будет автоматически печатать любой черный текст TrueType и штрих-коды TrueType только черной полимерной панелью (К) печатающей ленты.)
- При печати черного текста или штрих-кодов, выполненных не шрифтом TrueType и не являющихся черным графическим объектом, выберите одну из трех опций, данных под заголовком **Печатать все черное панелью К (Print All Black With K Panel)** (порядок выполнения действия смотрите ниже). Драйвер принтера будет печатать области изображения, где есть черный цвет, черной полимерной панелью (К) печатающей ленты, как задано в каждой из следующих опций.



### 5.3.7.1. Установка флажка «Вся карта черной полимерной панелью К» (Full Card with the K Panel Resin)

Шаг	Действие
1	Выберите опцию <b>Full Card (Вся карта)</b> для печати черной полимерной панелью (К) всех участков черного цвета, находящихся на всей поверхности изображения, как показано ниже.

CR-80 Card Size:  Front  Back



 Direction Card Travels Through Printer

0.200	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
0.200	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
0.000	<input type="text"/>	<input type="text"/>	X
0.000	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Y

inches

mm

Defined Area:

1

Delete

Print All Black With K Panel:

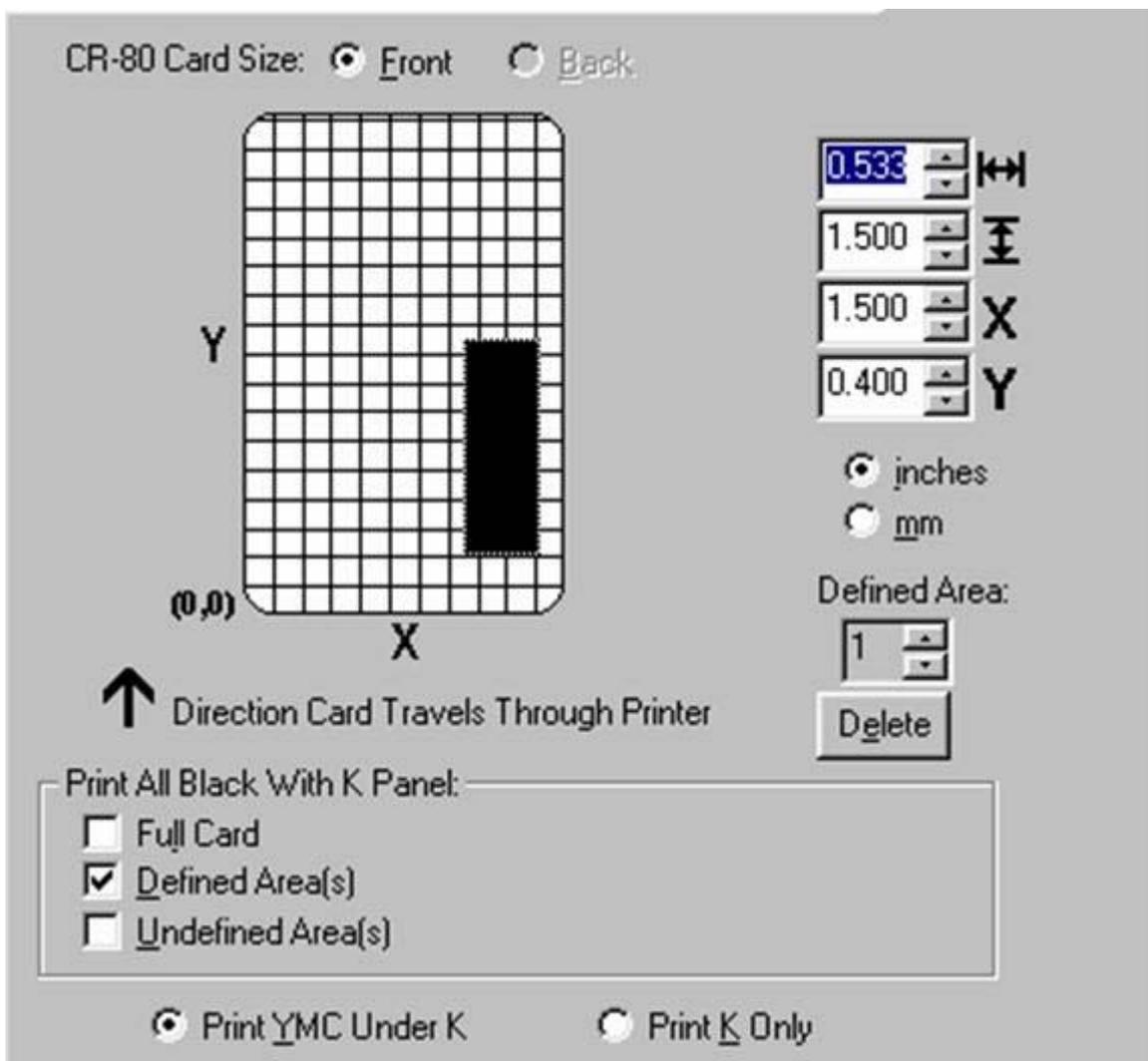
- Full Card
- Defined Area(s)
- Undefined Area(s)

Print YMC Under K

Print K Only

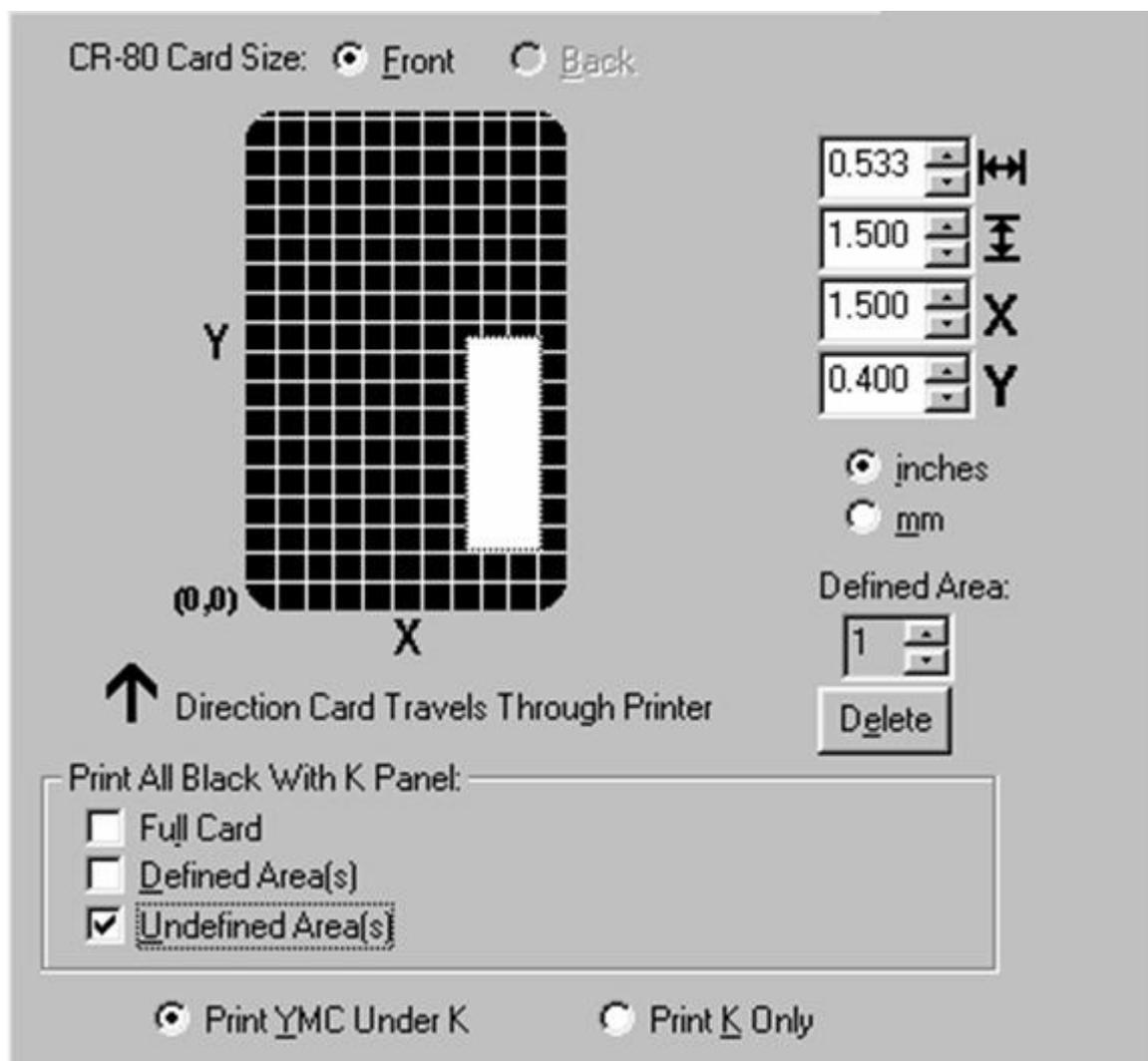
### 5.3.7.2. Установка флажка «Заданные зоны черной полимерной панелью К» (Defined Area(s) with the K Panel Resin)

Шаг	Действие
1	Выберите опцию <b>Defined Area(s) (Заданные зоны)</b> для печати черной полимерной панелью (К) всех участков черного цвета, находящихся в заданной зоне(ах), как показано ниже.



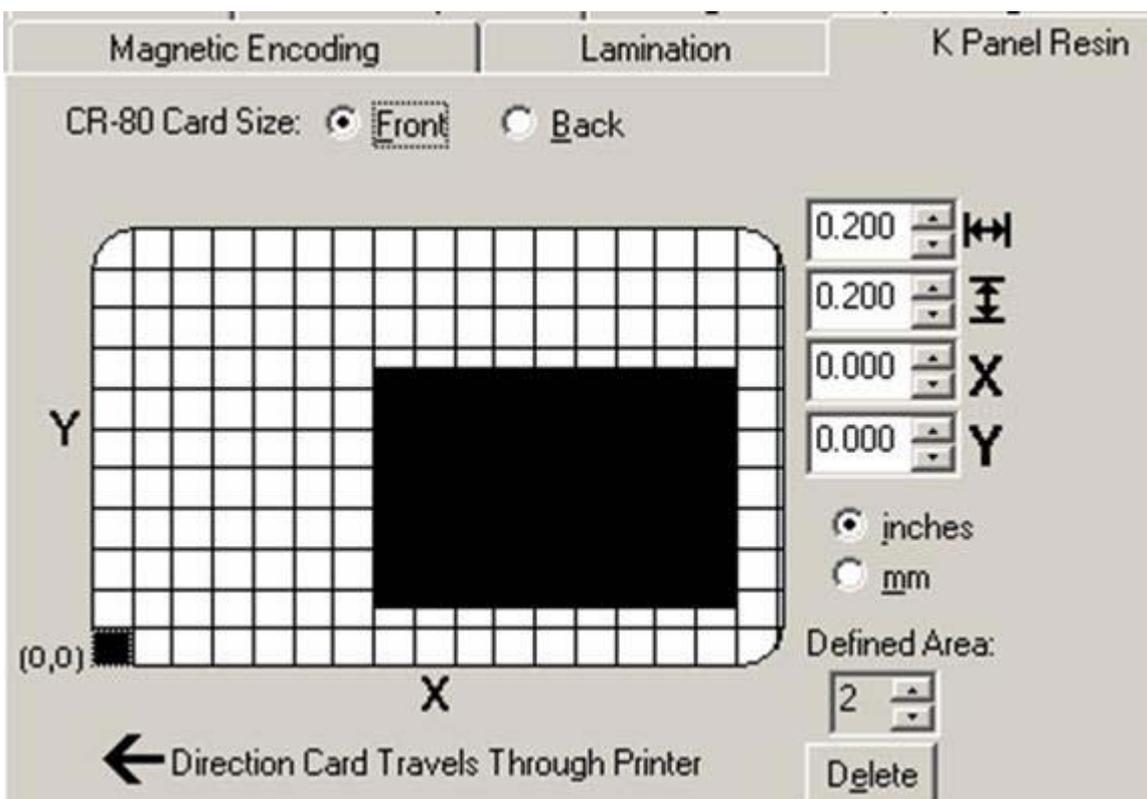
### 5.3.7.3. Установка флажка «Незаданные зоны черной полимерной панелью К» (Undefined Area(s) with the K Panel Resin)

Шаг	Действие
1	Выберите опцию <b>Undefined Area(s) (Незаданные зоны)</b> для печати черной полимерной панелью (К) всех участков черного цвета, находящихся вне заданной зоны(зон), как показано ниже.



### 5.3.7.4. Определение зоны для активации сетки карты

Шаг	Действие
1	<p>Выберите подходящую <b>Заданную зону (Defined Area)</b> (см. ниже) для активации сетки карты в верхней половине окна.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Именно через эту сетку карты можно задать до пяти зон, как показано ниже.</li> <li>При первом активировании сетки карты в левом нижнем углу (0,0) по умолчанию появится маленький черный квадрат размером 0.2" x 0.2" (5мм x 5мм) по умолчанию. (<b>Примечание:</b> Этот квадрат представляет собой первую заданную зону.)</li> </ul>



### 5.3.7.6. Измерение общей площади карты

Шаг	Действие
1	Определите ту зону карты, которую Вы хотите задать. ( <b>Примечание:</b> Эта зона выделена пунктирной линией, как показано ниже. Самым легким способом определения размера этой зоны будет напечатать карту и посмотреть на нее в той же ориентации, в которой она выходит из принтера.)
2	Измерьте общую площадь и введите эти размеры в соответствующие окна параметров.  ( <b>Примечание:</b> Минимальный размер зоны 0.2 дюйма x 0.2 дюйма (5мм x 5мм).)



### 5.3.7.7. Измерение зоны, которую необходимо расположить на карте

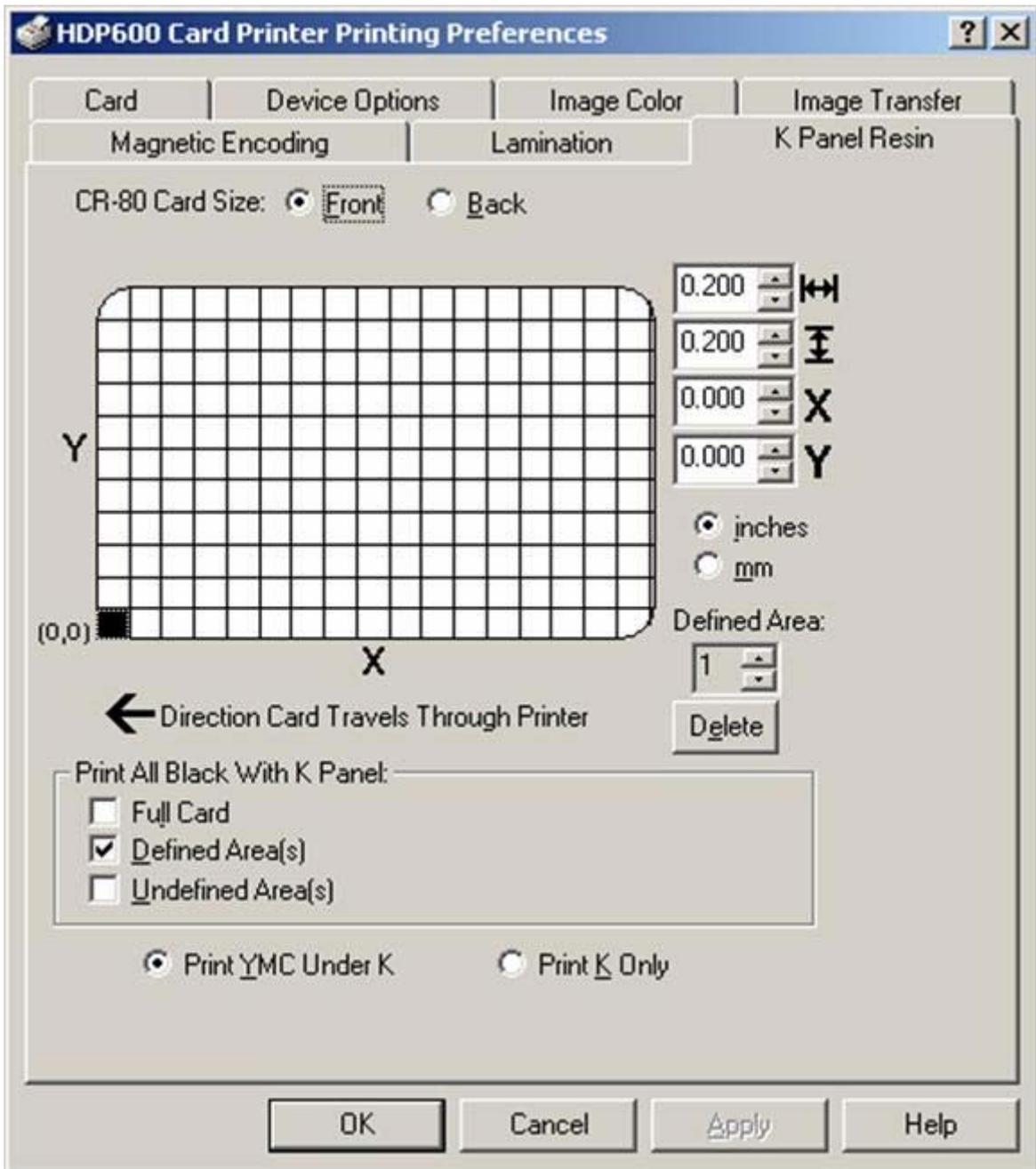
Шаг	Действие
1	<p>После того, как были определены правильные размеры зоны, измерьте то место, на котором эта зона должна располагаться на карте.</p> <p>a. Начинайте мерить из нижнего левого угла карты вверх к левому нижнему углу того места, где должна начинаться заданная зона.</p> <p>b. Введите эти величины в окна параметров X и Y, как показано ниже.</p> <p>c. Помните, что линии сетки карты расположены с интервалами 0.2 дюйма (5мм).</p>



### 5.3.7.8. Опции «Печатать YMC под K» (Print YMC under the K) и «Печатать только K» (Print K Only)

Шаг	Действие
1	<p>Воспользуйтесь функцией <b>Заданной зоны</b>.</p> <p>а. Задайте зону щелкнув на указывающую вверх стрелку <b>Defined Area (Заданная зона)</b>. (<b>Примечание:</b> В левом нижнем углу появится еще одна зона 0.2 дюйма x 0.2 дюйма (5мм x 5м). Здесь изначально будут появляться все заданные вновь зоны. Можно задать до 5 зон.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нельзя добавить дополнительные зоны до тех пор, пока Вы не переместите или не измените размер последней заданной зоны. Поэтому задавать размер и местоположение зоны нужно при ее создании.</li> <li>• Воспользуйтесь стрелками поля <b>Заданная зона (Defined Area)</b> для перехода от зоны к зоне. Активная зона всегда будет выделена пунктирной линией.</li> </ul> <p>б. Удалить зону можно при помощи стрелок поля <b>Заданная зона</b>, выбрав эту зону и нажав кнопку <b>Удалить (Delete)</b>. (<b>Примечание:</b> Если все зоны будут удалены, отметки с опций полимерной K панели будут автоматически сняты.)</p>
2	<p>Выберите опцию <b>Print YMC Under K (Печатать YMC под K)</b> для печати всех участков черного цвета в обозначенных зонах желтой (Y), красной (M) и голубой (C) панелью ленты непосредственно под черной полимерной панелью (K). (<b>Примечание:</b> Выбирайте эту опцию при печати черного текста или штрих-кодов на цветной фон для обеспечения более плавного перехода между ними.)</p> <p>ИЛИ</p> <p>Выберите опцию <b>Print K Only (Печатать только K)</b> для печати всех участков черного цвета в обозначенных зонах только черной полимерной панелью (K) или для печати черным цветом на белом фоне для достижения максимальной четкости напечатанного текста и штрих-кодов.</p>

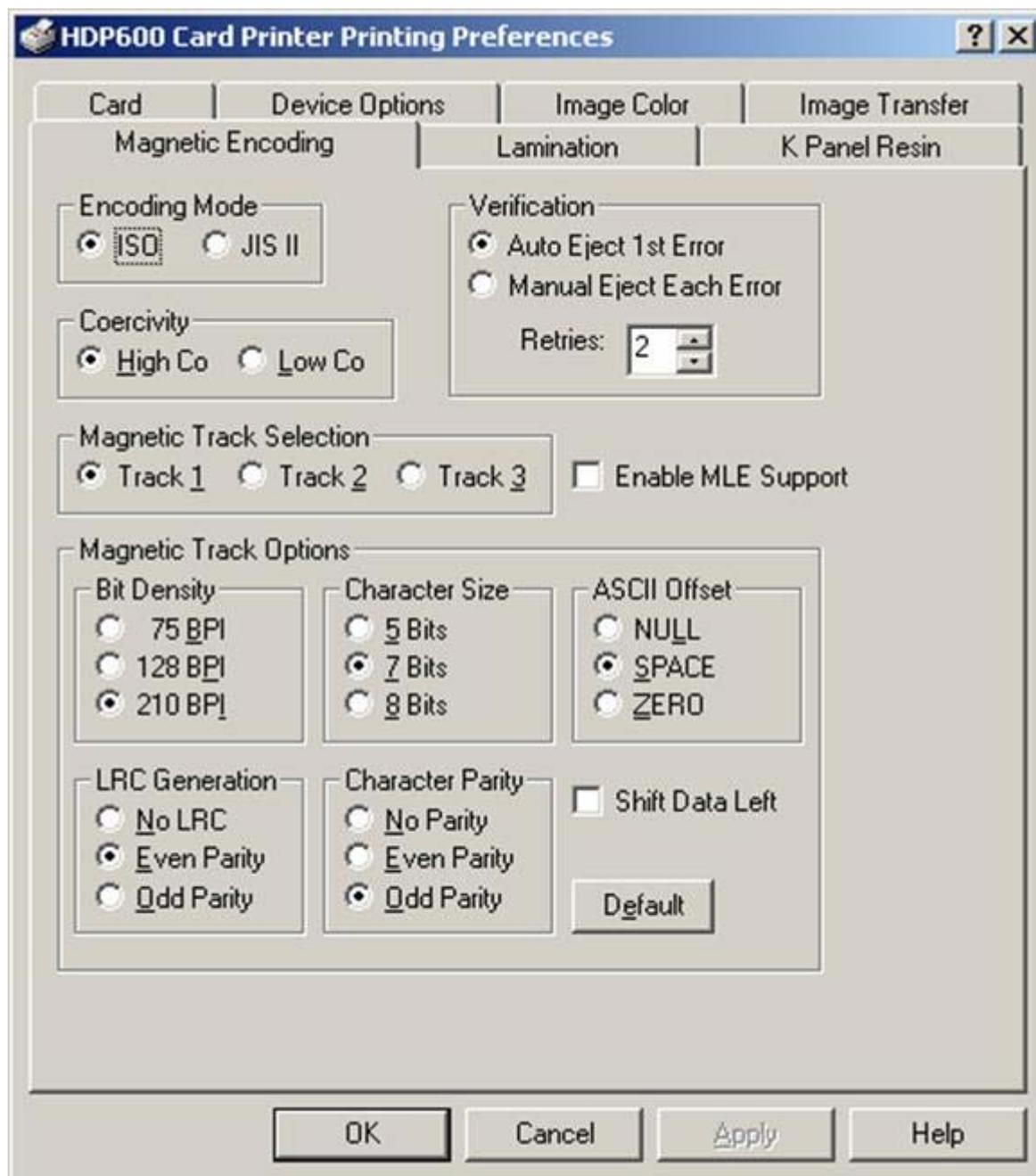




### 5.3.8. Закладка «Магнитное кодирование» (Magnetic Encoding)

Используйте эти опции только если в принтере установлен модуль магнитного кодирования магнитной полосы.

Шаг	Действие
1	Выберите закладку <b>Magnetic Encoding (Магнитное кодирование)</b> для отображения опций, регулирующих процесс кодирования магнитной полосы. ( <b>Примечание:</b> Далее дается описание этих опций и процесса магнитного кодирования.)

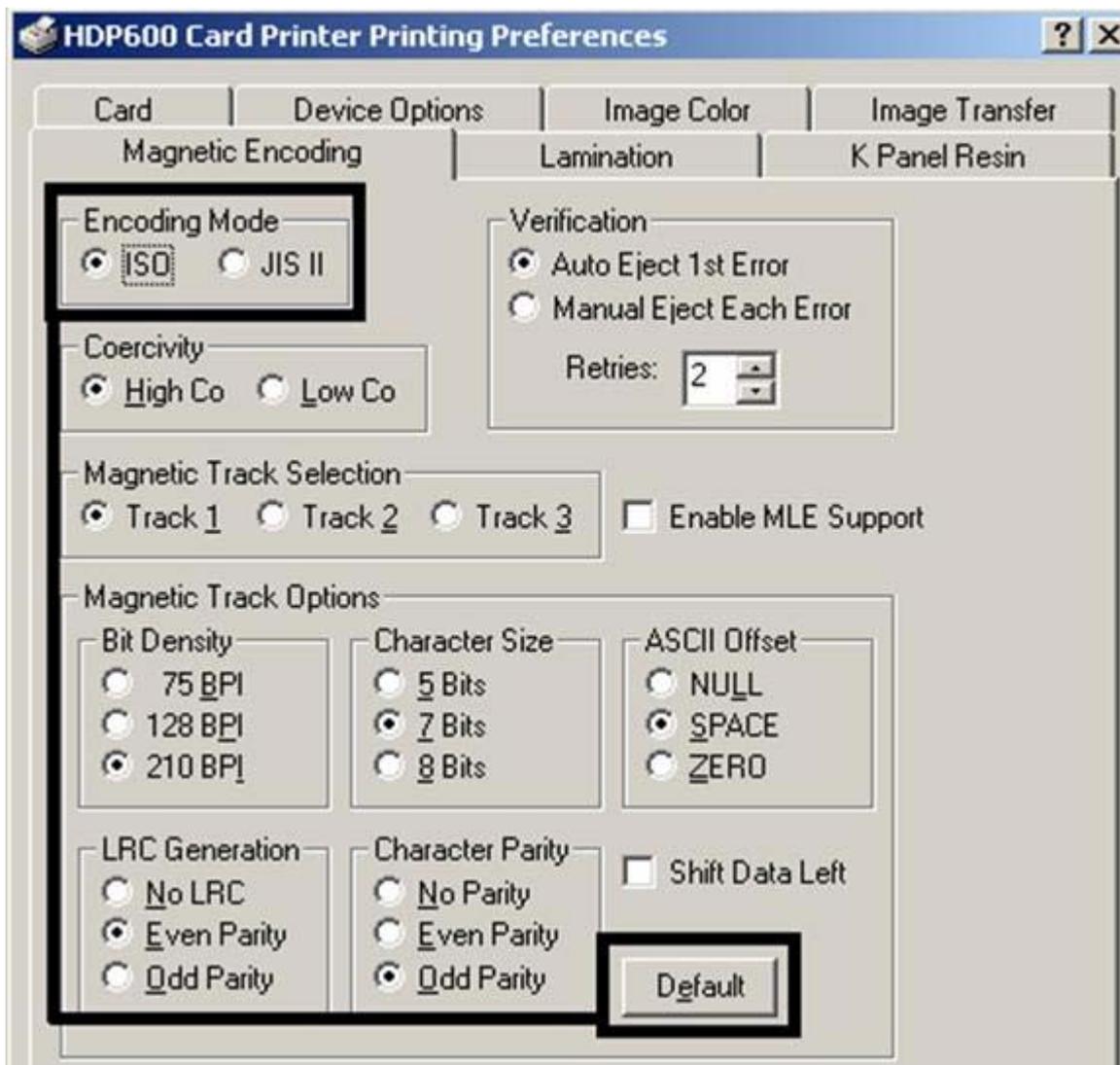


### 5.3.8.1. Опция «Encoding Mode» (Режим кодирования)

Используйте опцию **Encoding Mode (Режим кодирования)**, чтобы указать, какой стандарт магнитного кодирования использовать.

- В принтер по персонализации пластиковых карт HDP Card Printer могут быть вмонтированы один или два вида модуля кодирования магнитной полосы, устанавливаемых заводом.
- Измените режим кодирования и настройку коэрцитивности или внесите поправки в стандарты ISO для трэков 1, 2 и 3, правильно скорректировав эти опции магнитного кодирования.

Шаг	Действие
1	<p>Выберите модуль кодирования стандарта ISO с кодирующей головкой двойной коэрцитивности (высокой или низкой). (<b>Примечание:</b> По умолчанию драйвер принтера настроен на кодирование в соответствии со стандартами ISO на высококоэрцитивные магнитные полос.)</p> <p>ИЛИ</p> <p>Выберите модуль кодирования стандарта JIS II, обычно используемый в Японии. Выберите режим <b>JIS II</b> для кодирования только на трэк 2.</p> <p>(<b>Примечание #1:</b> Опция <b>JIS II</b> обеспечивает совместимость с картами JIS C 6220 Type II, обычно используемыми в Японии. В режиме JIS II недоступны никакие опции индивидуальных параметров кодирования.)</p> <p>(<b>Примечание #2:</b> Для использования любой из опций JIS II в драйвере принтер должен быть оснащен магнитной головкой JIS II.)</p>

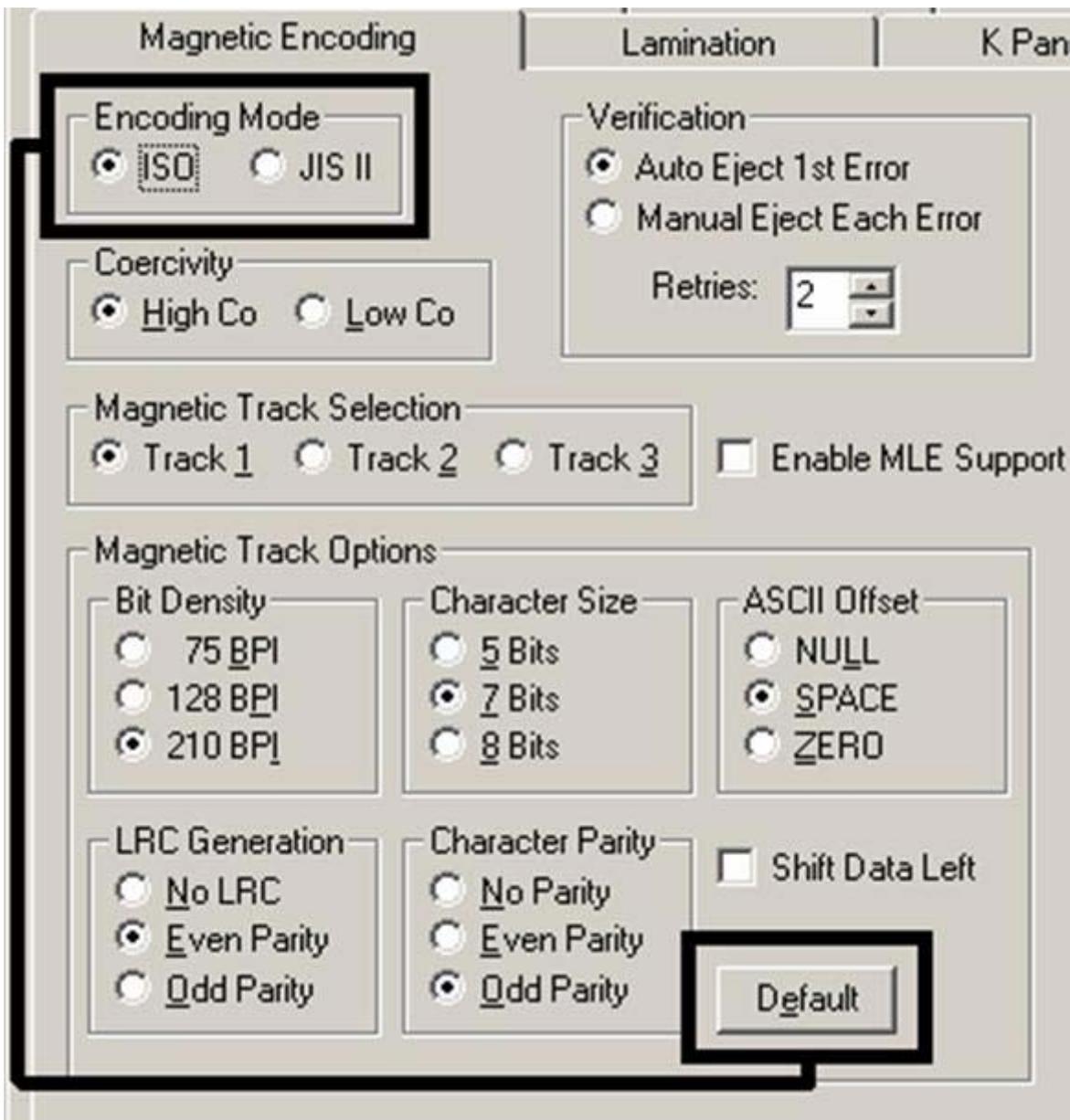


### 5.3.8.2. Режим кодирования/Коэрцитивность/Выбор магнитного трэка (Encoding the Mode/Coercivity/Magnetic Track Selection)

Используйте опцию **ISO** для возможности кодирования как высококоэрцитивных, так и низкокоэрцитивных карт на трэки 1, 2 и 3; это стандартный режим магнитного кодирования.

Шаг	Действие
1	<p>Выберите опцию <b>Coercivity (Коэрцитивность)</b>, чтобы выбрать вид магнитной полосы, которая подходит под вид карт.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Высокая коэрцитивность = 2750-4000 эрстед (У высококоэрцитивных карт UltraCard III от Fargo – 2750 эрстед)</li> <li>• Низкая коэрцитивность = 300 эрстед</li> </ul>
2	<p>Выберите опцию <b>Magnetic Track Selection (Выбор магнитного трэка)</b> для указания трэка, который должен быть конфигурирован через опции магнитного трэка (если используемое приложение требует индивидуальных параметров стандартного ISO процесса кодирования).</p>

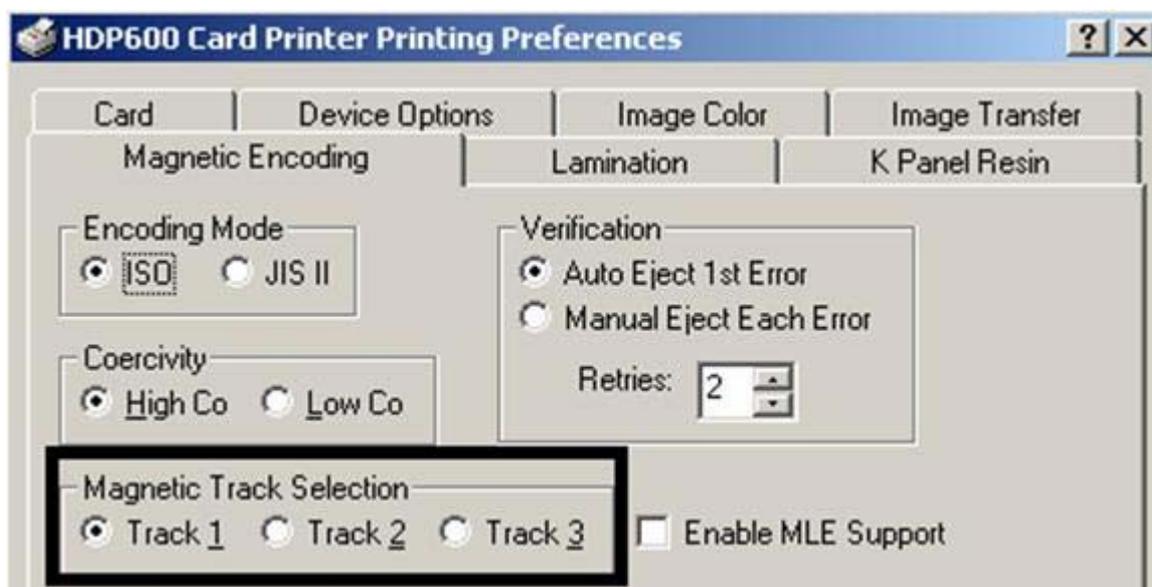
- 3 Произведите индивидуальные настройки, если того требует приложение; в большинстве приложений стандартные настройки ISO опций магнитного трэка нужно корректировать. (**Примечание:** Для каждого из трех индивидуальных трэков изменения во всех опциях должны производиться отдельно.)
- а. После изменения этих опций верните их обратно к стандартным ISO настройкам, нажав кнопку **Default (По умолчанию)** для каждого отдельного трэка.



### 5.3.8.3. Опция магнитного трэка (Magnetic Track Options)

Используйте эти опции для индивидуальной настройки ISO формата кодируемых данных для каждого из трех трэков магнитной полосы.

Шаг	Действие
1	<p>Укажите, какой из трех (3) трэков нужно переделать, выбрав один из трех вариантов трэков.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• После того, как сделан необходимый выбор, в окне параметров Опции магнитного трэка (Magnetic Track Options) будет отображен текущий набор индивидуальных опций для выбранного трэка.</li><li>• Помните, что нужно переделывать каждый трэк отдельно от двух других.</li></ul>



### 5.3.8.4. Опция «Включить многоязыковую поддержку» (Enable MLE Support)

Многоязыковая поддержка для Windows XP может служить причиной того, что текстовые строки будут разбиты на фрагменты. Это дробление текстовой строки препятствует магнитному кодированию.

Шаг	Действие
1	Пометьте эту позицию, чтобы драйвер мог обрабатывать разбитый на куски текст.



### 5.3.8.5. Опция «Проверка» (Verification)

Используйте эту опцию, которая отдает распоряжение принтеру проверить, чтобы все магнитные данные были правильно кодированы на каждую карту. (**Примечание:** С каждой из этих опций может быть указано количество повторных попыток проверки. Допускается от 1 до 5 попыток.)

Шаг	Действие
1	<p>Выберите опцию <b>Auto Eject 1st Error (Автовывброс 1ой ошибки)</b>, которая отдает распоряжение принтеру осуществлять автоматический выброс карты, содержащей магнитные данные (которая не была проверена).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Только первая ошибочно проверенная карта будет выдана автоматически. Если произойдет ошибка в проверке и второй по счету карты, принтер выдаст ошибку и перейдет в режим выброса карта при помощи мастера подсказок.</li> <li>Опция автовывброса -- самый прямой способ обращения с ошибочно проверяемыми картами, но он может быть нежелательным (при</li> </ul>

серийной печати), так как ошибочно проверяемые пустые карты выбрасываются вместе с проверенными отпечатанными картами. **(Примечание:** Это не относится к случаям использования ламинатора или лотка для бракованных карт.)

ИЛИ

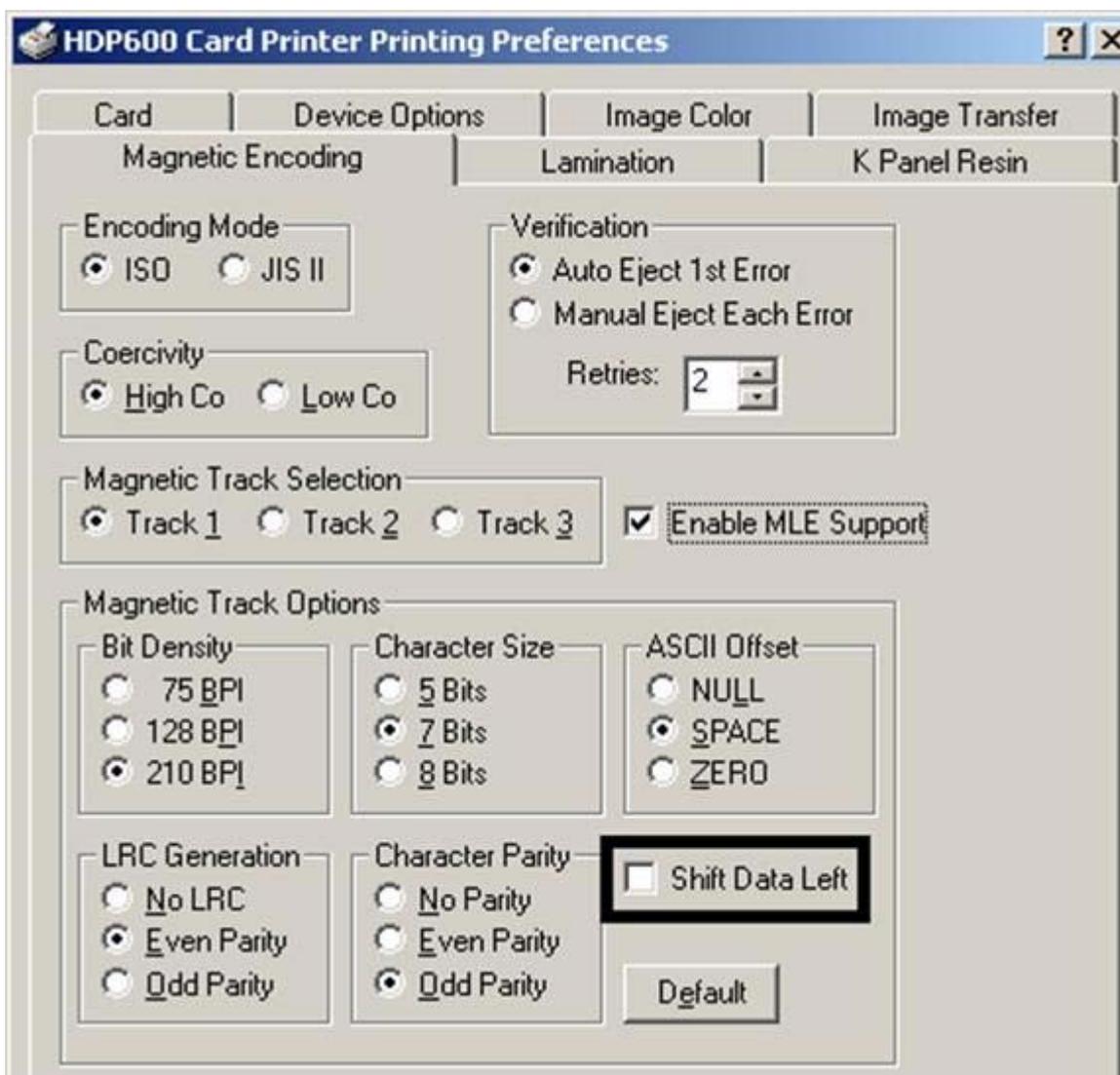
Выберите опцию **Manual Eject Each Error (Выброс каждой ошибки вручную)**, так чтобы принтер выдавал ошибку на жидкокристаллическом дисплее сообщением о том, что магнитные данные не были проверены. **(Примечание:** Когда такое произойдет, нажмите функциональную клавишу **Cancel (Отмена)**, чтобы ошибочно проверенная карта вышла из принтера с использованием мастера подсказок. Эта опция полезна, так как иногда для проверки магнитной полосы требуется более одного прохождения.)



### 5.3.8.6. Опция «Сдвинуть данные влево» (Shift Data Left)

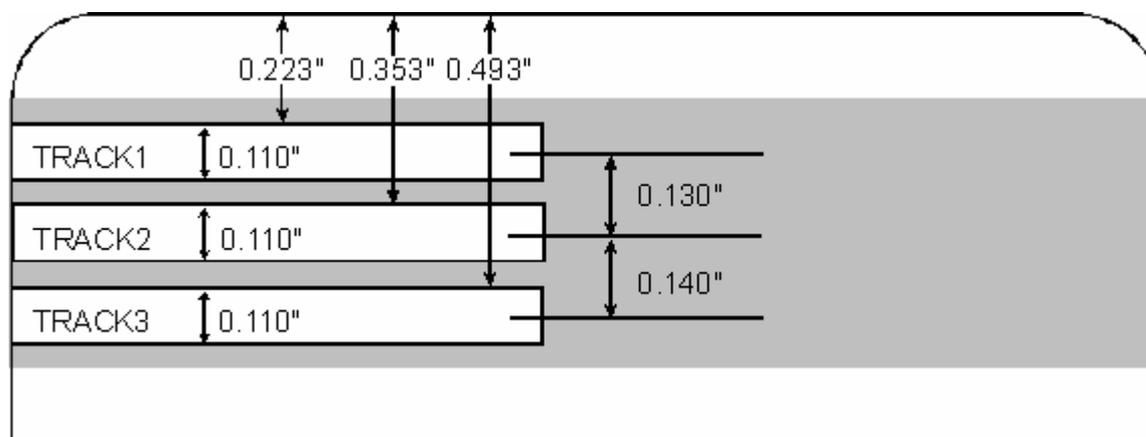
Используйте опцию **Shift Data Left (Сдвиг данных влево)**, которая применяется ко всем трэкам сразу.

Шаг	Действие
1	Выберите эту опцию для сдвига записанных магнитных данных влево от магнитной полосы карты. ( <b>Примечание:</b> Это может пригодиться в ситуациях, когда нужно, чтобы карты читались специальными устройствами при вводе в них карт.)



### 5.3.8.7. Положение трэков

Модуль магнитного кодирования осуществляет кодирование на трэки в соответствии с магнитной полосой ISO 7811-2. На рисунке внизу показано месторасположение трэков.



### 5.3.8.8. Посылка информации для трэка

Данные магнитного трэка посылаются из прикладных программ драйверу принтера в виде текстовой строки.

- Чтобы драйвер принтер мог отличить данные магнитного трэка от остальных печатных объектов, к магнитным данным, предназначенным для кодирования, нужно добавлять специальные символы.
- Эти символы указывают данные, которые необходимо кодировать, трэки, на которые надо кодировать и отмечают начало и конец строки данных.
- В некоторых случаях эти специальные символы автоматически добавляются к строке данных трэка прикладными программами ID.
- В большинстве случаев пользователь должен добавлять эти символы к строке данных магнитного трэка с помощью мастера подсказок. Если не добавить эти символы к данным трэка, предназначенный для магнитного кодирования текст будет просто выглядеть как напечатанный на карте текст.
- Во избежание этого необходимо добавлять информацию трэка так, как описано ниже.

Шаг	Действие
1	<p>При вводе данных трэка сначала вводится символ "~" (тильда), за ним следует номер трэка (1, 2 или 3), на который должны кодироваться эти данные. Затем идут сами данные, которые необходимо кодировать.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Первым символом этой строки данных должен быть специальная начальная метка трэка (Start Sentinel (SS)), а последним символом должен быть специальная конечная метка (End Sentinel (ES)).</li></ul>

- Символы или данные, находящиеся между начальной меткой (SS) и конечной меткой (ES) могут включать любые полноценные символы, определенные для каждого трэка.
- Однако количество этих символов ограничено максимальной вместимостью каждого трэка.
- При разделении данных трэка на части необходимо использовать соответствующий разделитель полей (Field Separator (FS)). В приведенной ниже таблице даны SS, ES, FS и полноценные символы, определенные для каждого трэка.

### 5.3.8.9. Пример строки

- Трэк 1: ~1%JULIEANDERSON^1234567890?
- Трэк 2: ~2;1234567890987654321?
- Трэк 3: ~3;1234567890987654321?

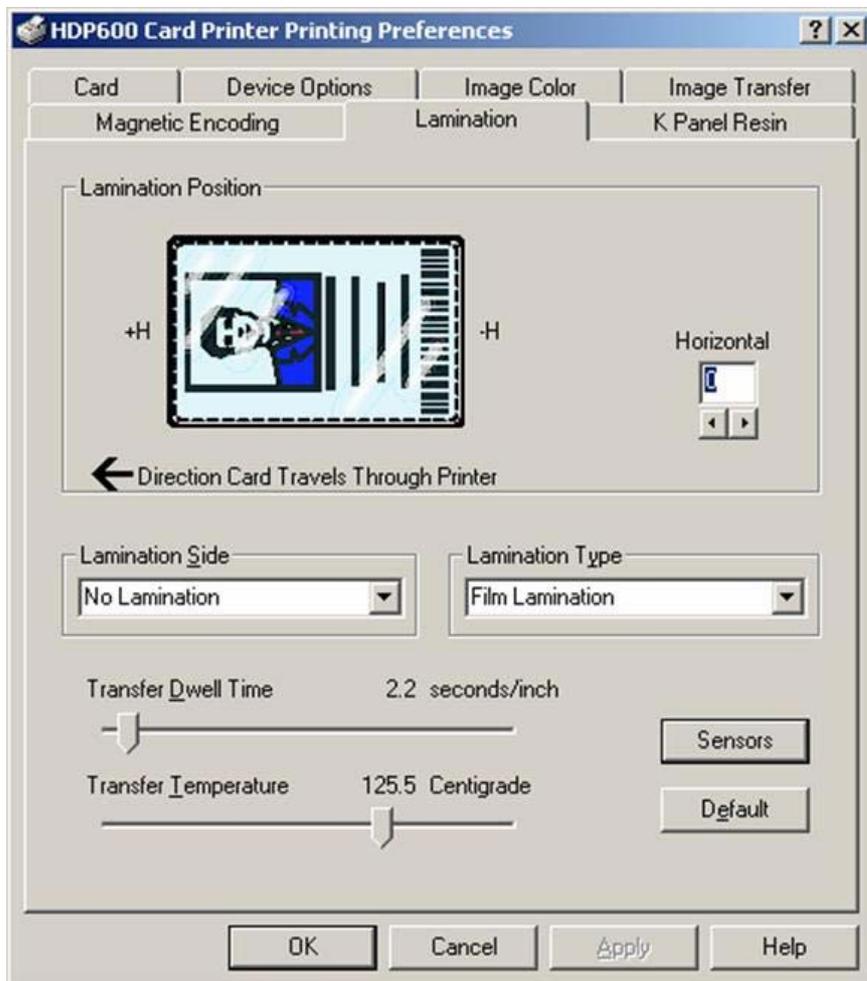
Трэк	Начальная метка (Start Sentinel)	Конечная метка (End Sentinel)	Разделитель полей (Field Separator)	Полноценные символы (Valid Characters)	Максимальное количество символов (Maximum Number of Characters)
Трэк 1	%	?	^	ASCII 32-95 (См. таблицу внизу.)	78
Трэк 2	;	?	=	ASCII 48-63 (См. таблицу внизу.)	39
Трэк 3	;	?	=	ASCII 48-63 (См. таблицу внизу.)	106

### 5.3.8.10. Обзор кодов ASCII и таблица символов

Код ASCII	Символ	Код ASCII	Символ	Код ASCII	Символ
32	пробел	56	8	80	P
33	!	57	9	81	Q
34	"	58	:	82	R
35	#	59	;	83	S
36	\$	60	<	84	T
37	%	61	=	85	U
38	&	62	>	86	V
39	'	63	?	87	W
40	(	64	@	88	X
41	)	65	A	89	Y
42	*	66	B	90	Z
43	+	67	C	91	[
44	,	68	D	92	\
45	-	69	E	93	]
46	.	70	F	94	^
47	/	71	G	95	_
48	0	72	H		
49	1	73	I		
50	2	74	J		
51	3	75	K		
52	4	76	L		
53	5	77	M		
54	6	78	N		
55	7	79	O		

### 5.3.9. Закладка «Ламинирование» (Lamination) (только при наличии модуля ламинирования карт)

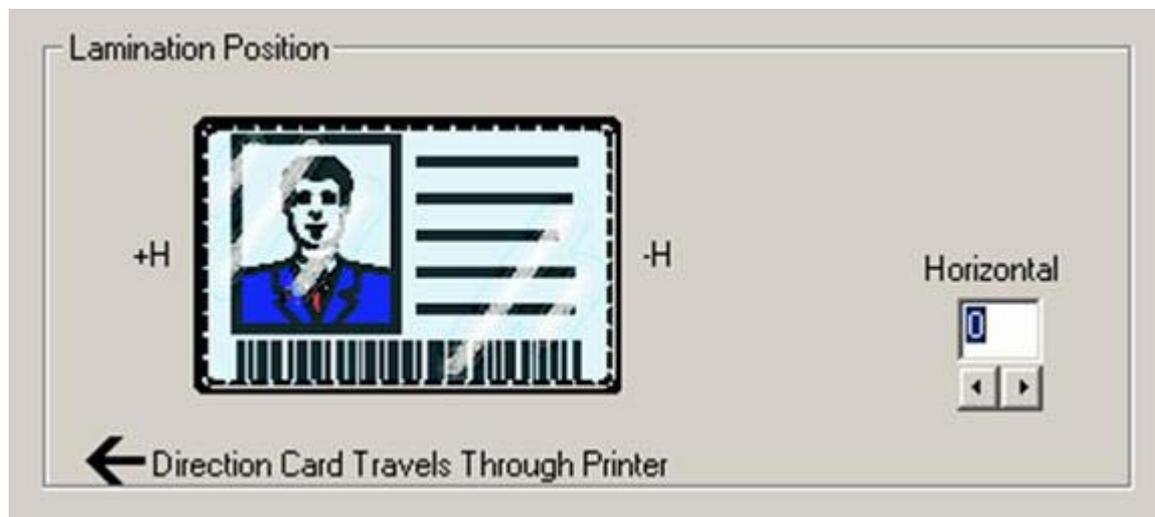
Используйте эту опцию для настройки специальных функций принтера. Эти опции позволяют Вам контролировать процесс ламинирования.



#### 5.3.9.1. Выбор места ламинирования (Lamination Position)

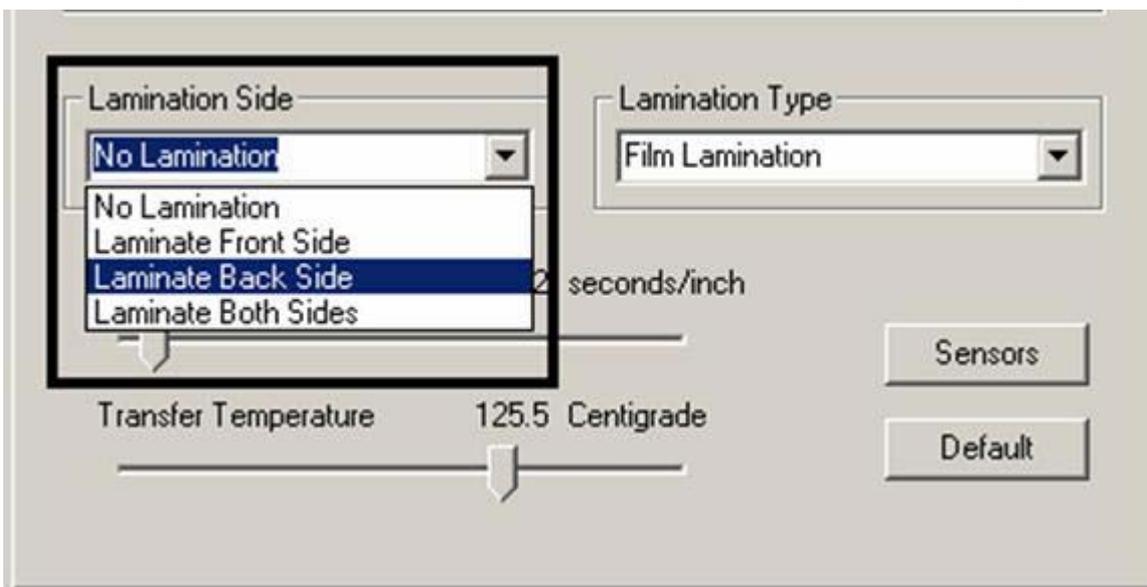
Шаг	Действие
1	<p>Регулирование места ламинирования позволяет Вам настроить горизонтальное положение ламинационного материала PolyGuard. Эта регулировка действует таким же образом, что и регулировка положения изображения (Image Position), за исключением только того, что горизонтальное положение ламинационного материала тоже надо настраивать.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для настройки места ламинирования щелкните на стрелки горизонтальной настройки.</li> <li>• Для перемещения ламинационного материала в направлении выхода карт из принтера, введите положительную величину</li> </ul>

- Для перемещения ламинационного материала в направлении входа карт в принтер введите отрицательную величину.  
(Примечание: Стрелки настройки указывают в том направлении, в котором плата будет перемещаться на карте. Максимальное значение Горизонтальной настройки  $\pm 100$  пикселей (10 пикселей = 0.03" (.8мм).)



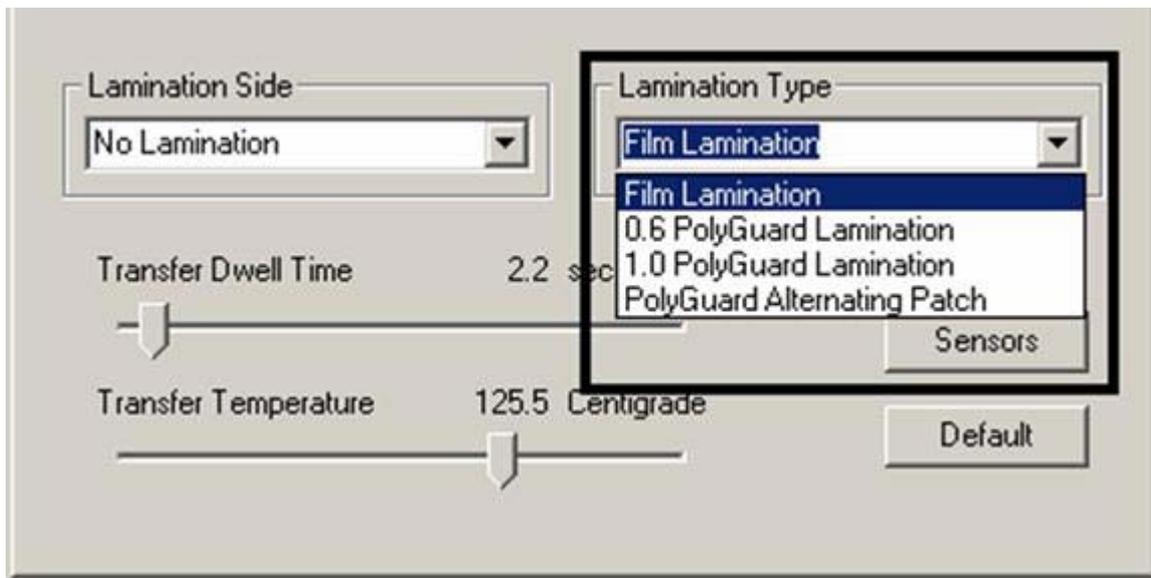
### 5.3.9.2. Выбор стороны ламинарования (Lamination Side)

Шаг	Действие
1	<p>a. Выберите опцию <b>No Lamination (Без ламинарования)</b>, если Вы не хотите использовать встроенный в принтер ламинатор.</p> <p>b. Выберите <b>Laminate Front Side</b> (Ламинаровать лицевую сторону), <b>Laminate Back Side</b> (Ламинаровать оборотную сторону) или <b>Laminate Both Sides</b> (Ламинаровать обе стороны) для обозначения сторон карты, которые нужно ламинаровать.</p>



### 5.3.9.3. Выбор вида ламинирования (Lamination Type)

Шаг	Действие
1	<p>Выберите одну из опций <b>Lamination Type (Вид ламинирования)</b>, в соответствии с которой установлен тип используемого в данный момент ламинационного материала. Этот драйвер поддерживает два вида ламинационного материала: ламинационная пленка и ламинационный материал PolyGuard. Также доступны индивидуальные версии каждого вида.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если в модуле ламинирования установлен вид ламинационной пленки термопереноса, выберите опцию <b>Film Lamination (Ламинационная пленка)</b>.</li> <li>• Выберите опцию <b>0.6 PolyGuard Lamination (Ламинационная пленка PolyGuard 0.6)</b> или опцию <b>1.0 PolyGuard Lamination (Ламинационная пленка PolyGuard 0.6)</b> для той или иной толщины платы. (<b>Примечание:</b> Для них нужны другие настроек нагрева и скорости ламинирования. Выберите подходящую опцию в соответствии с толщиной ламинационного материала PolyGuard, который Вы используете.)</li> <li>• Выберите опцию <b>PolyGuard Alternating Patch (Меняющаяся плата PolyGuard)</b> при использовании материала PolyGuard, у которого на одной и той же катушке предусмотрены конфигурации меняющихся плат (т.е., полная плата на лицевой стороне карты и половина платы на оборотной стороне).</li> </ul>

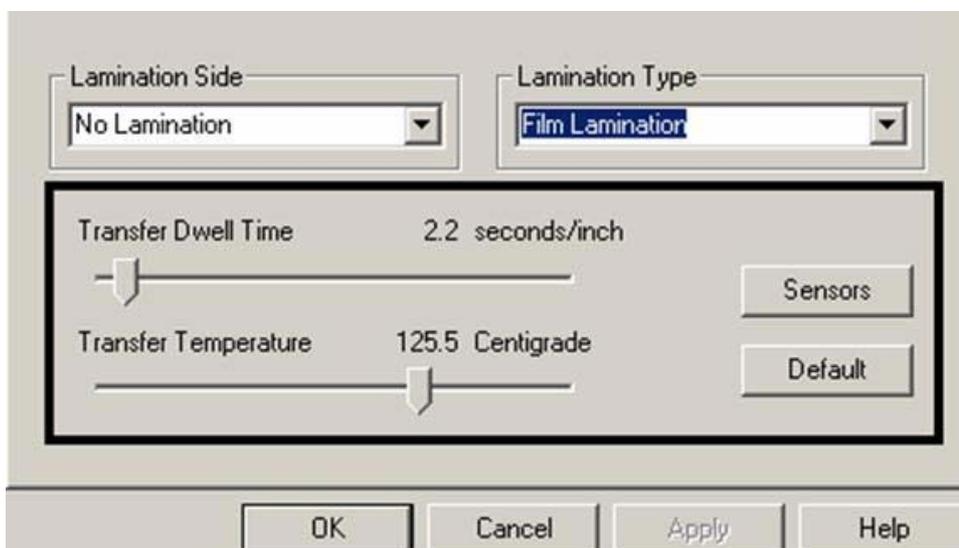


#### 5.3.9.4. Настройка времени выдержки переноса и температуры переноса

Шаг	Действие
1	Настройте время выдержки переноса и температуру переноса для регулирования времени выдержки ламинирования или скорости прохождения карты в сек/дюйм и температуры ламинирования.

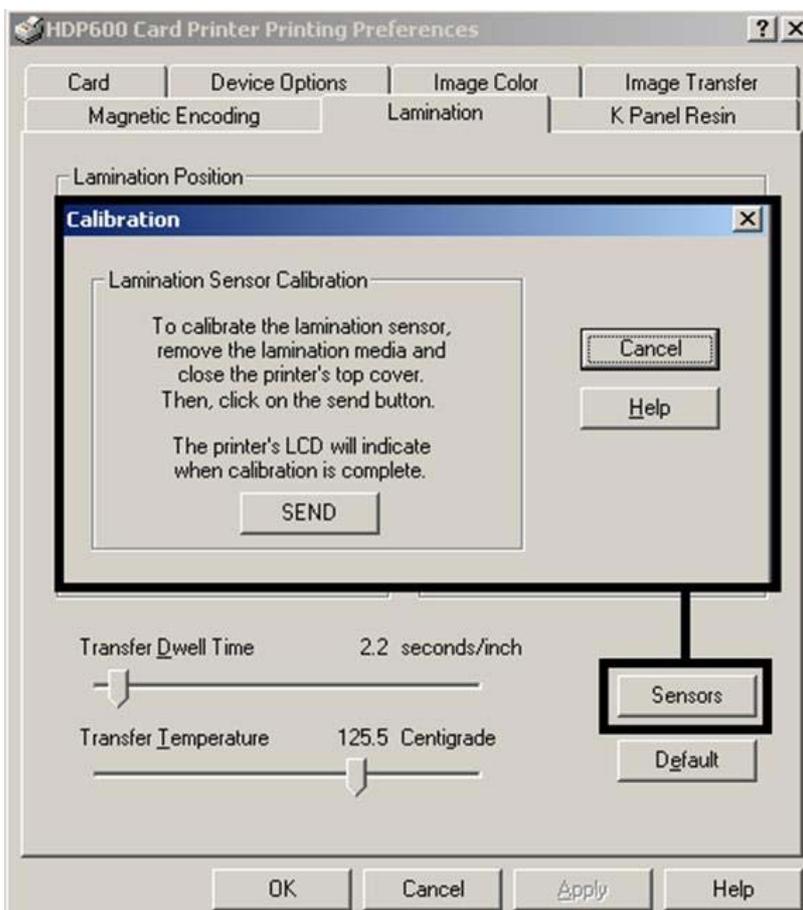
#### 5.3.9.5. Выбор кнопки «Сенсоры» (Sensors) и «Стандартные настройки» (Defaults)

Шаг	Действие
1	Выберите кнопку <b>Sensors (Сенсоры)</b> для вызова отдельного диалогового окна для калибровки сенсора ламинирования. См. ниже.
2	Нажмите кнопку <b>Default (По умолчанию)</b> для возврата времени выдержки переноса и температуры переноса к стандартным настройкам для используемого вида ламинирования.



### 5.3.9.6. Кнопки «Сенсоры» (Sensors) и «Стандартные настройки» (Defaults)

Шаг	Действие
1	<p>Выберите кнопку <b>Sensors (Сенсоры)</b> в закладке Ламинирование для отображения опций калибровки сенсора ламинирования модуля ламинирования карт. Сенсор ламинирования это то, что находит начало каждой платы PolyGuard по всей катушке. Этот сенсор нужно время от времени повторно калибровать.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если модуль ламинирования как будто пропускает платы PolyGuard или проматывает катушку PolyGuard, пока не загорится светодиод модуля ламинирования, проведите повторную калибровку сенсора ламинирования в соответствии с инструкциями в окне калибровки</li> <li>• Убедитесь, что при калибровке принтер подключен к питанию и что верхняя крышка модуля ламинирования закрыта. (<b>Примечание:</b> При нанесении ламинационной пленки термопереноса этот сенсор не используется.)</li> <li>• Материал должен быть загружен в принтер, и над сенсором не должно быть метки ламинационного материала.</li> </ul>



## 6. Чистка

Этот раздел посвящен внутренней и внешней чистке принтера и его обслуживанию. **(Примечание:** Для поддержания высокого качества печати необходимо регулярно чистить принтер.



**Опасно:** Отключайте шнур питания при проведении обслуживания принтера, если не предписано иное.

**ВАЖНО!** Нормальная работа принтера по персонализации пластиковых карт Fargo требует наличия высокоспециализированной печатающей ленты. Для увеличения срока службы, надежности принтера, качества и долговечности отпечатанной карты, используйте только оборудование, сертифицированное Fargo. Использование оборудования, не сертифицированного Fargo, лишает Вас гарантии на принтер (там, где это не запрещено законом). По вопросам заказа дополнительных материалов обращайтесь к Вашему торговому представителю.

### 6.1. Использование необходимых материалов

Для технического обслуживания принтера Вам понадобится набор для чистки принтера, имеющийся в наличии у торгового представителя. В этот дополнительный набор входят:

- **Перья для чистки печатающей головки**, заранее смоченные 99.99% изопропиловым спиртом для чистки печатающей головки принтера.
- **Чистящие карты** с липкой основой для чистки чистящих роликов принтера.
- **Чистящие подушечки**, заранее смоченные 99.99% изопропиловым спиртом для чистки валиков, роликов подачи карты и всех внутренних и внешних участков.



**Внимание:** Как в любых электроприборах, внутренние компоненты принтера, такие как печатающая головка, могут повредиться при воздействии электростатических разрядов. Во избежание возможных повреждений всегда носите соответствующий личный прибор заземления, такой как браслет для снятия электростатического разряда (с интегральным резистором). По крайней мере, прикоснитесь рукой к неизолированному металлическому корпусу принтера прежде чем дотрагиваться до какой-либо внутренней электрической детали.

### 6.2. Чистка внутренней части принтера

Шаг	Действие
1	Откройте ламинационную рукоятку.
2	Удалите из принтера печатающую ленту и пленку HDP.
3	Если у Вас есть баллон со сжатым воздухом, продуйте все видимые области внутри принтера. <b>(Примечание:</b> Удалите любой мусор, который может быть внутри.)

	ИЛИ  Если у Вас нет баллона со сжатым воздухом, с помощью чистящей подушечки из набора для чистки принтера протрите все видимые области внутри принтера. ( <b>Примечание:</b> Удалите любой мусор, который может быть внутри.)   <b>Внимание:</b> Будьте предельно осторожны и не допускайте попадания спирта внутрь принтера!
4	Установите все материалы для печати.
5	Закройте ламинационный рычаг.

### 6.3. Чистка внешней поверхности принтера

Шаг	Действие
1	Принтер обладает прочным корпусом, который надолго сохранит внешний вид.  Чистить его нужно только чистящей подушечкой из набора для чистки принтера.   <b>Внимание:</b> Не используйте никаких чистящих растворителей или спреев для чистки корпуса!

### 6.4. Чистка печатающей головки

Для поддержания постоянного качества печати чистите печатающую головку при каждой замене печатающей ленты, как описано ниже. Для поддержания постоянного качества печати эту процедуру следует проделывать примерно через 400 оттисков.



**Внимание:** Ни в коем случае не используйте острых или твердых предметов для чистки печатающей головки. Часы, кольца, браслеты и другие украшения могут повредить головку при случайном ударе о нее. Для достижения наилучших результатов снимите с себя такие вещи перед тем, как дотрагиваться до внутренних деталей принтера.

Шаг	Действие
1	Снимите часы, кольца, браслеты и другие украшения.
2	Откройте ламинационную рукоятку.
3	С помощью чистящего пера для печатающей головки из набора для чистки принтера протрите поверхность печатающей головки.
4	После полного высыхания печатающей головки закройте ламинационную рукоятку.

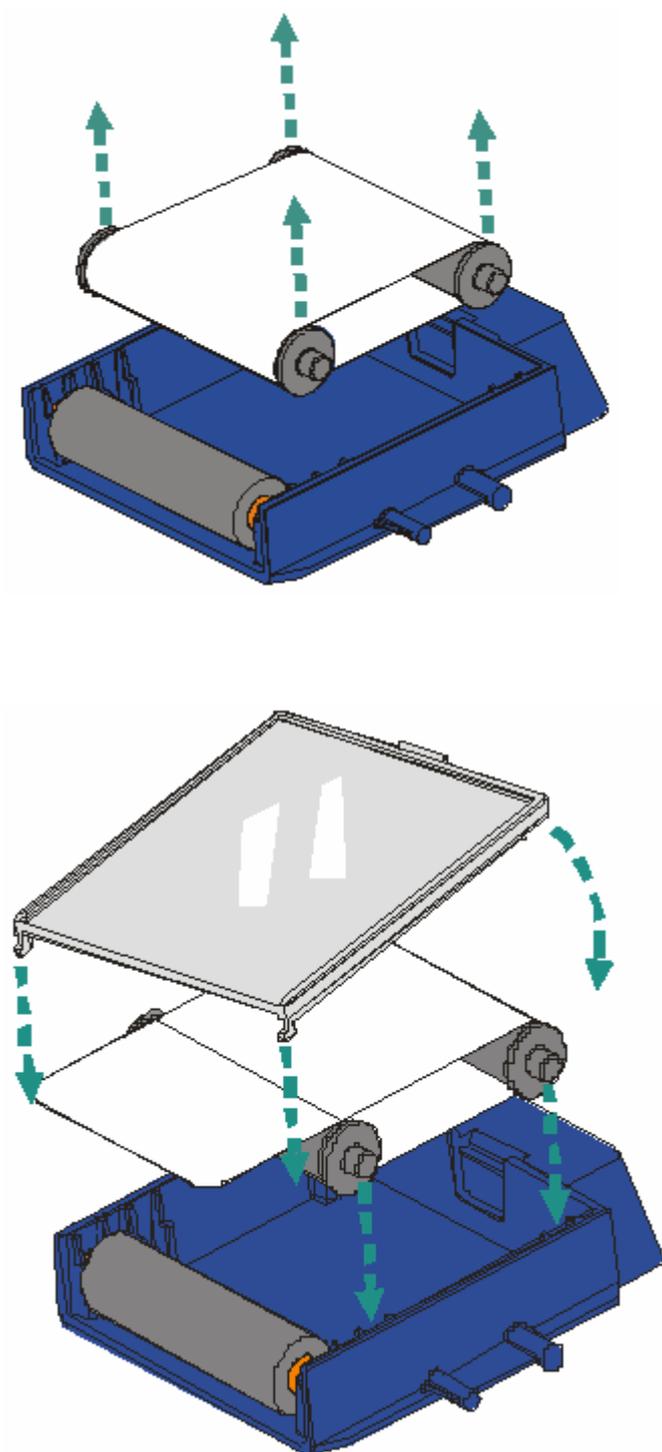
## 6.5. Замена пленки для чистки карты



**Внимание:** Производите замену пленки для чистки карты примерно через **2,000 - 3,000 оттисков**, в зависимости от, чистоты карт и места размещения принтера.

Шаг	Действие
1	Откройте верхнюю крышку принтера.
2	Вытащите из принтера чистящий картридж.
3	Откройте чистящий картридж, нажав на спусковое ушко прозрачной крышки чистящего картриджа и потянув крышку вверх.
4	Потяните за использованную пленку, поднимите ее и два ролика пленки вверх и вытащите из картриджа. ( <b>Примечание:</b> Чистящий валик может остаться внутри картриджа.)
5	Вставьте два ролика пленки в петлю новой чистящей пленки.
6	<p>Поместите ролики пленки и новую пленку обратно в картридж, (а) вставив ролик, который ближе к ручке картриджа, и нажав на второй ролик так, чтобы он встал на место.</p> <p> <b>Внимание:</b> Убедитесь, что после установки петля новой пленки расположена так, что она проходит над чистящим роликом. См. ниже.</p>
7	<p>а. Установите на место прозрачную крышку чистящего картриджа.</p> <p> <b>Внимание:</b> Убедитесь, что ушки крышки плотно вставлены в отверстия на картридже, как показано ниже.</p> <p>б. Когда установите крышку на место, нажмите на нее, так чтобы она со щелчком встала на место.</p>
8	Потяните за язычок петли пленки, чтобы удалить подложку пленки.
9	<p>Вставьте чистящий картридж обратно в принтер.</p> <p> <b>Внимание:</b> Убедитесь, что Вы нажали на картридж и он со щелчком встал на место. Если картридж будет установлен неправильно, карты не будут подаваться в принтер.</p>

См. предыдущую процедуру в этом разделе.



### 6.6. Чистка валиков и роликов переноса.

Шаг	Действие
1	Оставьте принтер включенным и откройте ламинационную рукоятку.  При использовании принтера с подключенным модулем ламинарования откройте также верхнюю крышку модуля ламинарования карт и станцию ламинарования.
2	Удалите печатающую ленту и пленку.
3	Найдите печатающий валик.

4	С помощью чистящей подушечки из набора для чистки принтера начисто протрите валик.
5	Найдите валик переноса.
6	 <p><b>Опасно:</b> Валики переноса очень горячие. Для чистки принтера его нужно охладить.</p> <p>С помощью чистящей подушечки из набора для чистки принтера начисто протрите валик. С помощью кнопок <b>Forward (Вперед)</b> и <b>Back (Назад)</b> передвигайте ролики вперед и назад в процессе чистки.</p> <p>При использовании принтера с подключенным модулем ламинирования протрите также и ролик переноса модуля ламинирования.</p>
7	После того, как валики прочищены и высохли, установите обратно материалы для печати и закройте печатающую станцию и станцию переноса.

## Раздел 7. Упаковка принтера

В этом разделе приводится информация о том, как правильно упаковать принтер HDP600.

Чтобы правильно упаковать принтер для транспортировки, следуйте этим инструкциям.

Шаг	Действие
1	Почистите внутреннюю поверхность принтера деионизированным воздухом. Протрите ее полностью материалом, не содержащим пуха.
2	Почистите печатающую головку пером для чистки печатающей головки.
3	Проверьте, чтобы зажим на ламинационной рукоятке был плотно закрыт.
4	Упакуйте принтер в первоначальную картонную упаковку и упаковочные материалы.
5	Обязательно вложите все необходимые документы, контрольные карты и т.д.

## 8. Диагностика на уровне плат

В этом разделе приводится информация о том, как правильно провести процедуры диагностики на уровне плат в случае возникновения ошибок, вызванных платой, и проверки сенсора для HDP600.

### 8.1. Ошибки платы

#### 8.1.1. Устранение ошибки EE Memory

**Признак:** В постоянной памяти монтажной платы произошла ошибка. (**Примечание:** Жидкокристаллический дисплей принтера выдаст следующее: EEPROM ERASED (электронно-перепрограммируемая постоянная память стерта).)

Шаг	Действие
1	Перезагрузите принтер.
2	Если проблема остается, нужно заменить основную плату печати.
3	В качестве альтернативы замене основной платы печати, можно заменить чип U21. ( <b>Примечание:</b> Fargo рекомендует прибегать к помощи только квалифицированных электромехаников для выполнения этой процедуры.)

#### 8.1.2. Устранение ошибки EE Checksum

**Признак:** В постоянной памяти монтажной платы произошла ошибка.

Шаг	Действие
1	Перезагрузите принтер.
2	Если проблема остается, нужно заменить основную плату печати.
3	В качестве альтернативы замене основной платы печати, можно заменить чип U21. ( <b>Примечание:</b> Fargo рекомендует прибегать к помощи только квалифицированных электромехаников для выполнения этой процедуры.)

#### 8.1.3. Устранение ошибки динамического ОЗУ (DRAM Memory)

**Признак:** В SIMM съемном модуле памяти произошла ошибка. (**Примечание:** На жидкокристаллическом дисплее появится следующее: Main Memory Error (Ошибка оперативной памяти).)

Шаг	Действие
1	Перезагрузите принтер.
2	Если проблема остается, снимите заднюю крышку и убедитесь, что SIMM (080229) зафиксирован, как следует.
3	Если модуль памяти не закреплен, как следует, установите SIMM на место.
4	Если все установлено правильно, а ошибка повторяется, нужно поменять SIMM (080229) на основной плате печати.

### 8.1.4. Устранение ошибки памяти ОЗУ (RAM Memory)

**Признак:** В постоянной памяти монтажной платы произошла ошибка.

Шаг	Действие
1	Перезагрузите принтер.
2	Если проблема остается, нужно заменить основную плату печати.
3	В качестве альтернативы замене основной платы печати, можно заменить чип U22. ( <b>Примечание:</b> Fargo рекомендует прибегать к помощи только квалифицированных электромехаников для выполнения этой процедуры.)

### 8.1.5. Устранение ошибки FPGA

**Признак:** Произошел непредвиденный аппаратный сбой.

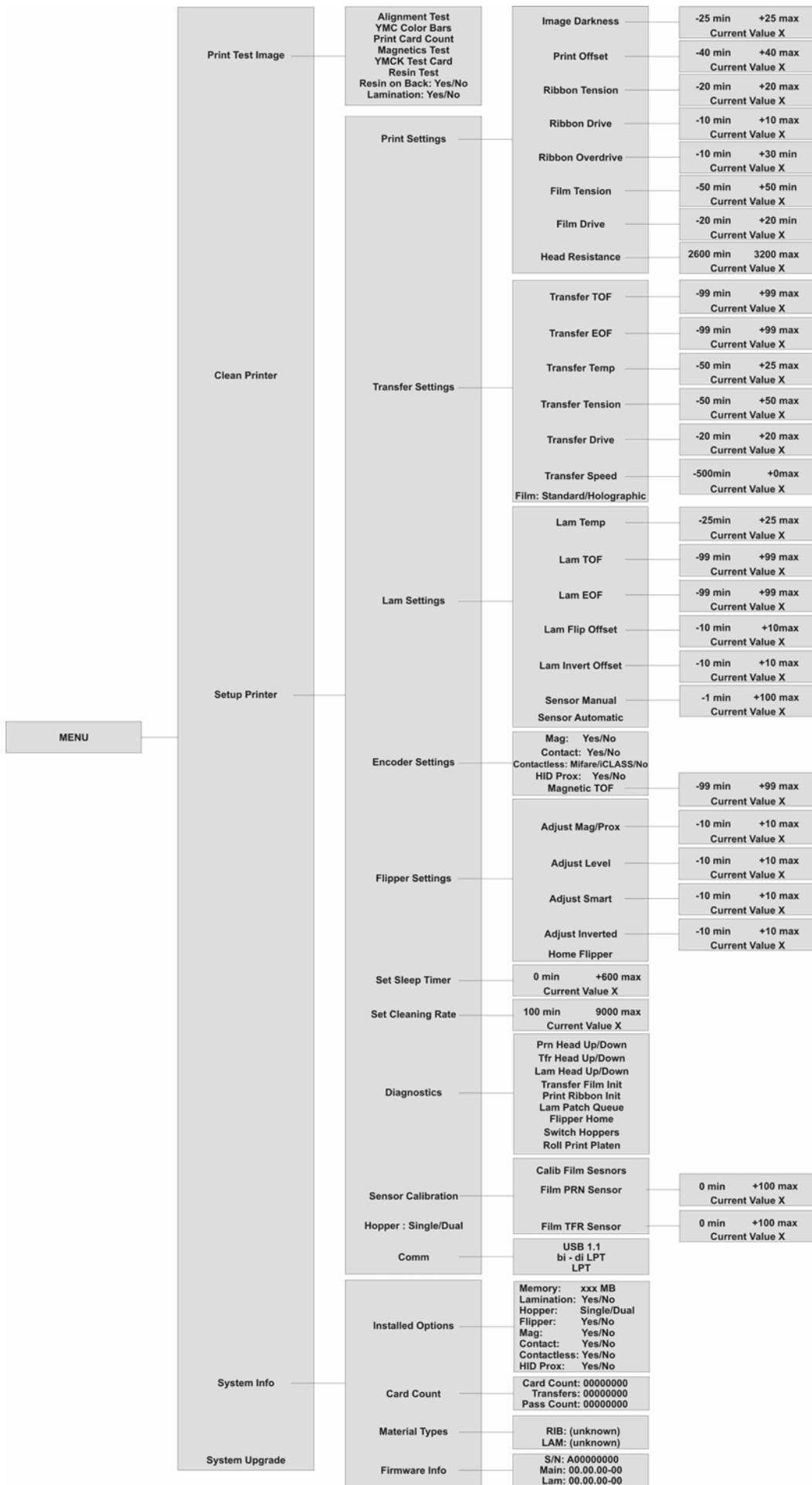
Шаг	Действие
1	Перезагрузите принтер.
2	Если проблема остается, нужно заменить основную плату печати.
3	В качестве альтернативы замене основной платы печати, можно заменить чип U34. ( <b>Примечание:</b> Fargo рекомендует прибегать к помощи только квалифицированных электромехаников для выполнения этой процедуры.)

### 8.1.6. Проверка сенсора

Шаг	Действие
1	Проверьте напряжение, чтобы определить, работает ли сенсор.
2	<p>a. Проверьте напряжение каждого сенсора, заземлив правильный зажим на каждый соединитель (GRD — корпус). (См. ниже таблицу <b>Sensor Location and Voltages (Расположение сенсоров и напряжение)</b>).</p> <p>b. Заблокируйте сенсор отверстия картой.</p> <p>c. Накройте отражающий сенсор картой.</p>
3	<p>a. Проверьте неисправности сенсора ленты, используя метки RibbonTraQ на ленте и пленке, чтобы закрыть сенсоры ленты и пленки. (<b>Примечание:</b> Числа указывают местонахождение на J9, как показано в таблице <b>Sensor Location and Voltages (Расположение сенсоров и напряжение)</b> ниже).</p> <p>b. Откройте верхний модуль, чтобы посмотреть размещение сенсора ленты. (<b>Примечание:</b> Числа указывают местонахождение на J9, как показано в таблице <b>Sensor Location and Voltages (Расположение сенсоров и напряжение)</b> ниже).</p>

## **9. Навигация по онлайн меню жидкокристаллического дисплея**

В этом разделе приводится информация о специальных действиях по передвижению по онлайн меню жидкокристаллического дисплея, по печати контрольного изображения и настройкам принтера HDP600. На следующей странице приведено структурное дерево опций меню HDP600.



Параметры принтера, находящиеся в настройках принтера, заданы заводом-изготовителем, и их не нужно менять без надобности.

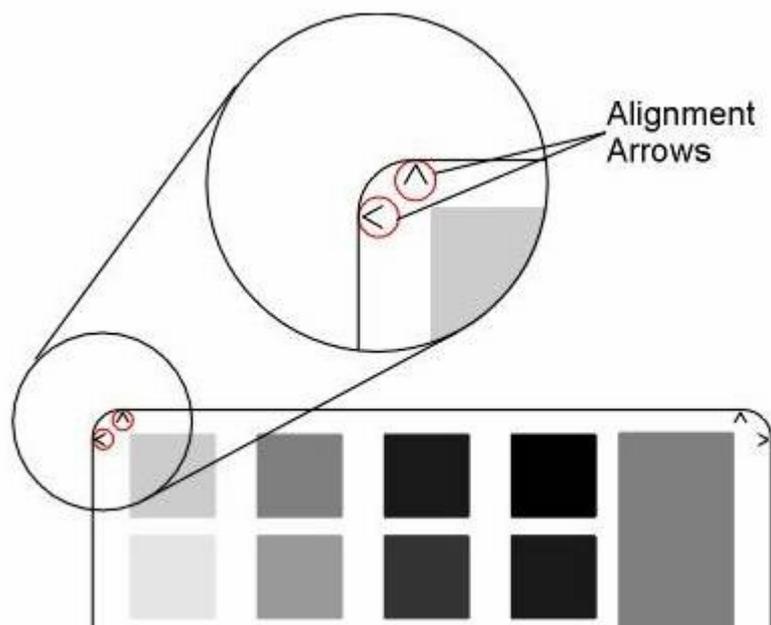
Если требуется внести изменения в эти настройки, обязательно записывайте вносимые изменения на наклейку стандартных настроек, расположенную внутри принтера.



**Внимание:** Эти настройки оптимизированы заводом-изготовителем, и менять их надо редко.

Шаг	Действие
1	<p><b>Внимание:</b> Не меняйте эти настройки, если этого не требует служба технической поддержки Fargo или инструкции в этом руководстве пользователя. Изменение этих настроек может отрицательно сказаться на результатах работы принтера. (<b>Примечание:</b> Внутри принтера расположена наклейка с заводскими настройками для всех параметров настройки и с серийным номером принтера.)</p> <p>a. Используйте эти значения для сброса всех настроек принтера в случае возникновения проблем с ним.</p> <p>b. Для настройки <b>Print Offset (Офсет печати)</b>, <b>Transfer Temperature (Температуры переноса)</b> или <b>Image Darkness (Яркость изображения)</b> попробуйте внести эти изменения через <b>Image Transfer (Перенос изображения)</b> и <b>Image color (Цвет изображения)</b> драйвера принтера, прежде чем менять внутренние настройки принтера.</p>
2	<p>Производите эти четыре (4) действия как один процесс выравнивания: натяжение переноса, офсета печати, начала файла при переносе и конца файла при переносе.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Целью этих действий является выравнивание напечатанного изображения и пленки HDP Film вровень с краями карты. (<b>Примечание:</b> При правильном выравнивании край карты попадет прямо между всеми внешними и внутренними стрелками выравнивания.)</li> <li>• Вводимые для настроек числа измеряются в пикселях.</li> <li>• Число пикселей равно размерам в дюймах, умноженным на 300. (<b>Примечание:</b> Например, 0.100 дюймов, умноженных на 300, равняется 30 пикселям (0.1 x 300 = 30).)</li> <li>• Проверка изображения на выравнивание разработана для установки этих параметров.</li> </ul>
3	<p>Обязательно проводите этот тест после каждой настройки.</p> <p>Проводите тест изображения на выравнивание, выбрав следующие опции: <b>MENU (МЕНЮ)</b>, <b>PRINT TEST IMAGE (НАПЕЧАТАТЬ КОНТРОЛЬНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ)</b> и <b>ALIGNMENT TEST (ТЕСТ НА ВЫРАВНИВАНИЕ)</b>. Все изображения HDP должны иметь дополнительные 0.04 дюйма (1мм) за</p>

	края по всем сторонам карты. При правильном расположении изображения по центру внешние стрелки выравнивания должны попадать на эту область; при переносе они не попадут на карту. См. рисунок внизу.
4	<p>a. Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b>, <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> и настройку, которую надо изменить.</p> <p>b. Измените значение и нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этой величины.</p> <p>c. Если настройки утеряны из-за замены основной платы печати, установите начальные значения на настройки, указанные на наклейке внутри принтера.</p>



### 9.1. Подготовка к изменению опций «Офсет печати» (Print Offset), «Начало файла при переносе» (Transfer TOF) и «Конец файла при переносе» (Transfer EOF)

Шаг	Действие
1	<p>Перед тем как начать действия по выравниванию, Вы должны установить начальный уровень, с которого Вы начнете производить настройки.</p> <p>Перед настройкой офсета печати, начала файла при переносе и конца файла при переносе следует откалибровать сенсоры печатающей пленки и пленки переноса.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что пленка загружена в принтер, и что под сенсорами не осталось никаких меток пленки.</li> <li>• Закройте крышку.</li> <li>• Из меню калибровки сенсора выберите сенсоры калибровки пленки.</li> </ul>

	Принтер автоматически откалибрует сенсоры.
2	Выберите <b>MENU (МЕНЮ), Setup Printer (Настройка принтера), Print Settings (Настройки принтера)</b> .
3	Выберите кнопку <b>Print Offset (Офсет печати)</b> .
4	Установите на +5 и нажмите кнопку <b>Select (Выбрать)</b> .
5	Выберите кнопку <b>Transfer TOF (Начало файла при переносе)</b> .
6	Установите на +40 и нажмите кнопку <b>Select (Выбрать)</b> .
7	Выберите кнопку <b>Transfer EOF (Конец файла при переносе)</b> .
8	Установите на 0 и нажмите кнопку <b>Select (Выбрать)</b> .

## 9.2. Выравнивание офсета печати

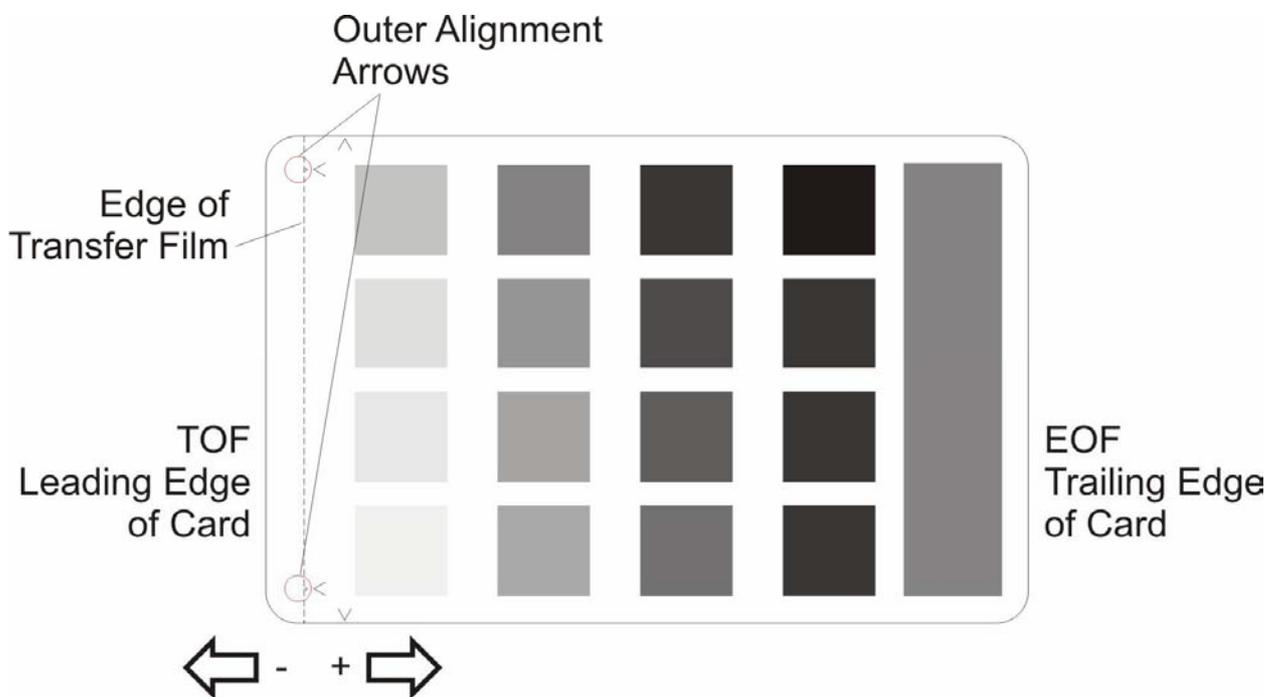
Эта процедура правильно размещает изображение на пленке HDP Film. Обратитесь к процедуре «Подготовка к изменению опций “Офсет печати” (Print Offset), “Начало файла при переносе” (Transfer TOF) и “Конец файла при переносе” (Transfer EOF)», где указана правильная очередность.

Шаг	Действие
1	Выберите <b>MENU (МЕНЮ), Print Test Image (Напечатать контрольное изображение) и Alignment Test (Тест на выравнивание)</b> для печати контрольной карты.
2	<p>а. Рассмотрите контрольную карту. Открытый конец внешних стрелок выравнивания должен оказаться на краю пленки (внизу обозначено пунктирной линией).</p> <p>б. Если контрольная карта выглядит также, как на рисунке (приведенном ниже), переходите к шагу 5 внизу для настройки офсетной печати.</p>
3	Выберите <b>MENU (МЕНЮ), Setup Printer (Настройка принтера), Print Setup (Настройки принтера) и Print Offset (Офсет печати)</b> .
4	Запишите значение <b>Print Offset</b> на последней напечатанной контрольной карте.
5	Измерьте расстояние от верхнего края области переноса до верхнего края указывающих внутрь стрелок.
6	<p>Высчитайте значение <b>Print Offset</b> следующим образом:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дюймы: +5 – (расстояние x 300)</li> <li>• Миллиметры: +5 – (расстояние x 11.8)</li> </ul> <p><b>Например:</b> Дюймы: +5 – (.020 x 300) = 34:</p> <p><b>Примечание:</b> В результате этих подсчетов может получиться отрицательная величина.</p>
7	Настройте значение <b>Print Offset</b> на то значение, которое получилось при подсчете.
8	Нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этого значения.
9	Напечатайте контрольную карту, как описано в шаге 1.
10	Повторяйте шаги с 1 до 9, пока контрольное изображение не будет правильно располагаться, как показано на рисунке внизу.
11	<p>Для дальнейших настроек выполните следующие действия:</p> <p>а. Уменьшите значение <b>Print Offset</b>, чтобы переместить напечатанное</p>

изображение к переднему краю карты.

b. Увеличьте значение **Print Offset**, чтобы переместить напечатанное изображение к заднему краю карты.

c. Помните, что  $\pm 30$  Pixels переместят изображение на 0.100 дюймов или 3.84мм.

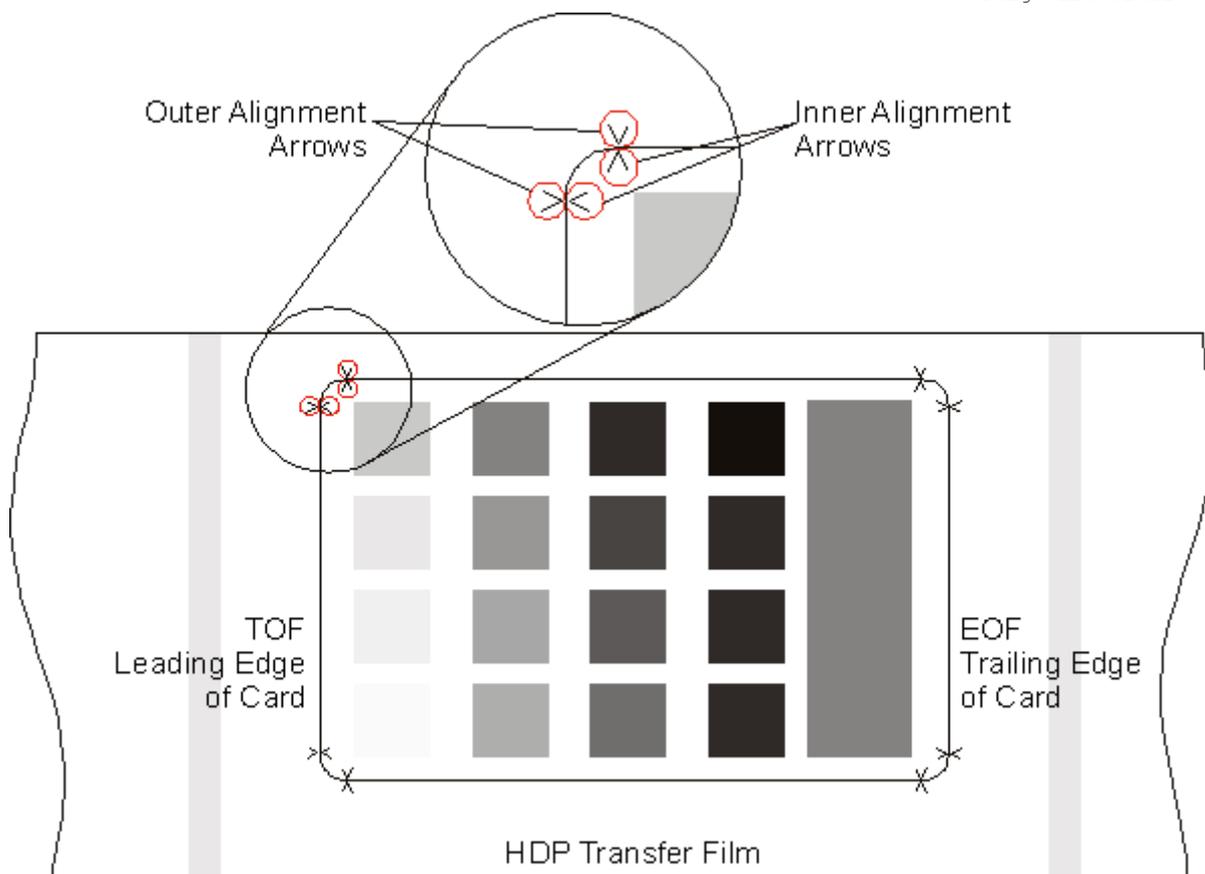


### 9.3. Опция «Начало файла при переносе» (Transfer TOF)

В результате этой процедуры пленка HDP Film будет располагаться ровно по переднему краю карты. Обратитесь к процедуре «Подготовка к изменению опций “Офсет печати” (Print Offset), “Начало файла при переносе” (Transfer TOF) и “Конец файла при переносе” (Transfer EOF)», где указана правильная очередность.

Шаг	Действие
1	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Print Test Image (Напечатать контрольное изображение)</b> и <b>Alignment Test (Тест на выравнивание)</b> для печати контрольной карты.
2	<p>Рассмотрите контрольную карту.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Внутренние стрелки выравнивания должны оказаться в начале переднего края.</li> <li>• Внешних стрелок выравнивания на карте быть не должно, здесь они показаны для ясности.</li> </ul> <p>Если контрольная карта не выглядит также, как на рисунке (приведенном</p>

	ниже), переходите к шагу 5 внизу для настройки Transfer TOF (Начала файла при переносе).
3	Запишите значение <b>Transfer TOF</b> на последней напечатанной контрольной карте.
4	Выберите MENU (МЕНЮ), <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> и <b>Transfer TOF (Начало файла при переносе)</b> .
5	Измерьте расстояние от переднего края карты до переднего края перенесенного изображения.
6	<p>Высчитайте значение <b>Transfer TOF</b> для дюймов и миллиметров:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дюймы: 40 – (расстояние x 300)</li> <li>• Миллиметры: 40 – (расстояние x 11.8)</li> </ul> <p><b>Например:</b> Дюймы: 40 – (.050 x 300) = 45:</p>
7	Настройте значение <b>Transfer TOF</b> .
8	Нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этого значения.
9	Напечатайте контрольную карту, как описано в шаге 1.
10	Повторяйте шаги с 1 по 9, пока контрольное изображение не будет располагаться правильно.
11	<p>Для дальнейших настроек выполните следующие действия:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Уменьшите значение <b>Print Offset</b>, чтобы переместить напечатанное изображение к переднему краю карты.</li> <li>b. Увеличьте значение <b>Print Offset</b>, чтобы переместить напечатанное изображение к заднему краю карты.</li> <li>c. Помните, что <math>\pm 30</math> Pixels переместят изображение на 0.100 дюймов или 3.84мм.</li> </ol>



#### 9.4. Опция «Конец файла при переносе» (Transfer EOF)

Этим действием регулируется та точка на карте, в которой поднимается ролик переноса и перенос прекращается. Обратитесь к процедуре «Подготовка к изменению опций “Офсет печати” (Print Offset), “Начало файла при переносе” (Transfer TOF) и “Конец файла при переносе” (Transfer EOF)», где указана правильная очередность.

Шаг	Действие
1	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Print Test Image (Напечатать контрольное изображение)</b> и <b>Alignment Test (Тест на выравнивание)</b> для печати контрольной карты.
2	а. Рассмотрите контрольную карту. ( <b>Примечание:</b> Внутренние стрелки выравнивания должны оказаться на заднем краю, а внешних стрелок выравнивания вообще не должно быть на карте.)  б. Настройка Transfer EOF (Начало файла при переносе) не переместит стрелки выравнивания заднего края, но уменьшение натяжения пленки переместит их наружу, а увеличение натяжения пленки – внутрь.
3	Запишите значение <b>Transfer EOF</b> на последней напечатанной контрольной карте.
4	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> , <b>Transfer Settings and Transfer EOF</b> .
5	Измерьте расстояние от заднего края карты до заднего края перенесенного изображения.

6	<p>Высчитайте значение <b>Transfer EOF</b> для дюймов и миллиметров:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Дюймы: <math>0 + (\text{расстояние} \times 300)</math></li> <li>• Миллиметры: <math>0 + (\text{расстояние} \times 11.8)</math></li> </ul> <p><b>Например:</b> Дюймы: <math>0 + (.050 \times 300) = -105</math></p>
7	<p>Настройте значение <b>Transfer EOF</b> на значение, высчитанное выше.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Уменьшите значение Transfer EOF, чтобы переместить конец перенесенного изображения по направлению к переднему краю карты.</li> <li>• Увеличьте значение Transfer EOF, чтобы переместить конец перенесенного изображения по направлению к заднему краю карты.</li> </ul> <p>Помните, что <math>\pm 30</math> Pixels переместят изображение на 0.100 дюймов (3.84мм.)</p>
8	Нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этого значения.
9	Напечатайте контрольную карту, как описано в шаге 1.
10	<p>а. Повторяйте шаги с 1 по 9, пока контрольное изображение не будет располагаться правильно.</p> <p>б. Если внутренние стрелки выравнивания не пропечатываются на карту (а находятся за краем), уменьшите настройку <b>Print Offset</b> на два или три пикселя. (<b>Примечание:</b> На карте может оказаться не вся стрелка выравнивания. Более важно, чтобы на карте было равное количество стрелок.)</p>

## 9.5. Настройка натяжения переноса

В результате этого действия изображение располагается на карте правильно. Обратитесь к процедуре «Подготовка к изменению опций “Офсет печати” (Print Offset), “Начало файла при переносе” (Transfer TOF) и “Конец файла при переносе” (Transfer EOF)», где указана правильная очередность.

Шаг	Действие
1	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Print Test Image (Напечатать контрольное изображение)</b> и <b>YMC Color Bars (Цветные панели YMC)</b> для печати контрольной карты.
2	Запишите значение <b>Натяжения переноса</b> на последней напечатанной контрольной карте.
3	Рассмотрите контрольную карту.
4	<p>а. Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b>, <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> и <b>Transfer Tension (Натяжение переноса)</b>.</p> <p> <b>Внимание:</b> Слишком сильное уменьшение натяжения переноса может вызвать провисание в натяжном приспособлении пленки, свидетельством чему будет являться характерный шум сминающейся пленки и излишнее наматывание пленки во время фазы ослабления.</p> <p>б. Если такое произойдет увеличьте натяжение переноса. (<b>Примечание:</b> Если оно слишком большое, может появиться звук щелчка или глухой звук. Возникновение ошибок возможно в любом случае.)</p>

5	Нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этого значения.
6	Напечатайте контрольную карту, как описано в шаге 1.
7	Повторяйте шаги с 1 по 6, пока пленка не будет нанесена на карту ровно, без складок и морщин.

## 9.6. Настройка механизма протяжки пленки

Механизм протяжки пленки установлен на исходный уровень для натяжения пленки и не должен настраиваться торговым представителем или конечным пользователем.

## 9.7. Настройка натяжения ленты

Этим действием регулируется натяжение цветной ленты в процессе печати. Если на карте появляется складка, отрегулируйте натяжение ленты.

Шаг	Действие
1	Перед настройкой <b>натяжения ленты (Ribbon Tension)</b> , убедитесь, что <b>Transfer Tension (Натяжение переноса)</b> , <b>Print Offset (Офсет печати)</b> , <b>Transfer TOF (Начало файла при переносе)</b> and <b>Transfer EOF (Конец файла при переносе)</b> установлены правильно.
2	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Print Test Image (Напечатать контрольное изображение)</b> и <b>Alignment Test (Тест на выравнивание)</b> для печати контрольной карты. Рассмотрите контрольную карту.
3	a. Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> , <b>Print Settings (Настройки принтера)</b> и <b>Ribbon Tension (Натяжение ленты)</b> .  b. Запишите значение <b>Натяжения ленты (Ribbon Tension)</b> на последней контрольной карте.
4	При необходимости настройте значение <b>Натяжения ленты (Ribbon Tension)</b> .
5	Нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этого значения.
6	Напечатайте контрольную карту, как описано в шаге 1.
7	a. Повторяйте шаги с 1 до 6 (вверху), пока складка ленты не разгладится.  b. Обратитесь к рисунку пленки переноса HDP. См. процедуру «Опция “Начало файла при переносе” (Transfer TOF)».

## 9.8. Настройка механизм протяжки ленты

Механизм протяжки ленты установлен на исходный уровень для натяжения ленты и не должен настраиваться торговым представителем или конечным пользователем.

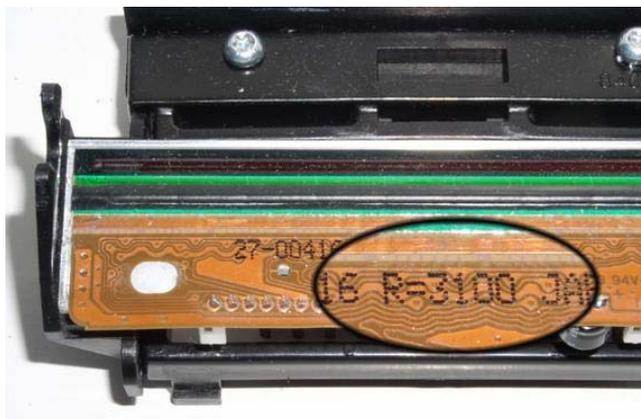
## 9.9. Настройка температуры переноса

Шаг	Действие
1	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Print Test Image (Напечатать контрольное изображение)</b> и <b>Alignment Test (Тест на выравнивание)</b> для печати контрольной карты.
2	Рассмотрите контрольную карту.
3	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> , <b>Transfer Settings (Настройки переноса)</b> и <b>Transfer Temperature (Температура</b>

	переноса).
4	Запишите значение <b>Температуры переноса (Transfer Temperature)</b> на последней отпечатанной контрольной карте.
5	<p>Настройте значение <b>Температуры переноса (Transfer Temperature)</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если пленка HDP переносится на карту складками, нужно уменьшить настройку <b>Температуры переноса (Transfer Temperature)</b>.</li> </ul> <p>ИЛИ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если у напечатанного изображения неровные края, на которых пленка HDP как будто облезла, нужно увеличить настройку <b>Температуры переноса (Transfer Temperature)</b>.</li> </ul> <p>Для обеспечения удовлетворительного переноса см. процедуру скотч-теста в разделе «Проведение скотч-теста».</p>
6	Нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этого значения.
7	Напечатайте контрольную карту, как описано в шаге 1.
8	Повторяйте шаги с 1 до 7, пока перенос пленки на карту не будет выполнен правильно.

## 9.10. Установка сопротивления печатающей головки

Шаг	Действие
1	Найдите установочный номер печатающей головки на нижней части принтера.  Этот номер выглядит так <b>R=XXXX</b> .
2	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> , <b>Print Settings (Настройки принтера)</b> и <b>Printhead Resistance (Сопротивление печатающей головки)</b> .
3	<p>а. Введите установочный номер печатающей головки. (<b>Примечание:</b> Настройка сопротивления печатающей головки в настройках жидкокристаллического дисплея меняется шагом в 50.)</p> <p>б. Чтобы выбрать подходящее значение сопротивления, выберите настройку, которая ближе всего к величине, указанной на печатающей головке.)</p>
4	Нажмите кнопку <b>Save (Сохранить)</b> , чтобы сохранить это значение.



## 9.11. Опция «Яркости изображения» (Image Darkness)

Шаг	Действие
1	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Print Test Image (Напечатать контрольное изображение)</b> и <b>Alignment Test (Тест на выравнивание)</b> для печати контрольной карты.
2	Рассмотрите контрольную карту.
3	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> , <b>Print Setup (Настройки принтера)</b> и <b>Image Darkness (Яркость изображения)</b> .
4	Запишите значение <b>Image Darkness</b> на последней напечатанной контрольной карте.
5	<p>Чтобы сделать напечатанное изображение светлее, нужно уменьшить это значение.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Чтобы сделать напечатанное изображение темнее, нужно увеличить это значение. (<b>Примечание:</b> Производите настройку маленькими шагами по 2 или меньше во избежание избыточной настройки этого параметра.)</p> <div style="text-align: center;">  <p><b>Внимание:</b> Если эта настройка слишком велика, может произойти замятие или обрыв ленты.</p> </div>
6	Нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этого значения.
7	Напечатайте контрольную карту, как описано в шаге 1.
8	Повторяйте шаги с 1 до 7, пока не будет достигнут подходящий темный оттенок изображения.

## 9.12. Изменение установочных параметров кодирующего устройства

Выберите этот вариант для изменения настроек кодирующего устройства. Эти настройки нужно менять, (а) при замене платы печати или (б) при установлении обновленной версии принтера со встроенным кодирующим устройством.

- **Mag:** ДА или НЕТ.
- **Contact:** ДА или НЕТ.
- **Contactless:** Mifare, iClass, или НЕТ.
- **HID Prox:** ДА или НЕТ.

Шаг	Действие
1	Выберите <b>MENU (МЕНЮ)</b> , <b>Setup Printer (Настройка принтера)</b> и <b>Encoder Settings (Настройки кодирующего устройства)</b> .
2	<p>Измените необходимую опцию так, как надо.</p> <p><b>Например:</b> При добавлении Магнитного кодирующего устройства <b>MAG</b> сменится с <b>No</b> на <b>Yes</b>.</p>
3	Нажмите <b>SELECT (ВЫБРАТЬ)</b> для изменения этого значения.

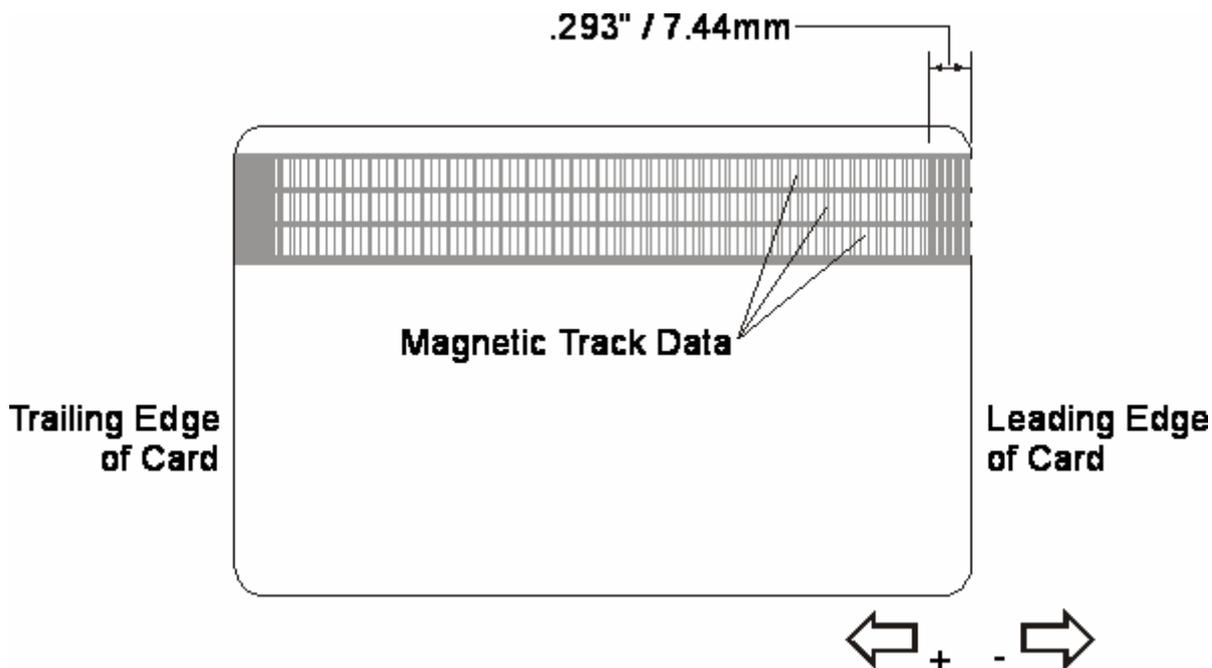
### 9.13. Опция «Начало файла при магнитном кодировании» (Magnetic TOF)

С помощью этого параметра Вы сможете разместить магнитные данные на надлежащем расстоянии от переднего края карты.

- Начало файла при магнитном кодировании – это расстояние от края карты до начальной метки (Start Sentinel (SS)).
- Начальная метка отмечает начало кодируемых данных. (**Примечание:** В соответствии со стандартом магнитной записи (ISO 7811) надлежащее расстояние начальной метки составляет 0.293 дюймов  $\pm$  0.020 дюймов (7.44 мм  $\pm$  0.51 мм) от переднего края карты.)

Шаг	Действие
1	<p>а. Напечатаете магнитный самоконтроль, выбрав <b>MENU (МЕНЮ), Print Test Image (Напечатать контрольное изображение), Magnetics Test (Магнитный тест)</b>. (Если магнитного теста нет в списке, обратитесь к разделу по изменению настроек кодирующего устройства.)</p> <p>б. Измерьте это расстояние, сделав данные видимыми с помощью программы магнитного просмотра или раствора проявителя.</p> <p>с. В качестве альтернативы воспользуйтесь анализатором магнитной карты для измерения расстояния начальной метки.</p>
2	<p>а. С помощью программы магнитного просмотра или раствора проявителя или спрэя сделайте магнитные данные видимыми (чтобы распознать начальную метку в первой группе магнитных полос или первом разряде, которые заметно ближе друг к другу, чем большее количество равно расположенных линий или передних нулевых разрядов, которые заполняют пространство к краю карты, как показано ниже).</p> <p>б. При помощи увеличительного прибора со встроенной измерительной шкалой измерьте расстояние от края карты до начальной метки данных, как показано ниже.</p>
3	<p>Если начальная метка находится слишком далеко от переднего края карты, нужно снизить (или сделайте <u>отрицательной</u>) настройку Magnetic TOF.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Если начальная метка находится слишком близко от переднего края карты, нужно увеличить (или сделать <u>положительной</u>) настройку Magnetic TOF.</p>
4	<p>Выберите <b>MENU (МЕНЮ), Setup Printer (Настройка принтера), Encoder Settings (Настройки кодирующего устройства) и Magnetic TOF (Начало файла при магнитном кодировании)</b>.</p>
5	<p>Настройте параметр на величину, определяемую по следующей формуле:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 0.293 дюймов: показывает измеренное расстояние SS (дюйм) x 300 шагов на дюйм.</li></ul> <p>ИЛИ</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 7.4 мм: показывает измеренное расстояние SS (миллиметр) x 11.8 шагов на мм.</li> </ul> <p><b>Например:</b> <math>(0.293 - 0.284) \times 300 = 2.7</math></p>
7	Нажмите <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этой величины.
8	Проверьте положение начальной метки магнитным кодированием карты и проведением проверки, как описано в шаге 1 этой процедуры.
9	Повторите шаги с 1 до 6, пока Magnetic TOF (Начало файла при магнитном кодировании) не будет правильным.



#### 9.14. Настройка сдвига поверхности для переворачивания карт

Шаг	Действие
1	Выберите MENU (МЕНЮ), Setup Printer (Настройка принтера) и Flipper Offset (сдвиг поверхности для переворачивания карт).
2	<p>Если карта не подается так, как надо, меняйте эту настройку маленькими шагами. (<b>Примечание:</b> При отрицательной настройке та сторона поверхности для переворачивания карт, которая находится ближе к лотку для вставки карт, опустится.)</p> <p>В меню настроек поверхности для переворачивания карт есть пять (5) настроек:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mag/Prox</li> <li>• Level</li> <li>• Smart</li> <li>• Inverted</li> <li>• Home</li> </ul> <p>В древе меню в этом разделе можно посмотреть, как их использовать. Все настройки можно проверить из этого меню.</p>

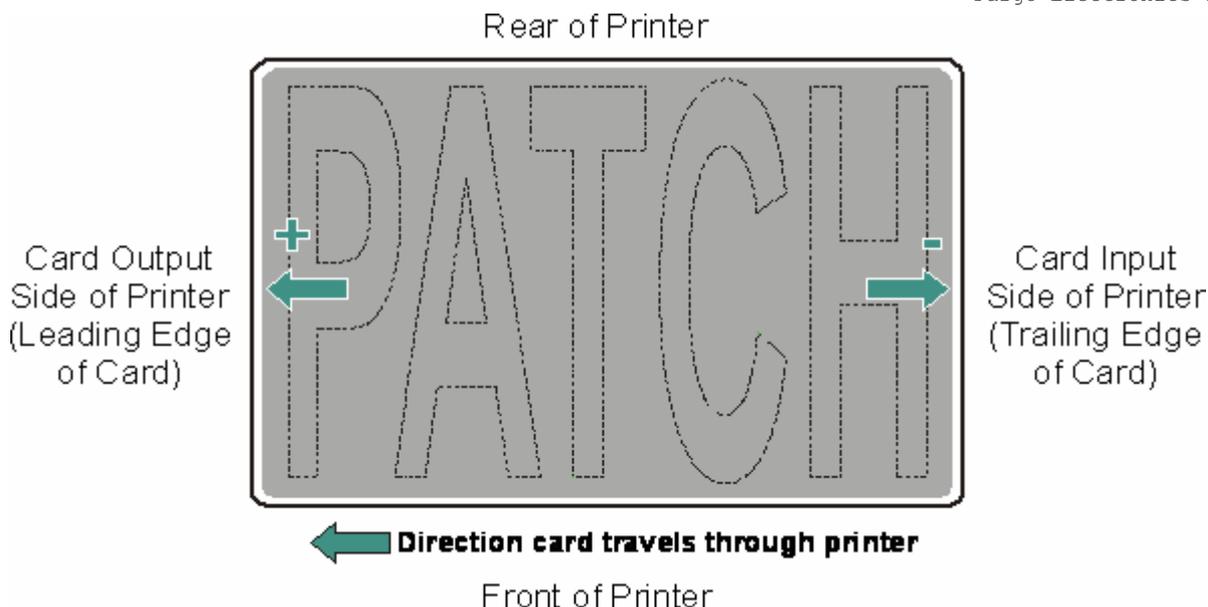
3	Нажмите кнопку <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этой величины.
---	--

### 9.15. Настройка сдвига поверхности для переворачивания карт при ламинировании

Шаг	Действие
1	Выберите MENU (МЕНЮ), Setup Printer (Настройка принтера) и Flipper Offset (сдвиг поверхности для переворачивания карт) или Inverted Offset (Обратный сдвиг).
2	<p>Если карта не подается или не переворачивается должным образом, меняйте эту настройку маленькими шагами. (<b>Примечание:</b> При отрицательной настройке та сторона поверхности для переворачивания карт, которая находится ближе к лотку для выходящих карт, опустится.)</p> <p>Изменяйте это значение с небольшим шагом, елси карта не подается или переворачивается неправильно. (<b>Примечание:</b> Уменьшение значения приведет к опусканию стороны карты, расположенной ближе к лотку для готовых карт.)</p>
3	Нажмите кнопку <b>Save (Сохранить)</b> для сохранения этой величины.

### 9.16. Опция «Начало файла и конец файла при ламинировании» (LAM TOF and EOF)

Шаг	Действие
1	<p>Применяется только если принтер оснащен модулем ламинирования карт.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Эта настройка используется для выравнивания платы ламинирования PolyGuard на карте. Для перемещения платы ламинирования дальше по направлению к переднему краю карты, нужно уменьшить значение Lamination TOF (Начало файла при ламинировании).</li><li>• TOF (Начало файла при ламинировании) не перемещает плату. Она регулирует подъем головки после нанесения платы.</li></ul> <p>Числа вводимые для настроек – в пикселях. Число пикселей равно размеру в дюймах, умноженному на 300, или размеру в миллиметрах, умноженному на 11.8.</p> <p>Например, 0.100 дюймов или 2.54мм равняются 30 шагам на жидкокристаллическом дисплее. После настройки эта величина сохранится в модуле ламинирования. (<b>Примечание:</b> Эту настройку можно также легко произвести через драйвер принтера, но она не сохранится в модуле ламинирования.)</p>



### 9.17. Настройка калибровки сенсора ламинирования

Шаг	Действие
1	Применяется только если принтер оснащен модулем ламинирования карт. <b>(Примечание:</b> Этот параметр показывает текущую настройку калибровки сенсора ламинирования, обусловленную процедурой калибровки сенсора драйвера принтера. В большинстве случаев нет необходимости ее менять.)

### 9.18. Регулирование настройки температуры ламинирования

Шаг	Действие
1	Применяется только если принтер оснащен модулем ламинирования карт.  Эта настройка используется для изменения начальной настройки ролика ламинирования. <b>(Примечание:</b> В большинстве случаев ее не нужно менять, так как может напрямую настроить ролик ламинирования через драйвер принтера.)

### 9.19. Использование опции «Показывать подсчет карт» (Show Card Count)

Шаг	Действие
	<p>Воспользуйтесь этой опцией для обзора общего <b>Подсчета карт (Card Count (CC))</b>, <b>Подсчета проходов (Pass Count (PC))</b>, <b>Подсчета переносов (Transfer Count (TC))</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Подсчет карт (Card Count)</b> – общее число карт, выданных принтером.</li> <li>• <b>Подсчет проходов (Pass Count)</b> – общее число проходов при печати, сделанных печатающей головкой. <b>(Примечание:</b> Проходом считается каждый раз, когда под печатающей головкой осуществляется печать на одну панель ленты.)</li> <li>• <b>Подсчет переносов (Transfer Count)</b> – общее число раз, когда принтер переносит изображение на карту. В большинстве случаев эти сведения необходимы только для определенных гарантийных требований, но они также</li> </ul>

могут быть полезны для измерения общего рабочего цикла принтера.)

## 9.20. Усовершенствование системы (Установка новой версии встроенных программ)

Эта опция используется для установки новой версии встроенных программ.

Шаг	Действие
1	Установите новую версию, выбрав <b>SYSTEM UPGRADE (УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ СИСТЕМЫ)</b> .  Жидкокристаллический дисплей выдаст сообщение: <b>Вы уверены, что хотите продолжить?(Are you sure you want to continue?)</b>
2	Выберите <b>YES (ДА)</b> , чтобы начать установку новой версии, выберите <b>NO (НЕТ)</b> , чтобы вернуться к экрану <b>READY (ГОТОВ)</b> .

## 10. Обновление встроенных программ

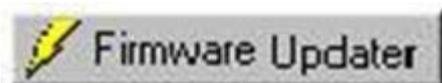
В этом разделе приводится информация по внутреннему программному обеспечению и встроенным программам, которые регулируют все виды работы принтера. Могут выходить новые версии встроенных программ, содержащие расширенные возможности, такие как повышенная безотказность в работе, дополнительные функции или лучшее качество печати. Новые обновления встроенных программ можно загрузить с сети Интернет в принтер через порт параллельного интерфейса – для этого не требуется замены чипа. Для загрузки и установки обновлений для встроенных программ изучите инструкции, данные в этом разделе.

### 10.1.1. Прикладная программа обновления встроенных программ

Прикладная программа обновления встроенных программ является компьютерной программой, необходимой для того, чтобы послать обновления встроенных программ от компьютера принтеру. Для загрузки и установки программы обновления встроенных программ с этого сайта выполните следующие действия (используя Шаг 1А или Шаг 1В соответственно):

Шаг	Действие
1А	<p><b>Вариант А:</b> Вставьте диск ввода в действие системы программного обеспечения в дисковод Вашего компьютера. Программа просмотра дисков установлена на автоматическое открытие через несколько секунд, но для этого процесса Вам не понадобится просмотр диска.</p> <p>а. Как только откроется программа просмотра дисков, закройте ее, щелкнув на значок выхода, расположенный внизу.</p> <p>б. Воспользуйтесь опцией My Computer (Мой компьютер) или Windows Explorer (Проводник Windows) для просмотра содержимого диска. Проводник Windows Explorer можно открыть, выбрав его в меню Start (Пуск), Programs (Программы).</p> <p>с. Откройте папку Utilities (Утилиты), затем откройте папку Firmware Updater (программа обновления встроенных программ).</p> 
1В	<p><b>Вариант В:</b> Откройте <u>Сайт технической поддержки Fargo Electronics:</u> <a href="http://www.fargo.com/tech_support/">http://www.fargo.com/tech_support/</a></p> <p>Щелкните на ссылке Firmware Updater Program (Программа обновления встроенных программ).</p>
2	Щелкните <b>ОК</b> , когда появится приглашение <b>Save this Program to Disk (Сохранить эту программу на диск)</b> , а затем выберите папку, в которую Вы хотите сохранить файл программы обновления.
3	а. После загрузки файла идите туда, где Вы сохранили файл. Для простоты загрузки программа обновления встроенных программ была

	сжата.
	b. Разверните файл, щелкнув два раза на значок UPDATER.EXE.
4	Щелкните два раза на файл SETUP.EXE для запуска программы установки программы обновления
5	Следуйте инструкциям на экране для завершения установки. Когда установка будет завершена, в Start/Programs/Fargo (Пуск/Программы/Fargo) появится значок Firmware Updater.
6	Чтобы открыть прикладную программу обновления встроенных программ выберите значок Firmware Updater, показанный внизу.



### 10.1.2. Загрузка обновлений встроенных программ

Шаг	Действие
1	Для загрузки обновлений встроенных программ выполните следующие действия:
2	Выберите кнопку <b>Download Firmware (Загрузить встроенные программы)</b> . Если у Вас есть доступ к сети Интернет, Вы автоматически попадете в раздел обновлений встроенных программ на сайте Fargo. В противном случае с помощью мастера подсказок откройте браузер и идите в раздел обновлений встроенных программ на сайте технической поддержки Fargo Electronics:  <a href="http://www.fargo.com/tech_support/">http://www.fargo.com/tech_support/</a>
3	Выберите модель Вашего принтера и нажмите кнопку <b>Submit (Применить)</b> . Щелкните на ссылку файла встроенных программ для определенной модели принтера.
4	Когда появится приглашения <b>Save this Program to Disk (Сохранить эту программу на диск)</b> , нажмите <b>ОК</b> , а потом выберите папку, в которую Вы хотите сохранить файл обновления.
5	a. После загрузки файла идите туда, где Вы сохранили файл. ( <b>Примечание:</b> Для простоты загрузки программа обновления встроенных программ была сжата.)  b. Разверните файл, щелкнув два раза на его значок.



## 10.2. Обновление встроенных программ принтера

Теперь, когда Вы установили и открыли программу обновления встроенных программ и загрузили файл обновления встроенных программ, можно начинать обновление встроенных программ Вашего принтера.

Важно помнить, что существует два вида встроенных программ для определенных моделей принтеров Fargo, **Основные встроенные программы (Main Firmware)** и **Встроенные программы жидкокристаллического дисплея (LCD Firmware)**, и процесс обновления для каждого из них имеет некоторые особенности.

### 10.2.1. Обновление основных встроенных программ

Шаг	Действие
1	Выберите Start -> Programs -> Fargo (Пуск-> Программы->Fargo) и откройте программу обновления встроенных программ, если Вы еще этого не сделали. Из программы обновления встроенных программ нажмите кнопку <b>Select Update File (Выберите файл обновления)</b> , как показано внизу в окне программы обновления встроенных программ (Версия 3.0.6).
2	Идите в папку, в которой Вы сохранили файл обновления, выберите его и нажмите <b>Open (Открыть)</b> . (Примечание: В окне <b>Firmware Updater (Программа обновления встроенных программ)</b> появятся имя файла, местоположение и версия, как показано внизу.)
3	Нажмите кнопку <b>Select Printer (Выберите принтер)</b> и выберите определенную модель принтера Fargo, нажмите <b>OK</b> . Как только будет выбрана модель принтера, кнопка <b>Send Update (Послать обновление)</b> станет активной.
4	В это время принтер должен быть готов к получению файла обновления встроенных программ. Для этого проверьте, чтобы принтер был подключен к питанию и находился в режиме ГОТОВ (READY). Затем нажмите кнопку <b>MENU (МЕНЮ)</b> принтера.

5	<p>С помощью кнопок просмотра найдите опцию <b>System Upgrade (Системное обновление)</b> и нажмите <b>SELECT (ВЫБРАТЬ)</b>.</p> <p>Когда принтер спросит, хотите ли Вы продолжить, нажмите <b>YES (ДА)</b>.</p>
6	<p>a. Подождите, пока принтер перейдет в режим System Upgrade (Системное обновление).</p> <p>b. Проверьте, чтобы кабель интерфейса был надежно подключен и к принтеру, и к компьютеру, и нажмите кнопку <b>START (НАЧАТЬ)</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Принтер подождет получения обновления встроенных программ 60 секунд, прежде чем произойдет блокировка по превышению лимита времени.</li> <li>• На жидкокристаллическом дисплее появятся часы.</li> </ul>
7	<p>Из программы обновления встроенных программ нажмите кнопку <b>Send Update (Послать обновление)</b>, чтобы вызвать диалоговое окно <b>Firmware Updater (Программа обновления встроенных программ)</b>, как показано ниже.</p>



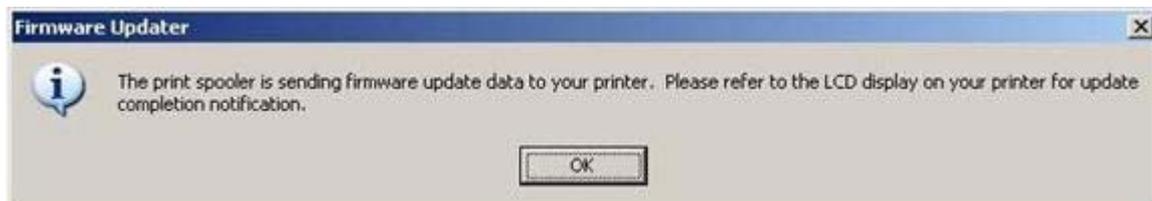
Шаг	Действие
8	<b>Подождите:</b> Обновление встроенных программ займет несколько минут.  Проверьте статус принтера на жидкокристаллическом дисплее. <b>(Примечание:</b> Когда обновление будет завершено, жидкокристаллический дисплей выдаст сообщение, успешно ли прошло обновление.)
9	Если появится сообщение Upgrade Successful (Успешный апгрэйд), нажмите <b>Exit (Выход)</b> на диалоговом экране <b>Sending Update to Printer (Послать обновление принтеру)</b> .
10	Нажмите кнопку <b>Exit (Выход)</b> на принтере.
11	Когда появится соответствующее приглашение, выключите принтер на несколько секунд, а затем снова включите для завершения процесса обновления. <b>(Примечание:</b> Когда произойдет повторный запуск принтера, на жидкокристаллическом дисплее появится новая версия встроенных программ.)
12	а. Если обновление не прошло, на жидкокристаллическом дисплее появится либо <b>Upgrade Failed (Ошибка апгрэйда)</b> или <b>Upgrade Firmware Now (Обновить встроенные программы сейчас)</b> при загрузке.  б. При получении такого сообщения попытайтесь провести обновление еще раз.

### 10.2.2. Обновление встроенных программ жидкокристаллического дисплея

Шаг	Действие
1	Убедитесь, что принтер подключен к питанию, подключен к компьютеру и находится в режиме ГОТОВ (READY).
2	Из программы обновления встроенных программ нажмите кнопку <b>Select Update File (Выбрать файл обновления)</b> .
3	Идите в папку, в которой Вы сохранили файл обновления, выберите его и нажмите <b>Open (Открыть)</b> . В окне <b>Firmware Updater (Программа обновления встроенных программ)</b> появятся имя файла, местоположение и версия, как показано внизу.
4	Нажмите кнопку <b>Select Printer (Выберите принтер)</b> и выберите определенную модель принтера Fargo, нажмите <b>OK</b> .
5	Нажмите кнопку <b>Send Update (Послать обновление)</b> для вывода диалогового окна <b>Firmware Updater (Программа обновления встроенных программ)</b> , как показано внизу.
6	Подождите несколько минут, пока обновление встроенных программ само себя обновит. Проверьте статус на жидкокристаллическом дисплее принтера. Когда обновление завершится, жидкокристаллический дисплей выдаст сообщение о том, было ли обновление успешным.  • Если появится надпись <b>Upgrade Successful (Успешный апгрэйд)</b> ,

нажмите **Exit (Выход)** на диалоговом экране **Sending Update to Printer (Послать обновление принтеру)**. Нажмите кнопку **EXIT (ВЫХОД)** принтера. Когда появится соответствующее приглашение, выключите принтер на несколько секунд для завершения процесса обновления. Когда произойдет повторный запуск принтера, на жидкокристаллическом дисплее появится новая версия встроенных программ.

- Если обновление не прошло, на жидкокристаллическом дисплее появится либо **Upgrade Failed (Ошибка апгрэйда)** или **Upgrade Firmware Now (Установить усовершенствованную версию встроенных программ сейчас)** при загрузке.
- При получении такого сообщения попытайтесь провести обновление еще раз.



# 11. Техническое обслуживание Fargo

В этом разделе пользователю предлагается эффективная, пошаговая процедура, к которой нужно прибегать в случае, если Вам надо связаться со службой технической поддержки Fargo для HDP600.

## 11.1.1. Как связаться со службой технической поддержки Fargo

Шаг	Действие
1	<p>Прочитайте предложенные разделы руководства по техническому обслуживанию для выявления неисправностей принтера по персонализации пластиковых карт.</p> <p>В случае необходимости свяжитесь со группой технической поддержки Fargo по телефону (952) 941-0050 или по факсу (952) 941-1852 для получения дополнительной технической помощи.</p> <p>ИЛИ</p> <p>Свяжитесь со службой технической поддержки Fargo с помощью сайта <a href="http://www.fargo.com/tech_support/contact_tech_support.asp">http://www.fargo.com/tech_support/contact_tech_support.asp</a></p>
2	<p>Поставьте телефон рядом с принтером и компьютером, так чтобы механики Fargo смогли помочь выявить неисправности в принтере(ах).</p>
3	<p>Когда будете звонить в службу технической поддержки Fargo, держите под рукой результат самопроверки и карту-образец.</p>

## 11.2. Чтение серийных номеров на принтере Fargo

В этом разделе приводятся обновленные инструкции по расшифровке серийных номеров принтера Fargo.

### 11.2.1. Как узнать, когда был произведен принтер по персонализации пластиковых карт Fargo

Вы можете определить, когда был произведен Ваш принтер по персонализации пластиковых карт, взяв эту информацию непосредственно с его серийного номера (проставленного на Вашем принтере по персонализации пластиковых карт).

1. **Год выпуска:** Первые две цифры серийного номера указывают на год, когда был произведен принтер.
2. **Неделя выпуска:** Вторые две цифры указывают неделю.
3. **Номер партии:** Последние четыре цифры указывают порядковый номер номера партии, в которой был произведены эти принтеры.

### **11.2.2. Пример обзора №1: Серийный номер 80453289**

1. **80453289:** Первые две цифры серийного номера указывают на год выпуска принтера (т.е., цифры 80 указывают на 1998 год).
2. **80453289:** Третья и четвертая цифры в серийном номере указывают на неделю, в которую был произведен принтер (т.е. цифры 45 указывают на 45 неделю этого года).
3. **80453289:** Последние четыре цифры указывают на порядковый номер партии, в которой были произведены эти принтеры.

### **11.2.3. Пример обзора №2: Серийный номер A1280224**

1. **A1280224:** Первые две цифры серийного номера указывают на год выпуска принтера (т.е. буква и цифра A1 указывают на 2001 год).
2. **A1280224:** Третья и четвертая цифры в серийном номере указывают на неделю, в которую был произведен принтер (т.е. цифры 28 указывают на 28 неделю этого года).
3. **A1280224:** Последние четыре цифры указывают на порядковый номер партии, в которой были произведены эти принтеры.

## 12. Словарь терминов

Термин	Определение
24-битный цвет	Глубина цвета для изображения, которая использует 8 бит для каждого цвета (красного, синего, зелёного), совмещая возможные 256 оттенков для получения глубины цвета в 16,7 миллиона цветов.
АС – Переменный ток	Электрический ток, который меняет направление через одинаковые промежутки времени (обычно 50 - 60 раз в секунду).
ANSI (Американский Государственный Институт Норм)	Американское представительство Международной организации по стандартизации, обеспечивающее стандартизацию для американского производства до ее принятия Международной организацией по стандартизации или в дополнение к нему.
AS400	Операционная система IBM, работающая на основном комплекте. В принтеры DTC500 Fargo встроены шрифты, сохраненные в памяти принтера, так что пользователи AS400 могут записывать коды смены алфавита (escape codes) и печатать с принтера.
ASCII (Американский Стандартный Код для Обмена Информацией)	Стандарт для обработки информации в компьютерных процессорах. 8-значный набор 255 десятичных чисел, каждый из которых присвоен числам, буквам, знакам препинания и специальным символам.
АТ	Относится к стандарту IBM на ранней стадии развития вычислительной техники в отношении набора микросхем и функции параллельного порта, установленного в BIOS.
В (Черный)	Черные панели термической сублимации отличаются от черной панели на основе полимера использованием буквы В для обозначения черной панели термической сублимации. Черная полимерная панель обозначается буквой К.
BIOS (Базовая система ввода/вывода)	Часть операционной системы в компьютере, которая осуществляет связь между главной платой компьютера и его внешними устройствами. Обычно помещается в chip-based, энергонезависимой памяти.
Cache	Вид буфера памяти для временного хранения данных, используемого для хранения информации, обмен которой между контроллером и внешними устройствами происходит чаще всего, что служит для ускорения передачи данных.
CD (Компакт-диск)	4.75-дюймовый (12-сантиметровый) оптический диск, на котором хранятся данные, записываемые и считываемые с помощью лазера.
CR-100	Стандартный размер карты 2.625 дюйма X 3.875 дюйма (+/-0.002 дюйма Ш, +/-0.005 дюйма Д) или 66.675 X 98.425 мм.
CR79	Стандартный размер карты 2.0625 дюйма Д X 3.3125 дюйма Ш (+/-0.002 дюйма Ш, +/-0.005 дюйма Д) или 52.400 X 84.150 мм.

CR-80	Стандартный размер карты 2.125 дюйма X 3.370 дюйма (+/-0.002 дюйма Ш, +/-0.005 дюйма Д) или 53.975 X 85.598 мм.
CR-90	Стандартный размер карты 2.375 дюйма X 3.625 дюйма (+/-0.002 дюйма Ш, +/-0.005 дюйма Д) или 60.325 X 92.075 мм.
DB-9	9-контактный D-образный коннектор, обычно используемый в интерфейсе последовательного порта.
DC (Постоянный ток)	Поток электронов, являющийся однонаправленным и идущий от положительного (+) источника питания к отрицательному (-).
Defrag	Сокращение от «дефрагментация». Процесс переформатирования данных на жестком диске для более рационального использования пространства.
DMA (Прямой доступ к памяти)	Определенные операционной средой Windows каналы, используемые для выделенной высокоскоростной связи между компьютером и портом принтера.
E card	Сокращение от «электронная карта». Общий термин, используемый в отношении любой карты со встроенными электронными устройствами, такими как смарт-карты или бесконтактные карты.
EOF (Конец файла)	Задний край карты, предназначенный для указания на то, когда принтер должен закончить печать.
HDP (Печать с высоким разрешением™)	Процесс печати с высоким разрешением осуществляет печать полноцветных изображений на прозрачную пленку HDP (промежуточное передающее средство). Затем пленка HDP наплавляется на карту теплом и давлением с помощью нагретого ролика. Печатающая головка допускает 256 оттенков для более четкой печати и лучшего уравнивания цветов.
ID (Идентификация)	Сокращенное от «идентификация».
ISO (Международная организация по стандартизации)	От греческого "iso", означающего «то же самое». Используется для обозначения данных из Международной организации по стандартизации.
Peel-Off	Планка в секции ламинирования, которая удерживает пленку в соответствующем положении и обеспечивает правильный угол отслаивания.
RGB (Красный/Зеленый/Синий)	Три основных цвета модели светности. Сочетание этих трех цветов может давать практически все цвета спектра, различаемые человеком. Мониторы компьютера работают по модели RGB.
RibbonTrac	Принадлежащий Fargo Electronics метод расположения похожей на штрих-код маркировки на промежуточную область между цветовых панелей. Такие маркировки приспособлены для выявления матрицей чувствительных сенсоров для идентификации типа ленты и положения ленты.
RS-232	Стандарт интерфейса, установленный в 1969 Ассоциацией Электронной Промышленности, относящийся к присоединению внешних устройств компьютера.

SmartGuard	Приложение от Fargo Electronics, позволяющее пользователям не допустить доступа к принтеру посредством использования лично кодированной смарт-карты.
SmartGuard™	SmartGuard является средством защиты принтер, которая использует изготовленную на заказ карту доступа и встроенное считывающее устройство, чтобы ограничить доступ к принтеру. Только действительная карта доступа может запустить печать карт с принтера.
SmartShield™	Это средство позволяет печатать на карту защищенные изображения, которые отражаются под источником невидимого или ультрафиолетового излучения.
TAC	Тепловосприимчивые комбинированные карты. Ассортимент карт, получаемый в процессе ламинирования листов ПВХ с листами ПЭТ для лучшего сопротивления температурной деформации. Карты Ultra III.
TOF (Начало страницы)	Передний край карты во время ее прохождения через принтер.
TrueType (ТТ)	Вид шрифта, который создает каждый символ, используя математическое уравнение, а не графическое отображение, в результате чего получается более четкое, ровное изображение.
UltraCard III	Ассортимент карт марки Fargo, рекомендованный для использования в принтерах Fargo, обязательно с глянцевой поверхностью и состоящий из ПВХ.
UltraCard III	Ассортимент карт марки Fargo, рекомендованный для использования в принтерах Fargo, которые производят ламинирование, обязательно с глянцевой поверхностью и состоящие из ПВХ и ПЭТ для предотвращения тепловой деформации.
YMC	Маркировка цветной ленты цветовыми панелями в том порядке, в котором они печатаются: Желтый (Y), Красный (M), Голубой (C).
YМСК	Маркировка цветной ленты цветовыми панелями в том порядке, в котором они печатаются: Желтый (Y), Красный (M), Голубой (C), Черный (K).
YМСКН	Маркировка цветной ленты цветовыми панелями в том порядке, в котором они печатаются: Желтый (Y), Красный (M), Голубой (C), Черный (K), Термосварка (H).
YМСКК	Маркировка цветной ленты цветовыми панелями в том порядке, в котором они печатаются: Желтый (Y), Красный (M), Голубой (C), Черный (K), Черный (K) (второе K для обратной стороны, печати только черным).
YМСКО	Маркировка цветной ленты цветовыми панелями в том порядке, в котором они печатаются: Желтый (Y), Красный (M), Голубой (C), Черный (K), Покрытие (O).
YМСКОК	Маркировка цветной ленты цветовыми панелями в том порядке, в котором они печатаются: Желтый (Y), Красный (M), Голубой (C), Черный (K), Покрытие (O), Black (K) Черный (K) (для обратной стороны, печати только черным).

Аварийное аккумуляторное питание	Блок питания, который при перебоях электроэнергии может поддерживать работу электронного оборудования с переменным током в течение короткого промежутка времени, давая пользователю достаточно времени для сохранения данных и правильного завершения работы.
Алгебраический	Модель уравнивания цветов, при которой берется величина цветов в пикселях и перекладывается на алгебраическое уравнение для регулирования уровня цвета, насыщенности и яркости.
Альбомная ориентация	Расположение документа с проектированием длинных осей документа в горизонтальном направлении.
Аппаратные средства	Физические элементы системы, такие как принтер, компьютер, энергоснабжение.
Базовый блок электронной карты	Устройство в принтере, которое принимает смарт-карты с помощью контактной станции смарт-карты по стандарту ISO. Это позволяет пользователю производить запись на чип смарт-карты с помощью стандартного интерфейса последовательной передачи данных RS-232 на задней стенке принтера или с помощью дополнительного встроенного кодирующего устройства.
Бесконтактная карта	Бесконтактные карты делают возможным доступ и контроль путем использования бесконтактной технологии, обычно с передачей данных посредством встроенной антенны.
Бит	Сокращение для «двоичного знака». Каждый бит является элементом информации, которая может находиться в двух положениях: выключено и включено.
Битовое [двоичное] отображение	Графический символ, создаваемый матрицей пиксель-элементов с информацией об оттенке цвета, яркости и насыщенности, которая хранится в битах. Чем больше битов, тем больше значение и тем больше вариантов. 1-битный цвет – черный и белый, 8-битный цвет дает 256 оттенков серого, а 24-битный цвет дает 16.7 миллионов цветов.
Бункер загрузки	Пространство в принтере, где хранятся чистые карты, готовые к печати.
Буфер	Блок памяти в принтере или компьютере, в котором хранятся файлы для печати до тех пор, пока процессор не будет готов их напечатать.
В край страницы	Печать на всю поверхность карты.
Валик	Твердый резиновый ролик, который двигает материал в принтере, подпирая заднюю сторону материала во время печати или ламинирования.
Верхний слой	Вещество, похожее на полимер, которое переносится печатающей головкой на поверхность карты поверх напечатанного цветного изображения для предотвращения постепенного его исчезновения, преждевременного износа и для предотвращения стирания красящего вещества.
Виртуальная память	Техника, используемая Windows, когда память микропроцессора исчерпана, при которой данные записываются на жесткий диск для временного хранения

	данных и поддержания работы Window.
Внешнее устройство	Любое внешне подсоединенное к компьютеру устройство. Они зачастую используют тот же кабель или порт данных, что и принтер, и могут быть причиной проблем, возникающих при передаче информации.
Впаиваемые в печатную плату пакеты миниатюрных переключателей	Маленький массив механических переключателей, установленных на плате, которые можно конфигурировать для изменения работы принтера, включая обеспечение различных видов самопроверки.
Временный файл	Временный файл, автоматический создаваемый Windows для хранения информации активного документа. Когда приложение закрывается, Windows удаляет эти файлы.
Встроенные программы	Набор команд, хранящихся в памяти микросхемы внутри принтера, который контролирует функциональные и рабочие данные. Для некоторых моделей при обновлении необходима смена микросхемы; некоторые встроенные программы можно изменить путем перепрограммирования с компьютера.
Выдержка времени	Скорость, с которой карта движется через ролик ламинирования, измеряемая в секундах/дюйм (сек/дюйм). Ее можно настроить в драйвере для обеспечения сцепления и планшетности карты.
Высокая коэрцитивность	Значение коэрцитивности магнитных средств от 2500 до 4000 эрстед (ISO 7811-6). Высокая коэрцитивность Fargo кодируется при 2750 эр.
Выход	Любой продукт принтера, включая изображение, кодированные данные или ламинирование.
Выявление неисправностей	Процесс изучения и определения причины возникновения проблемы.
Гамма	Степень контраста изображения или изображение монитора, определяемые наклоном характеристической кривой, определяющей соотношение оптической плотности и относительной записи логарифма.
Глянцевый ПВХ	Карта, сделанная из ПВХ с гладко отполированной поверхностью (неровность поверхности приблизительно 0-10 микродюймов). Она необходима для печати способом термической сублимации непосредственно на карту.
Глянцевый/Матовый	Гладко отполированная поверхность в сравнении с более неровной матовой поверхностью. Матовые карты Fargo имеют индекс поверхности (Ra) примерно 65 микродюймов, тогда как глянцевые имеют Ra = 3.
Головка	Сокращение от «печатающая головка».
Двигатель	Общий термин для совокупности систем и механизмов, которая предназначена выполнять определенную функцию. У принтера, который также производит и ламинирование, имеется как двигатель печати, так и двигатель ламинирования.
Двигатель постоянного тока	Двигатель, который работает на постоянном токе и находится в непрерывном движении.
Двунаправленный	Стандарт передачи, который позволяет передачу данных между компьютером и принтером в двух направлениях.

Двусторонняя печать	Печать на лицевой и оборотной стороне карты.
Динамическое ОЗУ	Размещенное на микрочипе энергозависимое запоминающее устройство. Принтер использует его для помещения в буфер задания на печать, переданного с компьютера, до тех пор, пока контроллер принтера не сможет обработать этот пакет.
Драйвер	Установленная в Windows обслуживающая программа, которая связывает приложение с компьютером для преобразования данных изображения в растровый формат и для включения кодов команды, так чтобы принтер мог обработать файл.
Драйвер принтера	Обслуживающая программа, которая служит интерфейсом между принтером и интерфейсом графических устройств Windows, делая функции принтера доступными через прикладные программы. Она также дает информацию по форматированию для перевода файла для печати в растровое изображение, включая все необходимые переходы или функциональные команды.
Жесткий диск	Мощное устройство для хранения информации в компьютере, состоящее из стационарных магнитнокодируемых жестких дисков.
Жидкристаллический дисплей	Устройство, содержащее жидкий кристалл между двумя кусками поляризованной пленки, через которую может проходить отраженный или рассеянный свет. При подключении тока полярность жидкости меняется и блокирует прохождение света, в результате чего на дисплее появляется непроницаемая область. Эти области расположены в определенном порядке для формирования символов.
Загрузка	Передача файла данных с одного устройства другому через сеть или кабель, обычно с сети «Интернет» на компьютер.
Загрузка	Любые данные или материал, передаваемые принтеру.
Задание на печать	Файл из одной или более карт для печати принтером, включающий изображения и функции принтера, передаваемые через параллельный интерфейс и иногда временно хранящиеся в буфере принтера и спулере.
Защитная заглушка	Внешнее устройство, которое крепится к порту и выполняет функцию ключа к встроенному приложению. Компьютер может запустить это приложение только тогда, когда установлена защитная заглушка. Обычно она работает как транзитное устройство и присоединяется последовательно к параллельному порту.

Значение по умолчанию	Настройка или параметр, который устанавливается заводом-изготовителем в драйвере или встроенной программе. Можно установить рабочие параметры в драйвере, а можно вернуться к заводским значениям, обычно нажатием кнопки По умолчанию. Значения по умолчанию для встроенных программ обычно указаны на ярлыке, прикрепленном к принтеру.
ЗУПВ (память с произвольной выборкой)	Запоминающее устройство для временного хранения цифровой информации, что облегчает обработку.
Изображение	Набор картинок или графических элементов, которые составляют на карте визуальные особенности. Также относится к цифровому изображению.
Институт инженеров по электротехнике и электронике 1284	Стандартный метод передачи сигналов для двунаправленного параллельного интерфейса на персональных компьютерах. Для обеспечения надлежащей системы передачи принтера и изображения на выходе, Fargo рекомендует кабель параллельного интерфейса, который соответствует этим техническим условиям.
Интегральная схема	Электронное устройство, которое содержит в себе много отдельных схем, связанных между собой и расположенных внутри дискретного пакета.
Интерфейс графических устройств	Стандарт Windows для протокола между драйверами и приложениями и интерфейса Windows. Приложение использует драйвер для преобразования данных в растровый формат, необходимый для принтера, а также для того, чтобы интерфейс Windows выполнил команды печати.
Кабель	Комплект проводов, связанных вместе и часто покрытых изоляционным материалом, используемых для передачи сигнала от одного прибора к другому, с разъемом на каждом конце, который позволяет отключить кабель.
Калибровка	Процедура корректировки электромеханического устройства так, чтобы оно работало в пределах установленных параметров.
Карта доступа	Карта для системы безопасности SmartGuard. Карта со встроенной электронной схемой, которую можно извлечь из принтера, блокировав принтер, чтобы не допустить несанкционированного использования.
Карты большего размера	Карты большего размера используются для более эффективной визуальной идентификации и бывают разных размеров. Самые общераспространенные размеры – CR-90 (3.63 дюймов x 2.37 дюймов/92мм x 60мм) и CR-100 (3.88 дюймов x 2.63 дюймов/98.5мм x 67мм).
Книжная ориентация	Расположение документа с проектированием длинных осей документа в вертикальном направлении.
Кодирующее устройство (колесо)	Электромеханическое устройство, присоединенное к валу, которое увеличивает счетчик при каждом обороте. Колесо кодирующего устройства принтера обнаруживает перемещения, а также измеряет количество вращательных движений при перемещении ленты.

Кодирующее устройство (смарт-карта)	Электромеханический интерфейс для передачи данных с компьютера на чип или магнитную полосу, встроенную в карту.
Контраст	Степень различия яркости двух участков.
Коэрцитивность	Характеристика магнитной полосы, которая показывает значение силы, требуемой для магнитного насыщения, и измеряется в эрстедах.
Край к краю	Относится к максимальной области печати на карте, в результате чего у напечатанных картах практически нет границ.
Курсор	Метка в окне жидкокристаллического дисплея, которая указывает на активный выбор.
Ламинационная пленка	Защитный прозрачный или голографический материал для увеличения надежности и долговечности, наносимый горячим роликом на отпечатанную поверхность.
Ламинационная пленка PolyGuard	Полиэстеровый материал толщиной 1 мил или 0.6 мил, повышающий прочность и долговечность карты; наносится на отпечатанную поверхность с помощью горячего валика. Бывает прозрачный или с нанесенными голографическими защитными изображениями.
Ламинирование	Нанесение пленки или полимерного вещества, наплавленного теплом и давлением на поверхность карты.
Лента	Пропитанная красящим веществом пленка, используемая для цветной печати.
Локальная сеть	Несколько компьютеров, соединенных группой кабелей для передачи данных с целью совместного использования данных и внешних устройств.
Лоток для готовых карт	Часть принтера, принимающая готовые карты.
Магнитная полоса	Область карты с нанесенным черным металлом или пропитанная им, которая может хранить закодированные данные посредством ряда установленных изменений полярности.
Магнитная проверка	Процесс подтверждения надлежащего магнитного кодирования. После кодирования информация снова считывается и сравнивается с намеченной цепочкой последовательностей.
Магнитное кодирование	Процесс направления последовательных магнитных частиц для создания строки передаваемых последовательно данных.
Магнитный трэк	Область магнитной полосы по всей длине карты установленной ширины и положения, которая образует трэк. Эта область предназначена для одной полосы данных, ограниченных особыми правилами форматирования. Стандарты ISO выделяют три магнитных трэка на оборотной стороне карты. Стандарт JIS выделяет один трэк на лицевой стороне.
МВ (Мегабайт)	Единица памяти, равная 1,048,576 байтам.

Меню	Описательный перечень заглавий поверх вложенных функция, который помогает переходу к определенному действию. Они находятся в компьютерных приложениях с заголовком наверху подгруппы сходных функций. Они также имеются на контрольной панели жидкокристаллического дисплея принтера.
Модуль памяти с однорядным расположением выводов	Матрица кристаллов памяти, присоединенная к печатной плате, которая устанавливается в гнездо на основной плате.
Монтирование на поверхность	Способ монтирования элементов схемы на поверхности монтажной платы присоединением ламелями, а не через отверстия в плате.
Накопитель	Устройство, которое передвигает обработанные карты в стопку на выход в порядке «первым пришел – первым ушел».
Насыщенность	Измерение уровня цвета, по отношению к серому, при той же яркости.
Низкая коэрцитивность	Значение коэрцитивности магнитных средств от 250 до 600 эрстед (ISO 7811-2). Низкая коэрцитивность Fargo кодируется при 300 эр.
Номер разрешения на возврат товара (RMA)	Полученный у службы поддержки Fargo номер, разрешающий вернуть товар для ремонта или денег.
Носители	Общее название всего того, на что принтер может производить перенос изображения, включая карты, ленту и пленку.
Обновление данных	Процесс установки новой редакции программного обеспечения или встроенных программ для введения в действие новых изменений в кодах команд и работе принтера.
Односторонний	Печать на одной стороне.
Одноцветный	Изображение, состоящее из одного цвета.
Операционная система	Установленные на жесткий диск компьютера команды, запускающие работу компьютера и приложений. Драйвер, используемый для любой данной ОС, будет отличаться от других платформ. Для осуществления печати принтер должен быть подключен к ОС и к приложению, для чего должна быть загружена соответствующая версия драйвера.
Отслаивание	Удаление пленки или ленты с поверхности карты (под прямым углом) для того, чтобы гарантировать правильное наложение и отделение от поверхности карты.
Офсет	Установленное расстояние между точкой отсчета и намеченной точкой. Офсет при печати карты может относиться к положению изображения по отношению к переднему краю или расстоянию начала магнитного кодирования от переднего края карты.
Очередь	Последовательность файлов или наборов данных, ожидающих передачи или обработки.

Очистительный валик	Высококлеякие валики, расположенные непосредственно за бункером загрузки для удаления мусора с карты в момент ее прохождения через него. Чистая поверхность карты улучшает качество печати.
Память	Общий термин для любого устройства, которое хранит цифровую информацию, используя магнитные средства или устройство цифровой ИС.
Память с групповой перезаписью	Размещенное на микрочипе энергонезависимое запоминающее устройство, которое сохраняет данные при отключении энергии. Оно позволяет осуществить пользовательское перепрограммирование команд принтера, таких как замена программного обеспечения принтера на обновленную версию, без необходимости менять чипы.
Панель управления	Панель на принтере, с которой пользователь может контролировать функции принтера. Принтер обычно состоит из кнопок управления и светодиодного или жидкокристаллического индикатора.
Параллельный	Метод передачи данных, при котором передаваемые последовательно данные делятся на части и посылаются одновременно по параллельным проводам для увеличения скорости передачи.
Параллельный порт	Гнездо на устройстве для обмена информацией, которое предусматривает параллельную передачу данных.
ПВХ	Сокращение для «поливинил хлорид», часто называемое винилом. ПВХ является компонентом прозрачной, чувствительной к краске пленки толщиной 0.002" на поверхности идентификационной карты и является главным компонентом основы идентификационной карты.
Перезагрузка	Циклическая подача энергии принтеру, так что он перезагружается и переустанавливается.
Перемещение краски	Рассеивание краски с поверхности карты на другую чувствительную поверхность, такую как виниловый карман для хранения карт, в результате чего получается блеклое изображение.
Персональный компьютер	Автономное электронное устройство с программным управлением, которое может хранить, извлекать и обрабатывать данные, состоящее из центрального процессора, мыши, клавиатуры и монитора.
Печатающая головка	Устройство в принтере, создающее изображение на материале.
Печать непосредственно на карту	Процесс печати непосредственно на карту осуществляет печать цифровых изображений непосредственно на любую пластиковую карту с ровной, чистой, глянцевой ПВХ поверхностью.
Пиксель	Краткий вариант для «элемент картинки». Наименьший элемент графики.

Плата	Термин, используемый для обозначения монтажной платы, жесткой майларовой платы, состоящей из многих слоев, которые хранят элементы электронной схемы и трассировки.
Плата печати	Монолитная, многослойная плата, к поверхности которой или через плату присоединены электронные элементы.
Пленка	Тонкая эластичная прозрачная полоска, используемая для переноса пропитанного красящим веществом материала или полимера, который служит для переноса на карту.
Плоский кабель	Параллельные провода, плоско фиксированные в ряд пластиковым изоляционным материалом.
Подкачка	Вместо пересылки задания на печать непосредственно принтеру, задание записывается на диск, так чтобы пользователь мог быстрее получить доступ к приложению, пока Windows выполняет фоновую печать.
Полимер	Полутвердый материал.
Полимерная (К) панель	Область многоцветной ленты (например, YMCK), содержащая полимер для переноса на поверхность карты. Также используется в отношении использования предпочтения в элементах, печатаемых на карту – те, с которыми используется полимерная панель вместо составного черного цвета (YMC).
Порт	Интерфейс обмена информацией, последовательной или параллельной, используемый для передачи данных.
Порт построчного принтера	Системное сокращение для параллельного порта принтера персонального компьютера.
Порт расширения функциональных возможностей	Вид параллельного порта, разработанного Microsoft для увеличения пропускной способности порта и улучшения работы.
Последовательная передача информации	Передача данных, один бит за раз в последовательном порядке, с использованием одного провода.
Последовательный интерфейс	9-контактный порт ввода/вывода на принтере, используемый для последовательной связи с компьютером для операционных систем AS400 или кодирования электронных карт.
Потенциометр	Электронный резистор с переменным значением сопротивления, который можно установить механическим путем.
Преобразование в растровый формат	Процесс преобразования графических элементов графики в растровое изображение для печати.
Прижимной ролик (валик)	Свободно вращающийся (не приводной) ролик, который прижимает карту к ведущему ролику, с другой стороны, служит для обеспечения достаточно нормальной силы для правильного сцепления.
Проверочная печать	Хранящийся в Windows или создаваемый ею файл, который посылается принтеру для проверки основных функциональных возможностей.

Программа начального пуска	Серия операций, выполняемых компьютером при первом запуске, включая серию инициализирования, проверки статуса и программы диагностирования для подтверждения состояния готовности.
Программируемая пользователем вентиляционная матрица	Микросхема с реконфигурируемыми встроенными логическими схемами, запрограммированная выполнять функции центрального процессора принтера.
Программное обеспечение	Сохраненные в памяти компьютера команды, которые управляют компьютером в выполнении определенных задач и функций.
Промежуточная передающая среда (InTM)	Тонкий эластичный материал, покрытый полимерным материалом, на который печатающей головкой с ленты переносится красящее вещество. Затем на поверхность карты горячим роликом ламинирования переносится пленка.
Протокол передачи гипертекстовых файлов	Стандартный протокол, согласно которому компьютеры могут передавать данные, совместимые по многочисленным платформам.
ПЭТ	Сокращение для «полиэстеровый терефталат», который часто называют полиэстером. Листы ПЭТ ламинируются с листами ПВХ для получения термовосприимчивых комбинированных карт.
Радиатор	Устройство, используемое для рассеивания тепла во вне.
Радиопомехи	Электромагнитные волны, излучаемые плохо экранированными кабелями или электроприборами, которые препятствуют работе другого прибора или передаче данных.
Разрешение	Количество отдельных пикселей в изображении на определенной площади, указывающее на четкость изображения и степень детализации. Количество элементов в печатающей головке определяет разрешение принтера Fargo.
Распределительная коробка	Электромеханическое устройство, к которому пользователь может подключить через параллельный порт несколько внешних устройств одновременно, в то же время используя селекторный переключатель для определения активного порта.
Растривание	Система распределения точек для контроля оттенков, яркости и/или насыщенности. При одноцветной печати контролируется яркость. При цветной печати растривание позволяет обеспечить большую цветовую гамму, чем отсутствие его. В драйвере можно выбирать режимы растривания для обеспечения лучшего качества изображения в зависимости от того, какое изображение надо напечатать.
Расширенный параллельный порт	Вид параллельного порта, разработанный Intel для увеличения пропускной способности порта.
Регистрация	Качество выравнивания отдельных изображений в основном цвете: YMCK.

Резидентный шрифтовой комплект	Набор символов, загружаемых в память принтера, который можно запрограммировать на печать этих символов без преобразования изображения в растровый формат.
Ролик	Детали принтера, используемые для перемещения носителей, состоящие из вращающейся стальной оси (для ленты) или вращающейся стальной оси с резиновым цилиндром, установленным в центре оси (для перемещения карт).
Самоконтроль	Заранее определенный для печати файл, используемый для подтверждения работы принтера, просто посылаемый с драйвера или хранящийся в памяти принтера.
Светоизлучающий диод	Полупроводник, который излучает свет при подключении тока.
Сенсор	Электромеханическое/электрооптическое устройство, используемое для указания на изменение положения в принтере, такое, как тогда, когда карта достигает определенного местоположения.
Сервер печати	Устройство, используемое для присоединения принтера по сети и контроля над ним.
Серийная печать	Посланный с компьютера файл, который содержит команды печатать несколько карт, одну за другой.
Сеть	Несколько компьютеров, соединенных кабелем передачи данных для сообщения и совместного пользования функциями и внешними устройствами.
Сеть Ethernet	Система сетевого подключения серии компьютеров для совместного использования данных или внешних устройств.
Сжатый воздух	Воздух, который аккумулируется в накопителе или вырабатывается баллоном с аэрозолем и на большой скорости поступает через сопло. Используется в принтере для того, чтобы сдувать мусор.
Система бесперебойного электропитания	Источник переменного тока, обычно приводимый в движение батарейками, который обеспечивает временное энергоснабжение компьютера или принтера при перебоих в напряжении питания.
Сквозное отверстие	Способ монтирования элементов схемы проводами, проходящими через отверстия в монтажной плате и припаиваемые на противоположной стороне.
Складка	Наличие на изображении волнистых или изогнутых линий, окрашенных или прозрачных, вызванных неправильным натяжением пленки или ленты.
Смарт-карта	В смарт-картах есть встроенная схема вычислительной машины, которая содержит либо кристалл памяти либо кристалл микропроцессора. Есть несколько видов смарт-карт: Мемогу, контактная, бесконтактная, гибридная (двойная), комби (двойной интерфейс), Proximity and Vicinity.
Снятие электростатического заряда	Снятие заряда статического электричества (высокое напряжение, низкий ток), который может повредить электронные устройства.

Спулер	Компьютерное приложение, которое осуществляет вывод на печать заданий с подкачкой.
Стартовая сигнальная метка	Символ, указывающий на окончание цепочки магнитных данных.
Стираемая программируемая постоянная память	Размещенное на микрочипе энергонезависимое запоминающее устройство, которое нельзя перепрограммировать. Встроенные программы многих принтеров Fargo хранятся на платах и их обновление требует замены плат.
Сцепление	Плотное нанесение материала на поверхность карты, которое подтверждается скотч-тестом – отрыв нанесенного куска липкой ленты (скотч 600 или равноценной) с поверхности карты со скоростью 1 сек/дюйм, чтобы определить, остались ли на пленке кусочки с карты.
Тайм-аут	Приостановка задания на печать, которая случается, когда действие не закончено в течение времени, выделенного операционной системой.
Темный цвет	Ссылка на насыщенность цвета.
Термическая сублимация	Также называется распыление красящего вещества/термоперенос, это процесс нагревания красящего вещества, находящегося в виде суспензии в ячеистом субстрате, до тех пор, пока красящее вещество не будет течь, рассеиваясь на чувствительную к краске поверхность карты или на промежуточную передающую среду (InTM). Это создает изображение на поверхности карты.
Терморезистор	Электрорезистор на печатающей головке со значением сопротивления, меняющимся пропорционально степени нагрева, которому оно подвергается.
Термосварка	Полимерная пленка, переносимая печатающей головкой на обратную сторону промежуточной передающей пленки HDP для облегчения сцепления.
Термоэлемент	Устройство для измерения температуры, использующее соединение двух проводов из неоднородных металлов, которое при нагревании создает напряжение, меняющееся пропорционально температуре.
Тонкая ламинационная пленка	Полимерный материал толщиной 0.25 мил, повышающий прочность и долговечность карты; наносится на отпечатанную поверхность с помощью горячего валика. Бывает прозрачный или с нанесенными голографическими защитными изображениями.
Точка	Наименьшая единица изображения, которую может произвести принтер. Чем меньше точка, см. шаг расположения точек, тем четче изображение.
Трэк	Область на магнитной полосе, предназначенная для хранения цепочки магнитных данных.
Уплотнительное кольцо	Резиновое кольцо, используемое в качестве ремня в некоторых приложениях для запуска носителей информации.

Управляющая последовательность	Строка или управляющий символ, который указывает процессору, что то, что следует далее, является командой, а не данными.
Уравнивание цветов	Процесс регулировки оттенков цвета, насыщенности и яркости для дублирования желаемого цвета. Этот процесс автоматически выполняется алгоритмом внутри драйвера, который настраивает баланс цвета и обеспечивает на выходе желаемый цвет.
Устройство для кодирования бесконтактных карт	Устройство для кодирования бесконтактных карт Fargo использует считывающее устройство HID ProxPoint® Plus, установленное на базовом блоке электронных карт внутри принтера/кодирующего устройства. ProxPoint является устройством «только для чтения», которое дает сигнал Wiegand, преобразующийся в RS-232 с помощью компьютерной системы Cypress Computer Systems CVT-2232. Прикладные программы могут считывать информацию с бесконтактных карт HID с помощью сигнала RS-232 через предназначенный для этого порт DB-9 на внешней стороне принтера, помеченный "Prox."
Универсальная последовательная шина	Интерфейс последовательного обмена информацией 1.5М/сек (12Мбит/сек), который может поддерживать 127 отдельных устройств, состоящий из 4 проводов: питание, заземление, входные данные и выходные данные.
Сетевой фильтр	Электронное устройство, расположенное рядом с источником питания принтера, которое не допускает поломки принтера от бросков тока и перепадов напряжения, выходящие за пределы нормальных параметров.
Формирование полутонового изображения	Процесс в одноцветной печати, который моделирует сплошной тон, используя изменения в распределении отдельных точек. Увеличение количества точек в заданной области увеличивает тень, даже если размер отдельных точек остается таким же.
Центроникс	Интерфейс параллельной системы передачи, который стал стандартным для соединений с принтерами, разработанных корпорацией Centronics Corp.
Цепочка	Последовательность символов, которые составляют строку данных.
Число точек на дюйм	Измерение разрешения принтера, показывающее, сколько точек на линейный дюйм может произвести принтер.
Шаг расположения точек	Измерение четкости изображения, обозначающее расстояние между точками, которые составляют пиксель. Чем меньше шаг, тем четче изображение.
Шаговый двигатель	Мотор, ось которого поворачивается не постоянно, а дискретными шагами.
Шкала яркости	Переход различных уровней яркости от белого к черному.
Шрифт	Набор символов, схожий по стилю и форме. Шрифты могут быть графическими или математическими конструкциями, представленными серией точек или группой кривых и линий.

Штрих-коды	Серия чередующихся черных и белых полос различной ширины (каждый обозначен сочетанием цифр и шириной черных полос), которая позволяет оптически считывать знаки с компьютера.
Электронно-перепрограммируемая постоянная память	Размещенное на микрочипе энергонезависимое запоминающее устройство, которое можно перепрограммировать. Новые величины сохраняются на чипе, пока на принтере настраиваются рабочие параметры.
Электронно-стираемая память	Сокращение от «электронно-перепрограммируемая постоянная память».
Эрстед (Эр.)	Единица силы магнитного поля, названная в честь голландского ученого Ганца Христиана Эрстеда, внесшего значительный вклад в науку об электромагнетизме.
Язык HTML	Стандартный протокол, используемый для форматирования текстовых файлов для программ просмотра и в системе Интернет.
Японский промышленный стандарт II	Стандарт кодирования на магнитную полосу, предусмотренный Японской ассоциацией по стандартам. Отдельный трэк имеет ширину трэков 1 и 2 в совокупности по системе ISO и приблизительно в том же месте, как и эти трэки, только на лицевой стороне карты. Уровень коэрцитивности составляет 600 эр.